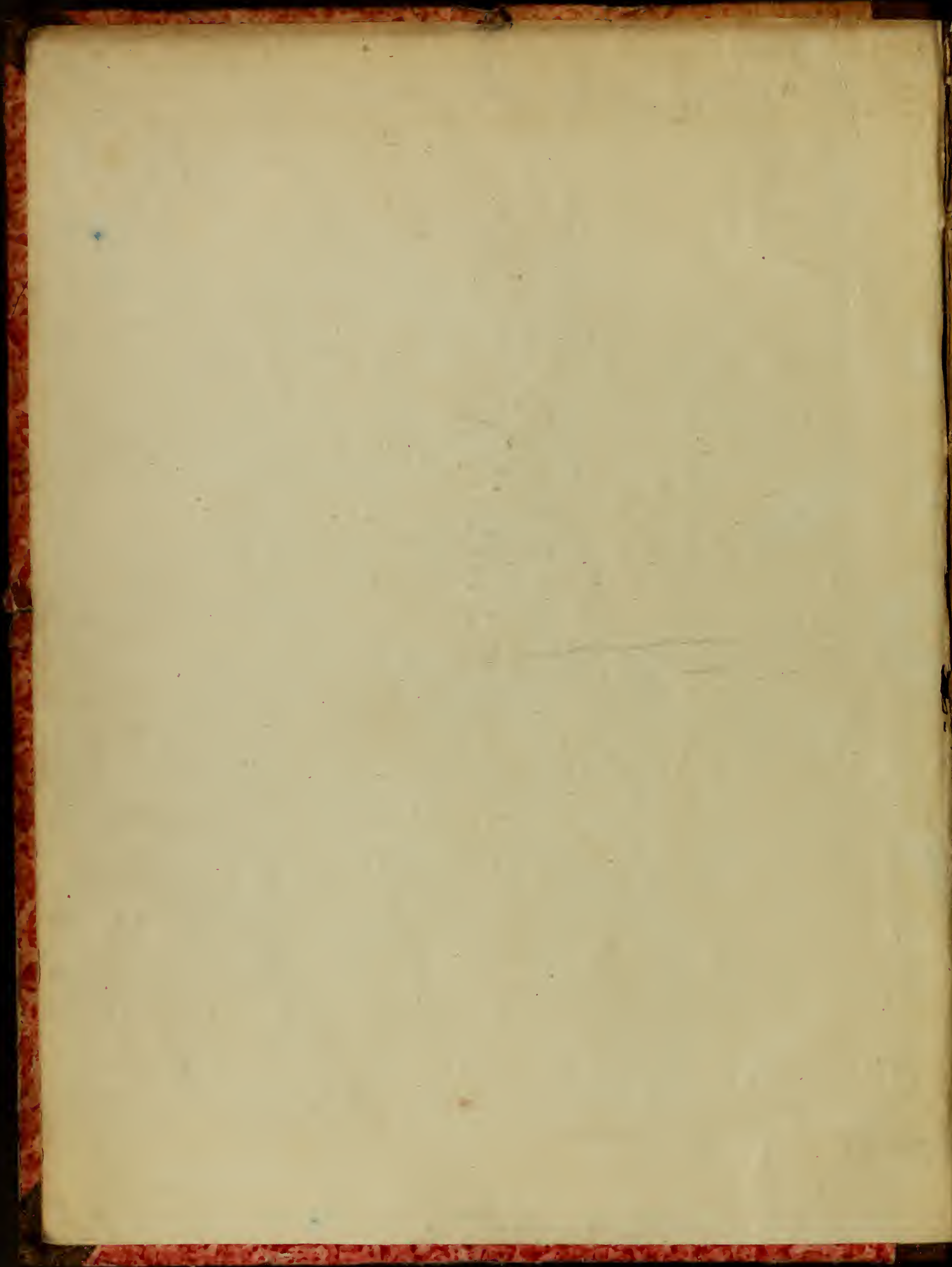


Partition

La Caverne



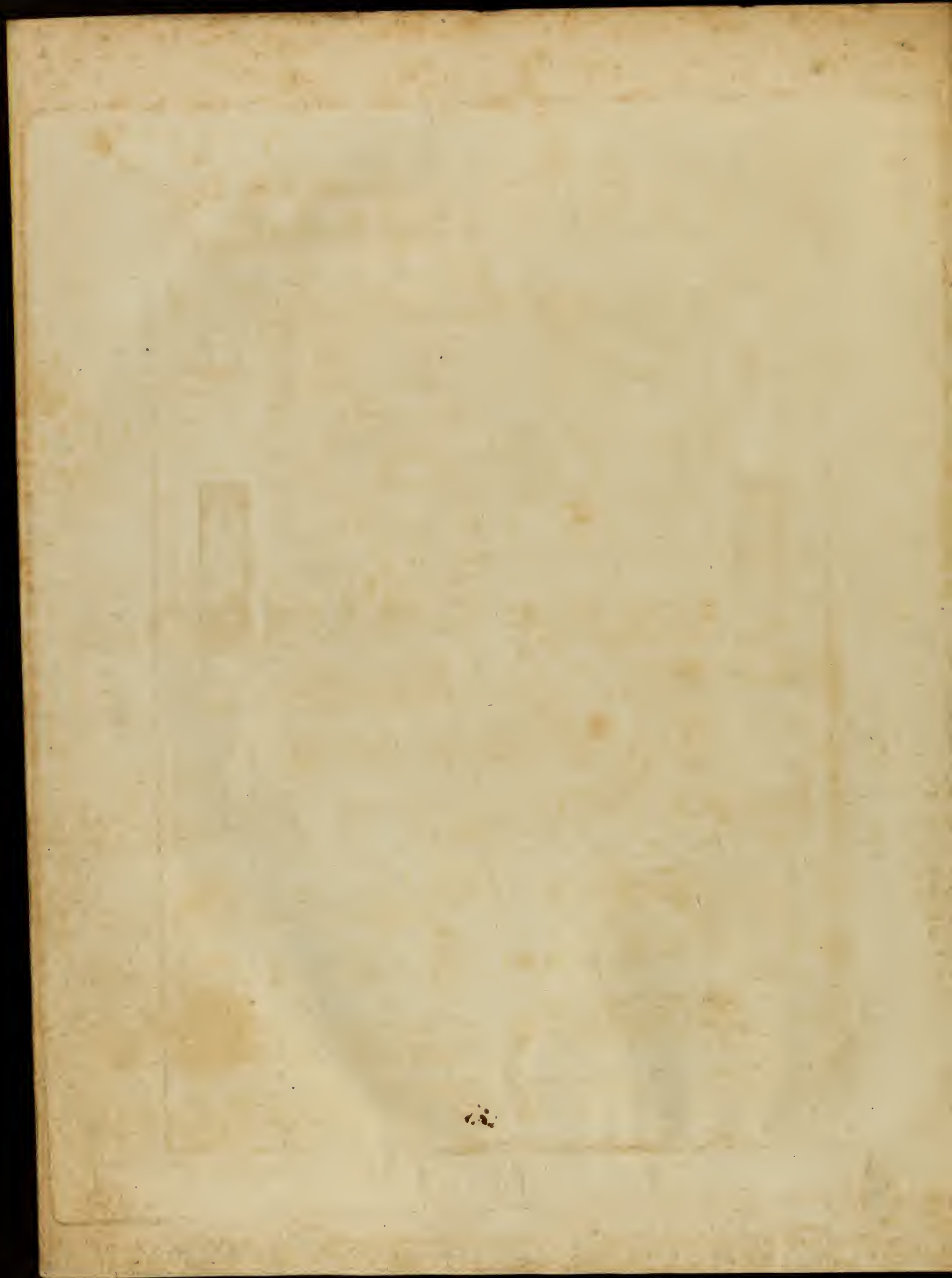
LA CAVERNE
 DRAME LYRIQUE
 en trois Actes

*Représenté pour la première fois sur le Théâtre de la rue
 Feytaud, le 16 Février 1793 (ancien stil) l'an 1^{er} de la République.*
 (Paroles de Dercie)
 Musique de Lesueur

Gravé par Huguel
 Prix 50^{fr}

S^t honoré N^o 125, au mont d'or,
 et à la maison d'Aligre.
 Et Peristite au Théâtre de l'opéra Comique rue Favart N^o 461.

M. Valentin



LA CAVERNE

DRAME LYRIQUE, EN TROIS ACTES.

Acte Première.

Le Théâtre Représente une Caverne Taillée dans le Roc, elle est éclairée par une Lampe; on voit à droite et à gauche deux allées souterraines, dont l'une va en descendant. le théâtre est double de haut en bas. la Caverne est surmontée d'une forêt qui avance jusqu'aux premières Coulis-ses. Au lever du rideau, Séraphine, abîmée dans sa douleur est assise auprès d'une table; ses cheveux sont épars et ses vêtements en désordre; sa tête est cachée entre ses deux Bras croisés et appuyés sur la table Léonarde assise à quelque distance file au rouet, tandis que Gilblas se promène d'un air pensif et s'arrête, de tems à autre, en regardant Séraphine avec attendrissement.

SCENE I^{ere}

Séraphine, Léonarde, Gilblas.

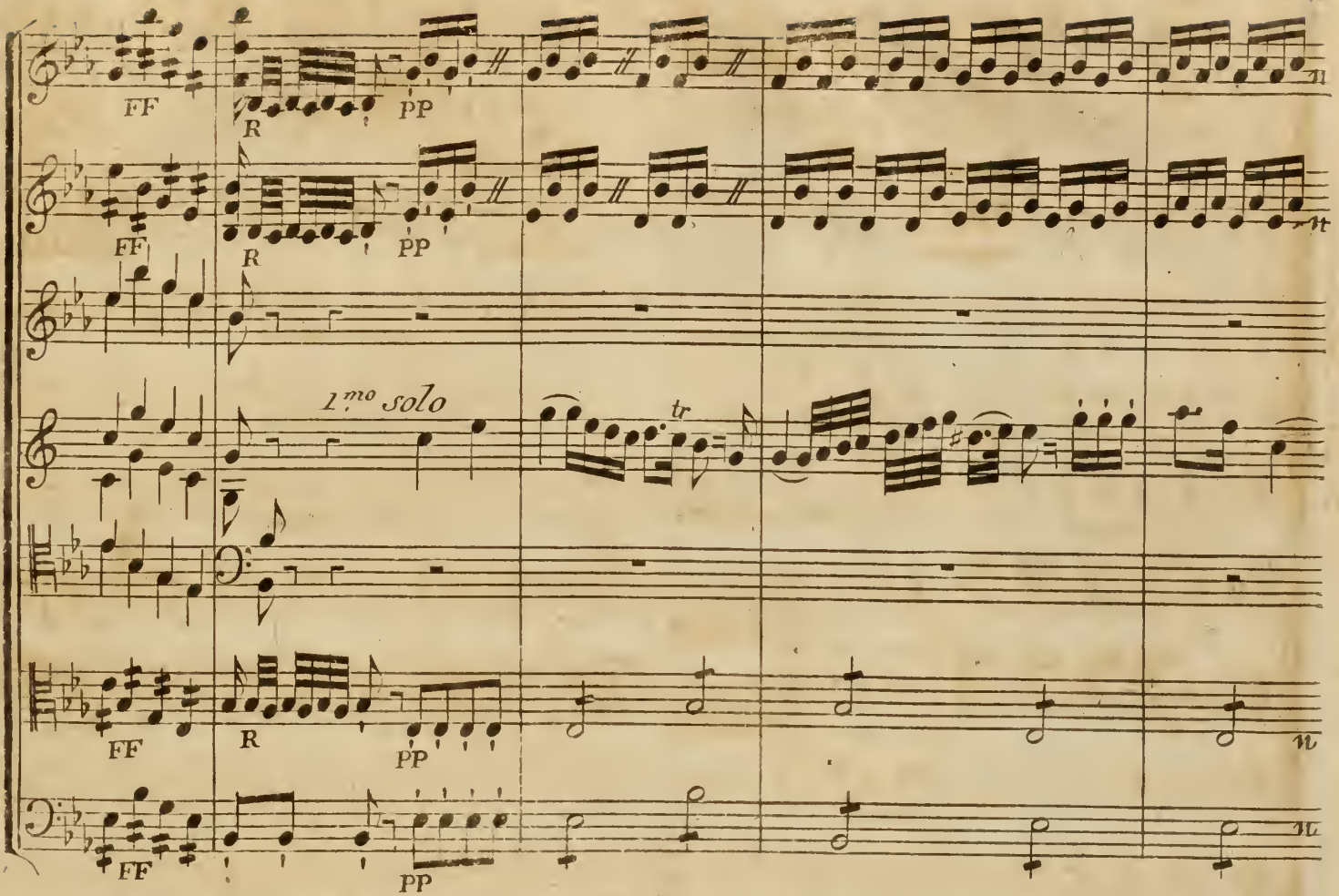
OUVERTURE

Andante

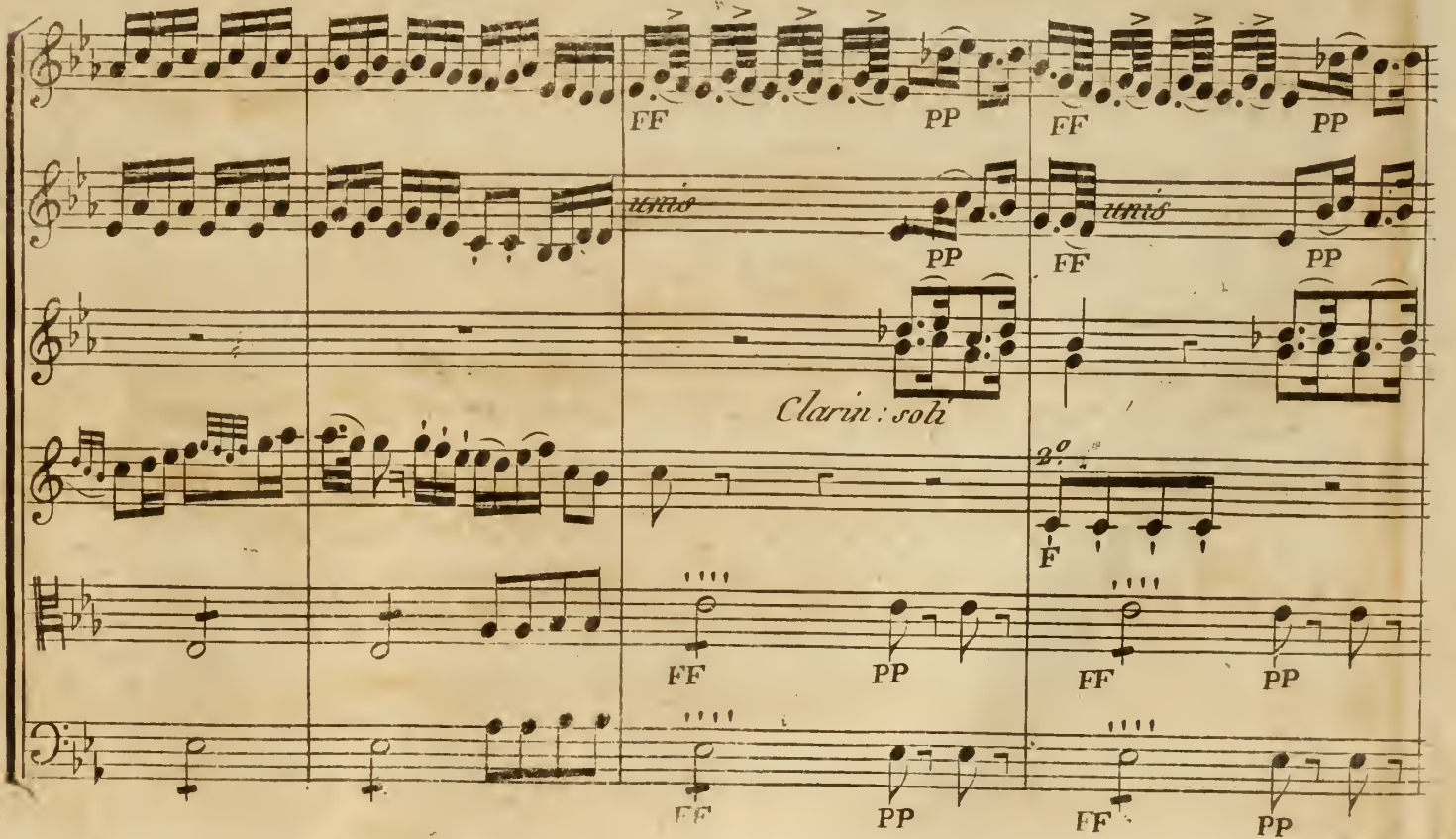
The musical score is written for a full orchestra. It consists of ten staves. The top staff is for the Violins (W), followed by the Cello and Double Bass (Cello). The next three staves are for the Oboe, Clarinet, and Flute (Oboë Clarinette et Flutes), the Horns (Corno 1^o et 2^o in Mi), and the Horns (Corno 3^o et 4^o en Ut). The bottom three staves are for the Bassoon (Fagotti), the Viola (Violes), and the Double Bass (Cello). The score is in common time (C) and begins with a dynamic of *pp*. The tempo is marked *Andante*. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *cres* (crescendo). The score is divided into three measures.

This page of musical score contains the following parts and markings:

- Top Staff:** *poco f*, *F*, *FF*
- Second Staff:** *oboe et Flute*, *F*, *FF*
- Third Staff:** *les 2 Clari poco f*, *F*, *FF*
- Fourth Staff:** *poco f*, *F*, *FF*
- Fifth Staff:** *poco f*, *F*, *FF*
- Sixth Staff:** *poco f*, *F*, *FF*
- Seventh Staff:** *FF*, *PP*, *F*, *FF*
- Eighth Staff:** *Clari*, *PP*, *F*, *FF*
- Ninth Staff:** *Oboe sans Flute*, *Oboe Clari: et Flute*, *PP*, *F*, *FF*
- Tenth Staff:** *3^{me} Corni in Mi b*, *PP*, *F*, *FF*
- Eleventh Staff:** *P*, *FF*, *PP*, *F*, *FF*
- Twelfth Staff:** *P*, *FF*, *PP*, *F*, *FF*
- Thirteenth Staff:** *FF*, *PP*, *F*, *FF*



Musical score system 1, consisting of six staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The middle two staves are also treble clef. The first staff has dynamics *FF* and *PP*, and a *R* marking. The second staff has *FF* and *PP*, and a *R* marking. The third staff has *1^{mo} solo* and *tr*. The fourth staff has *FF* and *PP*, and a *R* marking. The fifth staff has *FF* and *PP*. The sixth staff has *FF* and *PP*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



Musical score system 2, consisting of six staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The middle two staves are also treble clef. The first staff has dynamics *FF* and *PP*. The second staff has *FF* and *PP*, and a *rit* marking. The third staff has *FF* and *PP*. The fourth staff has *Clarinet: soli* and a *2^o* marking. The fifth staff has *FF* and *PP*. The sixth staff has *FF* and *PP*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Handwritten musical score for woodwinds and strings. The page contains the following sections:

- Flutes:** Two staves at the top, marked with dynamics *ff*, *pp*, and *ff*. The word *tutti* is written above the first staff.
- Clarinettes:** Two staves below the flutes, marked with dynamics *ff*, *pp*, and *ff*. The word *tutti* is written above the first staff.
- Strings:** Two staves below the clarinettes, marked with dynamics *ff*, *pp*, and *ff*.
- Bassoon (Fagotto solo):** A single staff in the middle, marked with dynamics *ff*, *pp*, and *ff*. The word *Fagotto solo* is written above the staff.
- Clarinettes solo:** Two staves at the bottom, marked with dynamics *ff*, *pp*, and *ff*. The word *Clarinettes solo* is written above the second staff.

The page number **699** is located at the bottom center.

First system of musical notation. It includes staves for woodwinds and strings. Dynamics include *F* (forte) and *pp* (pianissimo). Trills (*tr*) are present in the woodwind parts.

Second system of musical notation. It includes staves for Clarinettes and Corno 3^{me}. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The Clarinettes part is marked *solis* (solos).

Third system of musical notation. It includes staves for Oboe solo and Corno 1^o et 2^o. Dynamics include *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *p* (piano). The Oboe solo part is marked *solis* (solos).

This page of musical score contains the following elements:

- Top Section (Measures 1-10):**
 - Two staves of woodwinds (likely Flutes) with dynamic markings *FF* and *PP*.
 - Clarinet part (*Clar.*) with dynamic marking *PP*.
 - First Clarinet Solo (*1.º solo*) with dynamic marking *poco f* and a trill (*tr*).
 - Second Horn in B-flat (*Corno 2.º en Mi b*) with dynamic marking *PP*.
 - String parts with dynamic markings *FF* and *PP*.
- Middle Section (Measures 11-20):**
 - Woodwind parts with dynamic markings *FF* and *PP*.
 - Oboe part (*Ob.*) with dynamic marking *FF*.
 - Clarinet part (*Clar.*) with dynamic marking *PP*.
 - String parts with dynamic markings *FF* and *PP*.
- Bottom Section (Measures 21-30):**
 - Woodwind parts with dynamic markings *FF* and *PP*.
 - Oboe part (*Ob.*) with dynamic marking *FF*.
 - Clarinet part (*Clar.*) with dynamic marking *PP*.
 - String parts with dynamic markings *FF* and *PP*.

This page of musical notation contains several systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system features a piano solo section. The third system continues the piano accompaniment with various dynamics. The fourth system includes a vocal line with the instruction "prenez le Cor en Re" and a piano accompaniment. The fifth system features a piano solo section with the instruction "solo". The sixth system includes a vocal line with the instruction "à volonté" and a piano accompaniment. The notation includes various dynamics such as *FF*, *PP*, *F*, *P*, *pia PP*, and *tr*. There are also performance instructions like *solo* and *à volonté*.

This system contains the first six staves of the score. The top two staves are for woodwinds, with dynamic markings *FF* and *P F P F P*. The third staff is for strings, marked *solⁱ*. The fourth staff is for strings, marked *solⁱ* and *f*. The fifth staff is for strings, marked *Allegro ma non troppo*. The bottom staff is for strings, marked *FF*.

This system contains the next six staves of the score. The top two staves are for woodwinds, with dynamic markings *FF*, *F*, *R*, *P F P*, and *P F P*. The third staff is for strings, marked *Flute come le 1^{er} Oboë*. The fourth staff is for strings, marked *Corno 1^o*. The fifth staff is for strings, marked *Corno 3^o*. The bottom staff is for strings, marked *F*.

This musical score page features a woodwind section with the following parts:

- Horn 1 (Corno 1^o):** Treble clef, playing a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, and D5.
- Horn 2 (Corno 2^o in Ré):** Treble clef, playing a sustained note F4.
- Horn 3 (Corno 3^o):** Treble clef, playing a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, and D5.
- Clarinet (Clar.):** Treble clef, playing a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, and D5.

The score includes various musical notations such as dynamics (F, P), articulation (accents), and performance instructions like *rit.* (ritardando). The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

This page of a musical score contains ten staves of music. The top two staves feature complex rhythmic patterns with dynamic markings *F*, *R*, *FP*, and *sf*. The third staff is labeled *ob.* and the fourth *Corno 1.º*. The fifth staff is labeled *Corno 3.º*. The sixth staff has dynamic markings *F*, *FP*, and *sf*. The seventh staff is a bass line with dynamic markings *F*, *FP*, and *sf*. The eighth staff has dynamic markings *sf*, *FP*, *FP*, *sf*, *sf*, *FP*, *FP*, *sf*, *sf*, and *P*. The ninth staff is marked *obge solo*. The tenth staff is marked *solo*. The eleventh staff is marked *Fag 1.º*. The twelfth staff has dynamic markings *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, and *P*. The thirteenth staff has dynamic markings *sf*, *FP*, *FP*, *sf*, *sf*, *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, and *P*.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves contain complex melodic lines with many notes and rests. The middle three staves appear to be for woodwinds or strings, with some notes and rests. The bottom two staves are for the bass line, showing a steady rhythmic pattern. Dynamic markings include 'F' (forte) and 'R' (ritardando) scattered throughout the system.

The second system of the musical score continues with seven staves. It features a variety of dynamic markings: 'FF' (fortissimo), 'FP' (forzando piano), 'P' (piano), and 'PP' (pianissimo). A specific instruction is written in the middle of the system: *Ob. comme les Clarinettes*. The notation includes notes, rests, and some slurs. The bottom two staves show a consistent bass line with some dynamic changes.

This page of musical notation is divided into two systems, each containing five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first staff of the first system contains dynamic markings *FP*, *PP*, and *F*, with the word *rits* written below. The second staff of the first system contains *soh* and *FP*. The third staff of the first system contains *FP* and *PP*. The fourth staff of the first system contains *P* and *PP*. The fifth staff of the first system contains *P* and *PP*. The first system concludes with *FF* and *P*. The second system begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first staff of the second system contains *FP*, *PP*, and *F*, with the word *rits* written below. The second staff of the second system contains *FP* and *PP*. The third staff of the second system contains *FP* and *PP*. The fourth staff of the second system contains *FF* and *P*. The fifth staff of the second system contains *FF* and *P*. The page concludes with the number 699.

This page of musical notation is divided into two systems. The upper system consists of ten staves. The top two staves feature complex melodic lines with frequent sixteenth-note runs, marked with *ff* and *P*. The remaining staves are primarily accompaniment, with some melodic fragments. The lower system also consists of ten staves. The top two staves continue the melodic lines with similar rhythmic patterns, marked with *ff*, *F*, *P*, and *sf*. The lower staves provide accompaniment. A *col b* instruction is present in the lower system. The notation includes various dynamics such as *ff*, *F*, *P*, and *sf*, as well as performance markings like *rit* and *col b*. The page is numbered 13 in the top right corner.

This page of a musical score, numbered 14, features a complex arrangement of instruments. The top system includes two staves of strings (likely violins and violas) with dynamic markings such as *F*, *FF*, *P*, and *F*. The middle section is dedicated to two horns, labeled *Corno 1.º* and *Corno 3.º*, both playing *soli* parts. The bottom system includes a *Viola* staff with *soli* markings and dynamic indications like *F* and *sf*, as well as a double bass staff. The score is characterized by frequent rests and dynamic shifts, indicating a dramatic or expressive performance. The page number 699 is printed at the bottom center.

F *P* *F* *sf* *F* *sf*

F *P* *sf* *sf* *F* *sf*

solis

Corno 1º

Corno 3º

F *F*

sfP *FP* *sf* *sf* *FP* *FP* *FF* *FP*

sfP *FP* *sf* *sf* *FP* *FP* *FF* *FP*

FF *P*

FF *P*

FF *P*

FF *P*

sf *sf* *sf* *FP* *FP* *FF* *P*

Musical score for the first system, featuring woodwinds and strings. The score includes parts for Flauto (Flute), Clarinetto in Sol (Clarinet in G), Fagotto (Bassoon), and Tromba (Trumpet). Dynamic markings include *pp*, *fp*, *p*, *ff*, and *ppp*. The woodwinds play melodic lines, while the strings provide harmonic support with sustained notes.

Musical score for the second system, featuring brass instruments and strings. The score includes parts for Corni (Horns) and Trombe (Trumpets). Specific parts are labeled: *Corno 1.^o*, *Corno 2.^o*, *Corno 3.^o*, *Tromp en Re*, *Cor. 2.^o sans Tromp.*, and *Flauto*. Dynamic markings include *f*, *ff*, *fp*, *pp*, and *ppp*. The brass instruments play powerful, rhythmic figures, while the strings continue their harmonic accompaniment.

Ob. *Flutes*

prenez sur le champ la Tromp en Ut pour le même morceau

Trompettes sans Tro.

FF *FP* *FP* *F*

serre le Mouv. *R* *R* *R*

Corno 3° et Trompettes

Timbales

FF *P* *FF* *FP* *F*

This page of musical notation is a score for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar. It consists of 12 staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *R* (ritardando). The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature (C). The score is divided into two systems. The first system contains 10 staves, and the second system contains 2 staves, with the lower staff of the second system containing the lyrics *La toile se lève.* The page number 699 is printed at the bottom center.

La toile se lève.

Recitativ

Andante

Musical score for the first system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff is for the right hand and the lower for the left hand. The vocal part includes a vocal line and a bass line. The lyrics are: *Se calme telle un peu? non sa douleur re-double quel sort*.

Musical score for the second system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff is for the right hand and the lower for the left hand. The vocal part includes a vocal line and a bass line. The lyrics are: *Calixte lenda j'entends ses soupirs ses sanglots*.

Musical score for the third system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of two staves: the upper staff is for the right hand and the lower for the left hand. The vocal part includes a vocal line and a bass line. The lyrics are: *chaque instant augmen te son trouble non il n'est point de remede à ses*.

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of staves. Each system includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features various textures, including arpeggiated chords and rhythmic patterns. The lyrics are in French and are written in a cursive hand. Dynamic markings such as *FP*, *PP*, *FF*, *cres*, and *col b* are placed throughout the score. The page number '20' is at the top left, and the number '699' is at the bottom center.

col b
Seraphine
maux der-mer, es-poir des misérables ô mort frappe moi frappe

cres
moi de tes corps tu m'as-ra-vi le plus cher des é-poux tu

cres
m'as-ra-vi le plus cher des é-poux vis au moins nos des-tins dé-plô-

Léonarde
con-so-lex vous ma belle en fant vos pleurs ne pourront ne pour
-ra-ables

699

Corpe in mi
Seraphine

Leonard
-ront vous le rendre ne pourront vous le rendre

Gilblas
mon cœur par

Choir: P

Fag: P

de mon tour-ment ciel prend pi-tié prend pi-tié de mon tour-ment son tour-ment son tour-ment mon cœur par-tage

ge son tour-ment par-ta-ge

699

ment de mon tourment con-tre ces scelerats qui pour- ra m'ende fendre qui pour-
 son tour-ment je sens cou-ler mes pleurs et ne puis m'ende fendre et
 son tour-ment con-tre ces scelerats ne puis je la def-fen-dre ne

FP *FP* *F*

- ra me def-fen- - dre ah, qu'ils prennent m'a vie et me laissent l'honneur
 ne puis m'ende fend- - dre que ne puis je he-las adou-cir son mal-heur
 puis je la def-fen-dre sauons lui s'il se peut et la vie et l'honneur

FF *poco f* *FF*

FF *poco f* *FF*

FF *poco f* *FF*

FF *poco f* *FF*

FF *poco f* *FF*

FF *poco f* *FF*

musical score for the first system, including piano and vocal staves.

ah qu'ils prennent ma vie et me lais - sent l'hon - neur et me lais - sent l'hon - neur
que ne puis je hé - las adou - cir son mal - heur a dou - cir son mal - heur
sauvons lui s'il se peut et la vie et l'hon - neur sauvons lui s'il se peut l'hon - neur

musical score for the second system, including piano and vocal staves.

et me lais - sent l'hon - neur et me laissent l'honneur
a dou - cir son mal - heur a dou - cir son malheur
sauvons lui s'il se peut l'hon - neur sauvons lui l'hon - neur

cher à leurs fu-reurs ô Ciel inspire moi' le moy en qu'il faut prendre qu'il faut

mezza voce
FP *FP* *FP*
mezza voce
FP *FP* *FP*
P
P
p
Seraphine
col b *dolce* *dolce*
 der nier es - poir des misé-
dolce
 ô Ciel prends pi-
dolce
 pren - dre
mezza voce
FP *FP* *FP*

FP PP *cres* F P F
 FP PP *cres* F P F
 PP *cres*
 PP *cres*
 PP F *cres*
 - rables ô mort frappe moi frappe moi de tes coups tu mis ra - vi le plus
 - lie prend pi - lie de son tour ment
 - - lie de son tour ment

PP *cres* F P F
 P FP FP FP FP
 P
ppof P
 cher des E - poux u - nis au moins nos des - tins déplo - ra - bles Ciel prends
 mon cœur par ta ge son tour - nent sombre
 mon cœur par - ta ge son tour
 P FP FP FP FP FP FP

- tie prends pi - tie de mon tour - ment con - tre
 ment Ciel prends pi - tie de son tour - ment de son tour - ment je sens con -
 - ment par - ti - ge son tour - ment con - tre
 ces scé - le - rats qui por - ra me def - fen - dre qui pour - ra me def -
 - ler mes pleurs et ne puis m'en def - fen - - dre et ne puis m'en def -
 ces scé - lé - rats ne puis - je la def - fen - - dre ne puis je la def -

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "fen - dre ah qu'ils prennent ma vi - e et me lais - sent l'honneur". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *FF* and *pocof*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "fen - dre je sens couler mes larmes si on ne se peut et la me et l'honneur". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *FF*, *pocof*, *FP*, and *PP*.

ah' qu'ils prennent ma vie et me lais-sent l'honneur Ciel prends pi-tié prend pi-tié prend pi-tié

plais qu'en ne puis je hé-las à dou-cer son mal-heur, ah' prend pi-tié prend pi-tié prend pi-tié

sauvons lui s'il se peut et la vie et l'honneur

- tié de mon tour-ment Ciel prend pi-tié prend pi-tié de mon tour-ment Ciel prend pi-tié

- tié de son tour-ment Ciel prend pi-tié prend pi-tié de son tour-ment

sauvons lui l'honneur

sauvons lui l'honneur Ciel prend pi-tié

Presto

- *tie de montour ment ciel prend pi - tie de montour ment*
 - *son - son -*

Seraphine se levant avec transport
avec force et explosion
De mon E - poux Bar - ba - res as - sas
avec force
quel tri - ste sort he -
de son E - poux bar -

sf sf FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FF FP FP

FP FP FP FP *unis*

FP FP FP FP EF *sf*

sins bar-ba-res as-sas-sins n'epargnez pas

las que je vous plains he-las que je vous plains faut il en

ba-res as-sas-sins bar-ba-res as-sas-sins n'esperez

FP FP FP FP *sf*

poco sf FP FP FP

FP FP FP FP

achever votre cri-me je vous sau-rai ra-vir

fin en e-tre la vic-time le Capri-tai-

pas achever votre crime je vous sau-rai

sf FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP

vo-tre vic - - - ti - - - - me je vous sui-rai ra-vir vo-tre vic

- ne à pour vous de l'es - ti - - - - me le Ca-pi-taine à pour vous de l'es

ra - - - vir vo-tre vic - ti - - me je vous sau-rai ra-vir vo-tre vic

FP FP FP FP FP FP FP

F P F P F

F P F P F

F P F P F

ti - - - me n'espérez pas achevez votre cri-me

- ti - - - me faut-il en fin en é-tre la vic

- ti - - - me n'espérez pas achevez votre

F F> F>

P *F* *P* *F* *P* *F* *F* *P* *F*

sec. *sec.* *sec.*

n'esperez pas *a che-ver vo-tre crime* *à vec ce fer*
-tine *fautil en fin en é-tre la vic-tine* *quel triste*
-crime *n'esperez pas ache-ver vo-tre crime* *ouà je sau*

F

P *F* *P* *F* *P* *F*

P *F* *P* *F* *P* *F*

mon sort est dans mes mains *avec ce fer* *mon sort est dans mes*
sort *hélas que je vous plains* *quel triste sort hé-las que je vous*
-rai *l'arracher de vos mains* *ouà je saurai l'arracher de vos*

P *F*

Cor en Ut

a voix concentrée.

dolce

maïns de mon é-poux de mon é-poux bar-bares assas-sins
 plains *dolce* quel triste sort hé--las que jevous plains
 maïns de son é-poux bar-bares as-sas-sins

n'es-pe-rez pas a-che-ver votre cri-me n'es-
 fait-il en-fin en é-tre la vic-ti-
 n'es-pe-rez pas a-che-ver votre cri-

- pe - rez pas a - che - ver vo - tre cri - - me
 - me en e - tre la vic - ti - - me
 - me a - che - ver vo - tre cri - - me

je vous sau - rai ra - vir vo - tre vic - ti - me
 le Ca - pi - taine a pour vous de les - time
 je vous sau - rai ra - vir vo - tre vic - ti - me

P 699

P *FF* *PP*

P *voix*

je vous saurrai ra-vir votre vic-ti-me a

le Ca-pi-taine a pour vous de l'es-ti-me

je vous saurrai ra-vir vôtre vic-ti-me

F

F *PP* *PP*

concentree

-vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains a-

ou laissez lui des re-grets si vains

ou je saurrai l'arra-cher de vos mains

F

avec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes
 oua laissez lui des re-grets si
 oua je sau-rai l'ar-ra-cher de vos
 mains je vous sau-rai ra-vir vo-tre vic-time votre vic-ti-
 vains le Ca-pi-ti-ne à pour vous de l'es-ti-me de l'es-ti-
 mains je vous sau-rai ra-vir votre vic-time votre vic-ti-

sf *sf* *sf* *sf*
sf> *sf>* *sf>* *sf>*
sf> *sf>* *sf>* *sf>*
sf> *sf>* *sf>* *sf>*

The musical score on page 37 features a vocal line with lyrics and several instrumental parts. The lyrics are: *- me a - vec ce ser mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes*, *- me quel tris - te sort hé - las que je vous plains hé - las que je vous*, *- me oia je sau - rai l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos*. The score includes dynamic markings such as *sf*, *ff*, and *R*. Performance instructions like *sec* are placed at the end of some instrumental lines. The bottom of the page contains the marking *-R 699*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass line. The vocal line is in a single staff with a treble clef. The lyrics are:

so *voce* *a.* - *vec* *ce* *fer* *mon* *sort* *est* *dans* *mes* *mains* *mon* *sort* *est* *dans* *mes* *mains*. *sec* *PP*
so *voce* *lais* *sez* *lais* *sez* *la* *les* *regrets* *si* *vains* *hé* - *las* *que* *je* *vous* *plains* *Plais*
so *voce* *ou* *je* *sau* *rai* *l'arra* - *cher* *de* *vos* *mains* *l'arra* - *cher* *de* *vos* *mains* *Porta*

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are:

so *voce* *vec* *ce* *fer* *mon* *sort* *est* *dans* *mes* *mains* *mon* *sort* *est* *dans* *mes* *mains* *mon* *sort* *est* *sec* *PP*
so *voce* *lais* *sez* *lais* *sez* *la* *des* *regrets* *si* *vains* *hé* - *las* *que* *je* *vous* *plains* *hé* - *las* *que*
so *voce* *je* *sau* *rai* *l'arra* - *cher* *de* *vos* *mains* *l'arra* - *cher* *de* *vos* *mains* *l'arra* - *cher*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *FF* and *R*. The vocal lines are written in French.

dans mes mains est dans mes mains est dans mes mains
je vous plains que je vous plains que je vous plains
de vos mains l'arracher de vos mains l'arracher de vos mains

Musical score for the second system, primarily consisting of piano accompaniment. It features a section with repeated rhythmic patterns marked with double slashes (//) and a section with notes marked with 'V'.

Léonarde.

*M'en croirez vous Madame ?
cedez à votre sort; le Capitaine
vous aime, unissez vous à lui, les
autres vous respecteront et vous
n'aurez plus rien à craindre de leur
audace, c'est un homme bien né et
qui a eu de l'éducation; on dit mê-
me... mais il se tait la dessous. il
est Bon généreux et Brave comme
un César. allez, allez Madame, on peut
faire un plus mauvais choix.*

Gilblas.

*Madame, Léonarde, cessez de
grace, vous ajoutez à ses peines.*

Léonarde.

Avec un ton fin.

*Mais, mon cher Monsieur Gilblas;
vous me paraissez prendre bien de
l'intérêt à cette belle dame. hém.*

*votre colique d'hier au soir était,
je crois, une colique de commande.
vous vouliez avoir un prétexte pour
ne pas aller aujourd'hui en course,
avec nos gens et pour rester seul
ici ah! l'on ne m'abuse pas facilement.*

Gilblas, a part.

*Elle n'a que trop bien pénétré...
mais elle n' imagine guère le motif
qui me fait agir!*

Léonarde

*Au surplus, tout cela ne me re-
garde pas et je me tairai là dessus
parceque vous m'interressez ici
plus qu'aucun autre, vous êtes doux,
honnête;... j'aime cela; mais les
autres, excepté le Capitaine cepen-
dant; oh! les vilaines gens! mais
voici l'heur ou ils vont bientôt arri-
ver et je n'ai encore rien préparé.
ne perdons, point de tems Diable!
ce serait un beau train si rien n'é-
tait prêt. (en montrant séraphine.) je
vous laisse un moment; jeune hom-
me soyez sage au moins!*

Gilblas.

*Allez, ne craignez rien. je sais
respecter la vertu et sur tout le
malheur. (Léonarde sort.)*

SCENE II.

Séraphine, Gilblas.

*Gilblas, (s'approchant respectueu-
sement.)*

*Madame ne vous offensez pas de
ma témérité mais les instans sont
précieux il faut...*

Séraphine se levant avec effroi.
Quels que soient tes projets, retire
toi téméraire, ne m'approche pas.

Gilblas.

Ah, jugez mieux, Madame, du motif
qui me guide, n'apprehendez rien d'un
homme qui sacrifierait sa vie pour
vous arracher au péril qui vous me-
nace; ne me confondez pas avec les
Brigands qui vous tiennent captive en
cet horrible lieu, où je suis moi-même
arrêté malgré moi depuis six
mois et c'est pour échapper au pre-
mier moment à leur vigilance que je
me rends complice de leurs forfaits, mais
si le ciel pouvait favoriser mes des-
seins, ne voyez en moi qu'un libérateur.

Séraphine avec transport
Qu'entens je? quoi le ciel pourrait
vous inspirer?... quoi, vous pourriez?
..(voulant se jeter à ses genoux il l'en em-
peche.) ah! qui que vous soyez j'embras-
se vos genoux. sauvez moi la vie,
sauvez moi l'honneur!

Gilblas.

Vos dangers et vos larmes enflament
mon courage! Comptez...

Séraphine.

Si vous pouvez me rendre à mes pa-
rens, espérez tout du Comte Alvar de
Gusman, mon père,

Gilblas.

Qu'ai je entendu? vous la fille du Comte
Alvar de Gusman vous seriez cette
Séraphine l'objet de la tendresse du
généreux Alphonse de Leiva?

Séraphine.

Où je suis cette infortunée Séraphine,
l'hymen venait de m'unir au plus aimable
au plus chéri des hommes.

Gilblas.

Se pourrait il? celui que ces scélérats ont massacré

Séraphine.

41

Hélas lui-même ils m'ont après traî-
née mourante dans cette hor-
rible Caverne, où depuis quatre jours,
ma vie et mon honneur... sont à toute
heure exposés.

Gilblas.

Que viens je d'entendre? ô mon malheureux maître

Séraphine.

Que dites vous? votre maître.

Gilblas.

Où, Madame! vous voyez Gilblas, depuis
longtemps attaché au Comte de Leiva
son père il n'est pas que vous ne lui
ayez quelque fois entendu parler de moi.

Séraphine.

Quoi vous, Gilblas? ah, quel espoir s'em-
pare de mon âme.

Gilblas.

Peut être, madame, mon malheur lui
aurait il fait soupçonner ma fidélité.

Séraphine.

Non, ne le croyez pas, Elle ne
lui fut jamais suspecte, il a présu-
mé une partie des Evénemens dont
je vois ici la réalité, pauvre Gil-
blas! vous avez perdu votre mal-
heureux maître: prenez pitié de
sa veuve infortunée, arrachez
moi à mes périls affreux, sortons
d'ici à l'instant même.

Gilblas.

Eh, que n'est il possible?
hélas, Madame; lorsque ces Bri-
gands vont en course, ils fer-
ment l'entrée de cette Caverne
de manière que les plus grands
efforts ne pourraient parvenir à
l'ouvrir.

Air.

Allegro ma non troppo

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics: *- ra fidèle comme il le fut à votre é - poux* and *Ne perdez point toute es pé-*. The orchestral parts include Oboe et Clari., Cors en Ut, Cors en Ré, and Bassons. Dynamics include *pp* and *F*. A *doux* marking is present above the vocal line.

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics: *- rance ne perdez point toute es pé - ran - ce ah! dut*. The orchestral parts continue. Dynamics include *pp*, *F*, and *P*.

il m'en con-ter le jour j'emploierai tout force et pru-

- dence pour vous ra vir de ce sé-jour ouï, j'emploie-rai

Dynamics: F, P, PP, sf, FP

FP FP *cres* F FF
 FP FP *cres* F FF
 FP FP FP FP F FF
 FP FP FP FP F FF
 FP FP FP FP F FF
 FP FP FP FP F FF
 FP FP FP FP F FF
 FP FP FP FP F FF

tout pour vous ravir de ces séjour j'explorai tout j'emploirai tout

FP FP FP FP F FF

PP P
 PP P
 PP P
 PP Flauti P
 PP avec sensibilité P
 PP P

non ne doutez point de mon rēle ma vie et mon sang sont à vous ouï, ma vie et mon

PP P

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a complex texture with many sixteenth notes. Dynamics include *FF*, *PP*, and *F*. The vocal line has lyrics: *sang sont à vous ne perdez point toute es-pé-ran-ce*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of sixteenth notes. Dynamics include *PP*, *FP*, and *P*. The vocal line has lyrics: *ah! du! il m'en conter le jour j'en plai-rai tout force et pru*.

FP FP FF PP
FP FP FF PP
FP FP FF PP
FF
FF
FF
FF
- den- ce pour vous ra- ra- de cet affreux sé- jour ouï, ouï j'emploirai tout ouï Gil-

FP FP FF PP
FP FP
FP
FP
- blas vous sera fi- de- le Gil- blas vous se- ra fi- de- le come il le fit a votre é-

- pour ne perdre point toute es-pé-rances ah! dut il me conter le jour

doux avec mystère
 pour vous ra- vir de ce sé- jour j'emploirai
 tout ouï j'emploirai

Oboë^F et Clari.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves contain vocal lines with various note values and rests. The piano accompaniment is spread across the remaining five staves, with dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano) placed above and below notes. The bottom staff contains the vocal line with the lyrics: *tout. doux avec mystère pour vous ravir de ce séjour j'emploierai tout ou j'emploierai*.

The second system continues the musical score with seven staves. It features more complex piano accompaniment with dynamic markings including *F*, *P*, *FF* (fortissimo), and *R* (ritardando). The vocal line at the bottom includes the lyrics: *tout ou j'emploierai tout pour vous secourir j'emploierai tout pour vous secou-*. The system concludes with a *R* marking and a fermata over the final notes.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with lyrics: *-rir j'em-ploi rai tout j'em-ploi-rai tout ou j'em-ploi- -rai tout*. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a harpsichord-style keyboard staff. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *rit* (ritardando). The key signature has one sharp (F#).

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with lyrics: *-rir j'em-ploi rai tout j'em-ploi-rai tout ou j'em-ploi- -rai tout*. The piano accompaniment includes a grand staff and a keyboard staff. Dynamics include *mezo f* (mezzo-forte), *sf* (sforzando), and *F* (forte). The key signature has one sharp (F#).

51

vert un endroit, qui en était autre fois la principale Embouchure et qui n'est fermé que par un amas de Décombres; c'est par là, tandis, que ces Brigands seront en course que je compte aidé de mes amis pénétrer dans ce repaire et vous en arracher. mais cette vieille revient, rassurez vous, Madame, et comptez sur les efforts de mon zèle.

SCENE III.
Séraphine, Léonarde, Gilblas.
Léonarde.

Qu'ils arrivent quand ils voudront, tout est disposé, (à Séraphine, en la regardant avec finesse.) je vous trouve un peu consolée, allons, allons, mon Enfant du courage, ne vous laissez pas abattre. douleur n'est bonne à rien. notre Capitaine, vous dis je, vaud bien peut être celui que vous regrettez tant.

Gilblas.

Eh, Léonarde laissez Madame et ne l'accablez pas.

Léonarde.

(se remettant à filer.)

Ce n'est point mon dessein; je voudrais au contraire la consoler; je voudrais adoucir ses peines. vous ne me jugez pas bien, j'ai toujours eu le cœur bon. c'est un trait inéfacable et la beauté se passe, j'ai été jolie autrefois, voyez ce qu'il m'en reste; chacun a son tems; le mien est passé, quelle différence avec celui d'aujourd'hui.

Chanson.

Rappelez votre Courage, Madame. n'apprehendez rien de ces scélérats. leur Capitaine à qui vous avez inspiré la plus vive passion, saura les contenir. lui même parait vous respecter. c'est un homme bien né mais que les débauches et les folles erreurs ont jetté dans l'abîme où il est. cependant on apperçoit souvent en lui cet air sombre et mélancolique qui précède le repentir; je l'ai quelque fois surpris les yeux mouillés de larmes je me trompe ou les remords l'agitent. ne croyez pas qu'il veuille rien obtenir de vous par la violence; mais j'espère si je puis aujourd'hui sortir avec ces Brigands exécuter le dessein que j'ai depuis longtems formé de leur échapper. en Examinant tout les recoins de cette Caverne, j'ai décou-

W F tr tr P S tr

F tr tr P S tr

-Violes F P S tr

Léonarde tr tr P S tr

Le pauvre temps le

F P

F P

F P

tr

pauvre temps hé las dans ma jeu-nesse il m'en sou vient tout alloit autre-ment c'étoit des

F P

PP

PP

PP

soins et de la po li-tesse ah! qu'aujourd'hui d'un le monde est dif-fe-rent ah! qu'au jour

PP

d'hai le monde est diffe-rent le pauvre temps le pauvre temps que le temps d'apre-

-sent le pauvre temps le pauvre temps que le temps d'apre- sent que le temps d'apre-

sent

2^e Couplet.
On m'arbordoit toujours avec tendresse
Et pour me plaire on s'empresoit toujours
On admiroit mon air ma gentillesse
On me flatoit par cent jolis discours
Ah! l'heureux temps que le temps des amours

3^e Couplet.
Eh qu'oi s'evoir aujourd'hui sans conquete
N'entendre plus ni soupirs ni serment
Pas un bouquet même au jour de ma fête.
Ah! que Bastien, le plaçoit joliment
Le pauvre tems que le tems d'apre sent.

54 Mais je crois entendre nos gens,
oui, oui, l'on ouvre la trappe du
souterrain. ce sont eux mêmes.

Séraphine.

Juste ciel, leur retour redouble ma
terreur, que vais-je Devenir? (se ser-
vant près de Léonarde.) ah! Madame,
ne m'abandonner pas;... protégez moi.

Léonarde.

Andante con Molto

WPP
Cuis
C'est
Violes.
Séraphine
Juste Ciel leur re-tour re-double ma ter-

Andante con Moto
PP
Cuis
Gilblas
-reur. contraignez votre dou... leur

Ne craignez rien, rassurez vous
mon enfant.

SCENE IV.

Séraphine, Gilblas,
Léonarde, un grand -
nombre de Valeurs. leur Ca-
pitaine est effrayant.

Chœur.

Chœur derrière la Scène

colto voce
la bonne au bain

colto voce
quel va - - carme et quel bu - - tin

poco f

Oboë *poco f*

Cornî in Ré *poco f*

Fagotti *(hors la Scène)* *poco f*
a 3 quart de voix

mais aus - - si quel - - le peite quel vacarme et quel train oh

poco f

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a string ensemble, with dynamic markings 'R' and 'FF'. The next two staves are for woodwinds, also with 'FF' markings. The fifth staff is for a vocal line with lyrics: *(Sur la Scène) Grand Dieux grand Dieux sou - - tiens*. The sixth staff continues the vocal line with lyrics: *cal - - mez cet ef-*. The seventh staff is for a vocal line with lyrics: *quelle Mous que tude c'e-toit unbruit d'en fer il à fal - tu des*. The eighth and ninth staves are for a vocal line with lyrics: *c'e-toit unbruit d'en fer il à fal*. The bottom staff is for a string ensemble with a dynamic marking 'R'.

sec.

pp f f ff

pp f f ff

Oboë et Clarinettes ff

Cors et Trompettes ff

ff

moi

froid

a demi voix (Sur la Scène.)

bras de fer il a fallu des bras de fer quelle Mousquetade

lu des bras de fer fer oh quelle Mousquetade

sec. pp f f f

une foule de voleurs descendent par une des allées souterraines et entrent en grand nombre.

grand Dieu de-ro-be moi

calmez cet ef-froi

-tade quelle pe-ta-ra-de oh la bonne au bain mais aussi quelle

qu'elle pe-ta-rade! mais aussi quel bu-tin oh la bonne au bain mais

F FF F FF F poco F

poco f **FF** **F** **FF**

F *poco f* **FF** **F** **FF**

FF **FF**

a la fu-reur qui les a nime

quel trans port les a nime!..

peine quel vacarme et quel train oh. qu'elle Mousque - ta - - de ce

aussi quel le peine quel vacarme et quel train ce - - toit un

aussi qu'elle peine oh. qu'elle Mousque

FF *poco f* **FF** **F** **FF**

sec.

pp *rit.*

sec. *sotto voce*

toit un bruit d'en fer mais aus-si qu'elle

bruit un bruit d'en fer *sotto voce* mais aus-si qu'elle

ta-des quel bu-tin c'étoit un bruit d'en fer mais aus-si qu'elle peine oh!

sec.

fpp

pei-ne oh, quelle Mous-que - ta - de oh, quelle pe-ta - ra - de mais

quelle Mous-que - ta - de oh, quelle pe-ta - ra - de mais aus-si qu'elle

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two treble clef staves for the piano accompaniment, with dynamic markings 'F' and 'R'. Below these are two more treble clef staves, with the first one starting with the marking 'cal' and a flat sign. The vocal line is written on a single staff with lyrics in French. The lyrics are: "grand Dieu sou - - - tiens moi / cal - - - mez cet ef - - - froi / aus si quelle peine quel vacarme et quel train quelle Mousque / peine quel vacarme et quel train quelle Mousque - ta - de c'e -". The piano accompaniment continues with two more staves at the bottom, with dynamic markings 'F' and 'FF'. The score concludes with a double bar line and the marking 'R'.

regardant tous les trois les voleurs
 ô rage
 ô crime!
 ô rage ô

- tade c'étoit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il a fait

- toit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il a fait - tu

R R R R R

D R

sec
PP
FPP
dolce
cri - - me
ut
sec à demi voix
dolce
dolce
dolce
sec
PP

- tu des bras de fer des bras de fer
 quelle Mousque - ta - - - de
 les bras de fer des bras de fer
 quelle Mousque - ta - - - de oh! la bonne au-

à Séraphine.

grand

cal . . . mez

oh' la bonne au bai - ne mais aus - si qu'elle peine c'é - toit un bruit d'en

bai - ne mais aus - si qu'elle pei - ne c'é - toit un bruit d'en fer'

de-ro-be moi a la fu-reur qui les a-nime
cet ef-froi quel trans-port les a-nime!
fer quelle Mousque-ta-de quel vacarme et quel train c'e-est un bruit de fer

R

sec.

fp

fp

sec.

sec.

à demi voix

fer il a fallu des bras de fer il a fallu des bras de fer

il a fallu des bras de fer

grand Dieu sou - - tiens moi
 cal - - mez cet ef - froi
 c'était un bruit un bruit d'en fer
 ouï ouï la bonne au
 oh! la bonne ouï baine. quel
 c'était un bruit un bruit d'en fer
 ouï, ouï la bonne au

baine quel pris et quel bu-tin! mais aussi qu'elle peine! quel vacarme et quel
 pris et quel bu-tin! mais aussi qu'elle peine, quel vacarme et quel train!
 baine quel prise et quel bu-tin mais aussi qu'elle peine! quel vacarme et quel

cres *F* *FF* *PP*
cres *FF* *PP*
cres *FF* *PP* *soito voce*
 grand Dieu grand Dieu
 cal - mez cal - - - mez
a demi voix.
 train c'étoit un bruit d'en fer un bruit d'en fer il a fal ludes bras de fer il a fal ludes bras de
 c'étoit
 train c'étoit

Ob.

Clar.

*sou - tiens moi grand Dieu de - ro - be moi à la fu -
cet ef - froy oui cal - mez cet ef - froy quelle fu -
ser c'étoit un bruit un bruit d'enfer mais quel bril - lant suc - ces quel bril*

P

cres *poco f* *F* *FF* *sec.*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

cres *poco f* *F* *FF*

reur qui les a - ni-me je cede a ma terrar je cede a ma ter - reur

reur quel transport les a - ni-me quelle ra - ge quelle ra - ge quelle fu reur

- lant suc - ces nul le Victoire de plus de gloire ne nous couvrit ja - mais

cres *poco f* *F* *FF* *sec.*

699

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 12 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The middle staves are for instrumental parts, including strings and woodwinds. The bottom two staves are for bass parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and lyrics include:

- sec.* (secco)
- PP* (pianissimo)
- R* (ritardando)
- col oboe* (colla oboe)
- sf* (sforzando)
- rage* (rage)
- sort affreux* (sort affreux)
- adem voix* (ad libitum voice)
- Lyrics: *nulle victoire de plus de gloire de plus de gloire ne nous con-*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

P *cres*

cres

cres

grand Dieu de - - ro - - be moi à la suiteur qui les a

on cal - - me cet ef - - froi quelle suiteur quel transport les a

- vit ja - mais mais quel bril - - lant suc - - cès quel bril - - lant suc - - cès nul

P *cres*

poco f **F** **FF** *sec.* **R**

poco f **F** **FF** **R**

poco f **F** **FF** *col b*

poco f **F** **FF** *col oboè*

poco f **F** **FF** **FF**

poco f **F** **FF** *sec* **R**

mi-me je cede a ma ter-reur je cede a ma ter-reur

mi-me qu'el le ra-ge quelle ra-ge quelle fureur

le Vic-toire de plus de gloire ne nous couvrit ja-mais mille Vic-toire

poco f **F** **FF** *sec* **R**

sec
R *R* *PP* *FF*
R *R* *PP* *FF*
col h *PP* *FF*
FF
FF
sec
rage *crime* *sort affreux*
de plus de gloire *de plus de gloire* *ne nous couvrit ja-mais*
sec *a demi voix*
R *R* *PP* *FF*

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 75. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *sf* and *FF*.

sort af-freux ! *ô* sort af-freux je cède à ma ter
ô sort af-freux quel - - le fu -
 quel bril-lant quel bril-lant suc - - ces quel bril-lant quel bril-lant suc -

Handwritten musical score for a multi-staff piece, likely a vocal and instrumental setting. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. The lyrics are:

- reur je cede a ma ter-reur a ma ter-reur a ma ter-reur

- reur quel - le fu - reur quelle fu - reur quelle fu - reur

- ces quel bril - lant suc - ces quel brillant suc ces quel brillant suc ces

Roustan.

Mais Voici le Capitaine.

SCENE V.

Séraphine, Gilblas, Léonarde, les voleurs. Rolando. il a les moustaches épaisses, plusieurs Pistolets garnissent sa Ceinture, et son sabre est Enorme.) quelques autres voleurs.

Rolando.

Messieurs, vous vous êtes conduits avec courage; mais avec trop de Cruauté, je ne vois pas qu'il soit nécessaire de répandre le sang inutilement. faisons notre métier avec un peu plus d'humanité. quand on nous oppose de la résistance. et qu'on attaque nos jours, nous devons les garantir par la perte de nos ennemis mais lors qu'ils cedent et qu'ils demandent la vie, il y a de la barbarie, de la bassesse même à la leur ôter.

Roustan.

Ma foi, nous n'entendons rien à toutes ces belles maximes, et je plains ceux que nous rencontrerons lorsque nous serons les plus forts.

Rolando. haussant les Epaules.

C'est fort bien. allons qu'on Examine les prises et qu'on les portes au magasin. que Bernard, Charles, et Bertrand partent à l'instant pour mancilla et aillent vendre les chevaux qui ont été pris et qui nous sont inutiles.

Gilblas.

Capitaine, permettez que je les⁷⁷ accompagne. je me sens beaucoup mieux et je crois que l'air me fera grand Bien. d'ailleurs je veux vous prouver mon zèle, et vous faire voir aussi par quelque action d'éclat, que je ne suis pas indigne de votre Estime.

Rolando.

Eh bien, va, Gilblas. ma foi, j'augure bien de toi et je me persuade, quand tu sera encore un peu plus aguerrri, que tu te distingueras un jour parmi nous.

Pendant que plusieurs voleurs s'approchent de Séraphine, Gilblas, Bernard, Charles, et Bertrand, sortent.

SCENE VI.

Séraphine, Léonarde, Rolando, les Voleurs.

Roustan à Séraphine.

Allons, allons, la Belle affligée, consolez vous, tenez il faut pour commencer, que nous nous embrassions.

Rolando. fierement.

Tout beau, Monsieur, tout beau, qu'on la respecte, je vous en prie.

Roustan.

Parbleu, Capitaine, est ce que vous croyez que nous consentirons encore.

Rolando avec fierté.

Je l'espere... au surplus, j'entend qu'elle soit ici maîtresse absolue de sa volonté et le premier qui osera l'insulter, c'est à moi qu'il aura affaire.

Les Voleurs en s'en allant.

"Oh, tout cela commence fort à nous ennuyer.

(Ils sortent avec Léonarde.)

SCENE VII. Séraphine, Rolando. Rolando.

Madame; tant que je respirerai ne craignez rien de leur audace; je saurai les contenir.

Séraphine.
Poco Andante sans Lenteur

Eh, Bien, ne soyez pas généreux à demi; osez être mon libérateur, méritez toute ma confiance, et comptez sur la récompense que vous obtiendrez de mes parens si vous avez la générosité de me rendre à eux.

Rolando.

Ah! Madame, que me demandez vous? est il un prix comparable à ce que je possède.

The musical score is written for voice and piano. It features two vocal parts: Rolando (bass) and Séraphine (soprano). The piano accompaniment consists of strings and keyboard. The score is in 3/4 time and G major. Dynamics include fortissimo (FF), piano (P), and fortissimo piano (FP). The tempo is marked 'Poco Andante sans Lenteur'. The score includes the following lyrics:

Rolando: *Moi que de vous je me sépare! plutôt cent fois perdre les*

Séraphine: *Tu m'oses déclarer ta*
jour pardonnez mon cœur qui s'égaré ne peut contenir son amour

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: "fla-me toi l'assassin de mon E-poux tu moses de clare ta ne men accuse pas Ma". The piano accompaniment features dynamic markings of *F* and *P*. The system is divided into four measures.

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: "ame - - poux l'assassin de mon E - - dame non, non je n'ai point sur lui sur lui por - te me". The piano accompaniment includes dynamic markings of *F* and *P*. The system is divided into four measures.

Third system of musical notation. It includes a cello part labeled "Fagotti" with dynamic markings of *FF* and *P*. The vocal line continues with lyrics: "poux ces-se de m'outra ger coup, Violent mon cœur est indigne de vous on, on, je le". The piano accompaniment features dynamic markings of *FP* and *F*. The system is divided into four measures.

FP FF FP FP

FP *trist* FP FP

ob. F PP

Corni in ut PP PP

par ton ardeur in fame ah' cece de mouta

sais moi me me je m'ab-borre dans les re

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

- ger par ton ardeur in fame

- mords dont je suis combat - - tu dans les re mords dont je suis combat

FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP PP FF PP

Violins

PP *oboë 1^o* FF PP

FP FP FP PP *Fagotto 1^o* PP

tu pour mériter les charmes que ja - do-re je sens que est le prix de la ver-

FP FP FP PP FF PP

FF P P *cres*

P *cres*

FF *cres*

P *Flute* P *cres*

FF P *2^o col b* *cres*

tu je sens je sens que est le prix de la ver-

FF *cres*

Violin I *FF* *pp* *FF* *pp*

Violin II *FF* *pp* *FF* *pp*

Oboë 1^o *pp* *pp* *pp* *pp*

Fag. 1^o *FF* *pp* *FF* *pp*

tu *eh bien ce-de cede a sa voix que tu main que l'amain me de-*

Violin I *FF* *pp* *FF* *pp* *cres*

Violin II *FF* *pp* *FF* *pp* *cres*

Oboez² *pp* *pp* *pp* *pp* *cres*

Oboë 2^o *pp* *pp* *pp* *pp* *cres*

Fagot 1^o *FF* *pp* *FF* *pp* *P*

Fagot 2^o *pp* *pp* *pp* *pp* *P*

la-vre *cede* *a sa voix que tu main me de- - ti -*

ah, puis je me resoudre a ce cru - el ef-

FF *pp* *FF* *pp* *P cres*

lento

Flute *F* *P* *F* *P*

Oboe 1^o *P* *P* *F* *P*

Horn 1^o *P* *P* *F* *P*

s'éloignant avec indignation *se jettant sur un Siège avec désespoir*

retire retire retire toi *pas tu me fais hor-reur* *lento*

vertueux je mais un jour digne ne peut é-tre *avec un dépit plein d'amour qu'on rien ne peut assumer votre* *lento*

FF *PP* *FF* *PP* *FF* *PP* *FF* *PP*

en l'observant avec effroi

à 3 quart de note je lis dans ces re-gards
à part avec sùr consentres

à 3 quart de note ces mé-na-ge ments

Allegro Vivace *FF* *PP* *FF*

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *pp*, *p*, and *poco f*. The vocal lines contain the lyrics: "ses trans - ports et sa rage que vais je de - ve - nir", "quest - - ce donc qui m'en gage", and "mon cœur hu - mili -".

Musical score for the second system, including vocal lines, piano accompaniment, and clarinet parts. The piano part features dynamic markings *p*, *poco f*, *ff*, and *sf*. The vocal lines contain the lyrics: "si dans son dé - ses - poir", "ah! qu'on rien ne peut la saisir sans et voulant l'enlever", and "é - cède à son des - poir ah! puis que rien ne".

Clarinettes

éffrayé

- 699

sf sf R poco f P poco f P

sf sf R poco f poco f P poco f

sf sf R poco f

trant son Poignard pour s'en frapper

ne peut le mou-voir à ta té-me-ri-té je saurais me sous-trai-re
peut vous é-mou-voir Ciel arrê-ter arrê-ter qu'allez vous

sf sf R poco f

cres FF sf PP

P cresc FF sf PP

FF sf

*Seraphine en larmes
douce agitato*

oui je sau-rais je sau-rais me sous-trai-re ar-re-te ar-re-te
sai-re Ciel arrê-ter qu'allez vous sai-re je suis je suis un

cres FP FP sf PP

monstre fu-ri-eux
 sus-pen-ds sus-pen-ds le trans-port qui t'e-gare qui t'e-ga-
 monstre fu-ri-eux
 ah, par-don-nez ah, par-don-nez l'a-mour m'e-ga-

Cor sans Tromp.
 a 3 quart de voix
 -re qui t'e-ga--re
 ni-bu--se point de mon
 -re l'a-mour m'e-ga--re
 ah, par--don--nez par--don

Cornu
 Tromp.
 Clar. FF
 Cors et tromp. FF avec indignation
 sort de mon sort mal-heu-reux ar-
 ou l'a-mour m'e-ga--re Je

Dynamic markings: *ff*, *sf*, *pp*, *f*, *p*, *pccof*, *pp*, *ff*, *pp*, *ff*, *pp*, *ff*, *pp*, *ff*.

re le mons-tre fu-ri-eux sus-pends le trans-port
suis un mons-tre fu-ri-eux par-don-nex l'a-

qui t'e-gare he-las si tu n'est pas et fe-roce et bar-ba-re
-mour me-gare jese-rous en ef-fet et fe-roce et bar-ba-re si

est oboe

699

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "n'a bus point de mon sort de mon sort malheu-reux n'a bi-se ja-busois d'un sort d'un sort si malheu-reux si ja-busois si".
 Dynamics include *pp*, *p*, and *sf*.
 The instrumental part for "Cor et Tromp." (Horn and Trumpet) is marked *ff*.
 The word *dolce* is written above the vocal line.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "point de mon sort malheu-reux ah'suspend le transport qui te' ja-busois d'un sort si malheu-reux ah'pardonnez oui l'amour m'e".
 Dynamics include *sf*, *R*, *ff*, and *pp*.
 The word *dolce agitato* is written above the vocal line.
 At the bottom of the page, there is a page number "622" and a dynamic marking "ff".

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes the following parts:

- Violins I & II:** Two staves at the top, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *ff*, *sf*, and *pp*.
- Violas:** A staff in treble clef with a key signature of one sharp. Dynamics include *ff*, *sf*, and *pp*.
- Celli & Double Basses:** A staff in bass clef with a key signature of one sharp. Dynamics include *ff*, *sf*, and *pp*.
- Oboe 1^o:** A staff in treble clef with a key signature of one sharp. Dynamics include *ff*, *sf*, and *pp*.
- Horn 1^o:** A staff in treble clef with a key signature of one sharp. Dynamics include *ff*, *sf*, and *pp*.
- Vocal Soloist:** A staff in bass clef with a key signature of one sharp. The lyrics are in French.

The lyrics for the vocal soloist are:

-gare ar-rête ar-rête monstre fu-ri-eux ar-rête - - - - te ar-rê-
-gare je suis je suis un monstre fu-ri-eux ah pardon-nez

FP FP FP FP FF *pocof* FF

FP FP FP FP FF *pocof* FF

FP FP FP FP FF FF

FF FF

les 2 Cors FF FF

Tromp. FF FF

FF FF

FF *voix concentrées* FF

te monstre fu-ri-eux monstre fu ri-eux

l'amour m'é-gare je suis un monstre fu-ri-eux un monstre fu ri-eux un

Timballes FF FF

FP FP FP FP FF *pocof* FF

Andante

poco f **FF**

poco f *unis* *unis* *Mineur*

poco f **FF**

FF

Tromp. **FF**

prenez les Cors en Mi b

a voix Concentree **FF** *elle tombe accablée de douleur sur un Siege.*

monstre fu ri - eux mons - tre fu - - - ri - eux

monstre fu ri - eux un mons - tre fu - - - ri - eux

FF **FF**

poco f **FF** **R** *Mineur*

Andante

Final.

Violon *pp* *Pizzicato* *P* *pp*
col arco
Violon *pp*
Flauti *P*
Oboë *pp*
Cornu in E b *pp*
Fagotti
Don Alphonse (Que le Spectateur apperçoit dans la forêt.)
pp
Tout que sans cesse j'ap

pp *Pizzicato* *P* *pp* *P*
pp *pp*
pp
pp *P*
pp *pp*
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

- pel le dans ce sau - na - - ge se jour hé - las ton d - mant fi - de - le ta t'il per

du sans re-tour prête a sa voix plain-ti-ve une oraille at-ten

ti-ve c'est cel-le de l'a-mour cest cel-le de l'a-mour c'est

cel-le de l'a-mour c'est cel-le de l'a-mour

Seraphine

Quelsac

Andante

... cents et quelle voix tou chante ah que mon cœur est de chi ré

Allegro Vivace

unis
Violes col b

sotto voce *dolce* *dolce* *dolce*

Haut C. Cette a van tu re est surpre nante est surpre nante cette a van
sotto voce *dolce* *dolce* *dolce*

Tailles *sotto voce* *dolce* *dolce* *dolce*

Basse T.

Lent

P *F* *P*

Pizzicato

Pizzicato

dolce *dolce*

- tu-re est surpre nante est surpre nante

dolce *dolce*

dolce *dolce*

F *F* *F*

F *F* *F*

F *P* *F* *F* *F*

Flauto 1.º

Flauto 2.º

PP *P*

PP *Pizzicato*

Allegro assai

pp

pp

Violes col b.

sotto voce

Haut C

c'est quel - que mal - heu -

sotto voce

Tailles

sotto voce

le Spectateur voit Alphonse

aller plus loin dans la Forêt

Basse T.

pp

- reux dans le bois é-ga-re c'est quel que malheureux dans le bois é-ga-

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the third staff.

- ré c'est quel-que malheureux dans le bois é-ga- ré c'est quel-que

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the third staff.

System 1: Musical score with vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *F* and *P*. The vocal line begins with the lyrics "Malheureux dans le bois é-ga-ré doux".

System 2: Continuation of the musical score. Dynamics include *F* and *P*. The vocal line continues with "cette a-ven-tu-re cette a-ven-tu-re est sur-pré-nante est sur-pré-nante".

System 3: Continuation of the musical score. Dynamics include *F* and *P*. The vocal line includes the lyrics "Le Spectateur reçoit Alphonse" and "cette a-ven-tu-re est sur-pré-nante est sur-pré-nante".

pp *Pizzicato*

pp *col arco*

pp *Violas*

Flauti

Oboe *pp*

Corni *pp*

Sidans ce sombre a rle ou l'on n'a pu te ra-vir marecherche est i-nu

pp *Pizzicato*

P *pp* *P* *pp*

P *pp* *P* *pp*

P *pp* *P* *pp*

P *pp* *P* *pp*

li-le toujours j'y vendrai gé-mir er-rant et nu-sé-rable du tourment

P *pp* *P* *pp*

col arco

unis

Pizzicato

Basso

qu'i mac-ca - ble on m'y ver-ra mou - rir on m'y ver-ra mourir toi que sans
sotto voce

cette aven -
sotto voce

Violoncelle
P
col arco.

699

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with the first staff in treble clef and the second in bass clef. The next three staves are for the piano accompaniment, with the first in treble clef and the second and third in bass clef. The fourth staff is the Bass line, labeled "Basso" in italics, in bass clef. The fifth and sixth staves are for the vocal line, with the fifth in treble clef and the sixth in bass clef. The seventh staff is the Violoncelle line, labeled "Violoncelle" in italics, in bass clef. The eighth and ninth staves are for the piano accompaniment, with the eighth in treble clef and the ninth in bass clef. The tenth staff is the Bass line, in bass clef. The lyrics are written in French and are placed between the vocal staves. The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature.

Basso

ces - se j'ap - pel - le dans ce sau - va - ge sé -
- tu - re est surpre - nante est surprenante cette a - van - ture est surprenante est surpre -

Violoncelle

Violon

Basso

Violoncelle

jour hé-las! ton a-mant fi-de-le t'a t'il per-nante cette aventure est surprenante est surprenante cette avan-

P PP

P PP

P

F *poco f* *poco f* *a 3 quarts de voix*

cest peut être u-ne bonne au- baine a- mis amis il faut il

F *poco f* *F* *F*

fait en pro-fi- ter a mis amis il faut il faut en pro fi- ter

en pro - -

P *F* *P* *P* *a 3 quarts de voix* *a 3 quarts de voix*

est b voy- ons la chose en vaut la peine c'est peut être u- ne bonne au- baine

fi- - ter d'un au- tre ton il va chan- ter il va chan- ter

F *A*

Cor et tromp:

Flageotti

F *FF*

- baine il sautenpro-fi-ter a-mis il sautenprofi-ter il sautenprofi-ter il
- - ter il va chan-ter amas il
- - mis il sautenpro-fi-ter

Seraphine

Léonarde, grand Dieu

Rolando

sotto voce
Messieurs point trop de

PP

Séraphine
dai - - - gne me se - cou - - rir me sé - - cou - - rir

Léonarde
dai - - - gne la la

Rolando
con - fi - - an - ce non, non - - -
sotto voce.

non, non, point trop de con - fi - - an - - -
sotto voce

sotto voce
non, non, point trop de

Musical score for a multi-voice setting. The score includes vocal staves and a basso continuo line. Dynamics include *FF*, *F*, and *P*. Performance instructions include *tutti* and *col. b*.

Lyrics:

grand Dieu daigne me secou- rir oui, oui, oui, les
non, non, point trop de con fi- an- ce il faut prendre aus-
ce non, non point
con- fi- - an- ce

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a string ensemble (Violins I and II), with dynamic markings *F*, *P*, *F*, *FF*, and *PP*. The next three staves are for woodwinds (Flute, Oboe, and Bassoon), with dynamic markings *P*, *F*, *P*, *F*, and *FF*. The bottom two staves are for a vocal ensemble (Soprano and Bass), with dynamic markings *F*, *P*, *F*, *P*, *FF*, and *PP*. The vocal parts include the lyrics: "pleurs de l'im - cen - ce ont droit ont droit de se fle - chir Grand Dieu si garde à nous il faut prendre aussi garde à nous". The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

sotto voce
Grand Dieu

The musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clef, the third is a tenor clef, and the bottom four are bass clef. The lyrics are written in French and are distributed across the vocal staves. The piece includes dynamic markings such as *sotto voce* and *songeons*.

Lyrics:

dai - - gne me se - - cou - - rir me se - - cou - - rir
 la la
 sotto voce
 songeons
 sotto voce
 songeons qu'u - - ne seul in - - pru - - den - - -
 sotto voce
 songeons qu'u - - ne seule
 sotto voce
 songeons

The first system of the musical score contains two vocal parts and piano accompaniment. The piano part is marked with dynamics *F cres* and *P*. The vocal lines include lyrics such as "dai-gne me se-cou-ri", "la", and "qu'u - - ne seule im - pru - dence peut quelque fois vous per-dre tous".

The second system continues the musical score with two vocal parts and piano accompaniment. The piano part is marked with dynamics *F cres* and *P*. The vocal lines include lyrics such as "a 3 quarts de voix", "on a vo-tre tout opem-por", "chose en vaut la peine", "c'est peut être u - - ne homme au-baine il", "d'un au-tre ton il va chan-ter il va chan-ter il va chan-", and "A-mis il faut en profi-".

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 112. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. Dynamics include *poco f*, *ff*, *f*, and *p*.

The vocal line lyrics are:

grand Dieu les pleurs de l'immo- cence ouï les pleurs de l'immo- cen- ce ont
te ouï votre ton trop emporté peut nuire à notre sure- té à
ter d'un autre ton il vachanter amis il faut en profi- ter en
ter
ter

The instrumental staves include:

- Top staff: *ff poco f* (repeated five times)
- Second staff: *ff* (at the end)
- Third staff: *col b*
- Fourth staff: *F P F P F P F*
- Fifth staff: *F P F P F P F*
- Sixth staff: *F P F P F P F*
- Seventh staff: *F P F P F P F*
- Eighth staff: *F P F P F P F*
- Ninth staff: *F P F P F P F*
- Tenth staff: *F P F P F P F*
- Eleventh staff: *F P F P F P F*
- Twelfth staff: *F P F P F P F*
- Thirteenth staff: *F P F P F P F*
- Fourteenth staff: *F P F P F P F*
- Fifteenth staff: *F P F P F P F*
- Sixteenth staff: *F P F P F P F*
- Seventeenth staff: *F P F P F P F*
- Eighteenth staff: *F P F P F P F*
- Nineteenth staff: *F P F P F P F*
- Twentieth staff: *F P F P F P F*
- Twenty-first staff: *F P F P F P F*
- Twenty-second staff: *F P F P F P F*
- Twenty-third staff: *F P F P F P F*
- Twenty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Twenty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Twenty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Twenty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Twenty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Twenty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Thirtieth staff: *F P F P F P F*
- Thirty-first staff: *F P F P F P F*
- Thirty-second staff: *F P F P F P F*
- Thirty-third staff: *F P F P F P F*
- Thirty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Thirty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Thirty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Thirty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Thirty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Thirty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Fortieth staff: *F P F P F P F*
- Forty-first staff: *F P F P F P F*
- Forty-second staff: *F P F P F P F*
- Forty-third staff: *F P F P F P F*
- Forty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Forty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Forty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Forty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Forty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Forty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Fiftieth staff: *F P F P F P F*
- Fifty-first staff: *F P F P F P F*
- Fifty-second staff: *F P F P F P F*
- Fifty-third staff: *F P F P F P F*
- Fifty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Fifty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Fifty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Fifty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Fifty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Fifty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Sixtieth staff: *F P F P F P F*
- Sixty-first staff: *F P F P F P F*
- Sixty-second staff: *F P F P F P F*
- Sixty-third staff: *F P F P F P F*
- Sixty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Sixty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Sixty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Sixty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Sixty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Sixty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Seventieth staff: *F P F P F P F*
- Seventy-first staff: *F P F P F P F*
- Seventy-second staff: *F P F P F P F*
- Seventy-third staff: *F P F P F P F*
- Seventy-fourth staff: *F P F P F P F*
- Seventy-fifth staff: *F P F P F P F*
- Seventy-sixth staff: *F P F P F P F*
- Seventy-seventh staff: *F P F P F P F*
- Seventy-eighth staff: *F P F P F P F*
- Seventy-ninth staff: *F P F P F P F*
- Eightieth staff: *F P F P F P F*
- Eighty-first staff: *F P F P F P F*
- Eighty-second staff: *F P F P F P F*
- Eighty-third staff: *F P F P F P F*
- Eighty-fourth staff: *F P F P F P F*
- Eighty-fifth staff: *F P F P F P F*
- Eighty-sixth staff: *F P F P F P F*
- Eighty-seventh staff: *F P F P F P F*
- Eighty-eighth staff: *F P F P F P F*
- Eighty-ninth staff: *F P F P F P F*
- Ninetieth staff: *F P F P F P F*
- Hundredth staff: *F P F P F P F*

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two staves for the piano accompaniment. The first staff contains a series of chords, each marked with a forte 'F' and the dynamic 'poco f'. The second staff is mostly empty, with the word 'ritard' written at the beginning. Below these are several staves for vocal parts. The lyrics are written in a cursive hand across these staves. The lyrics include: 'droit de le s'echir grand Dieu les pleurs de l'innocence ouï les pleurs de l'innocence', 'notre sureté ouï votre ton trop emporté ouï votre ton trop emporté', and 'pro-fiter d'un autre ton il va chanter ainsi il faut en profi-'. At the bottom of the system, there are two more staves for the piano accompaniment, with dynamic markings 'F poco f' and 'F 699 poco f'.

Musical score for page 114, featuring multiple staves with musical notation, lyrics, and dynamic markings. The score includes a woodwind part for "Cornu sans Tromp." and a vocal line with lyrics in French.

Dynamic markings: *FF*, *P*, *pp*.

Instrumentation: *Cornu sans Tromp.*

Lyrics:

- cen - ce ont droit de le fléchir
 te peut naïre a notre sûreté, Mes - sieurs point trop de con - fi -
 - - ter en pro - - fi - ter mais mais point trop de con - fi -

Additional markings: *doux*

accres F

accres ~~accres~~

accres F col b

accres F

accres F Cors et Trompettes

accres F col b

accres

grand Dieu les pleurs de l'innocence ont droit de te fléchir on droit on

accres F

accres

an ce non point trop de con fi an ce il faut aussi prendre il faut aus si

accres F

accres F

accres F

accres F

accres F

accres F

P *cres*
P *cres*
P *cres*
les cors seuls
PP *cres*
droit de le fle-chir
avec la Basse
prendregarde a vous *cres*
doux
prendregarde a nous son-geons qu'il ne seule im-pru-den ce oti son-geons qu'une seule
doux
doux
sous Fagotti
P *cres*

The musical score on page 117 consists of several staves. The top staves feature instrumental parts with dynamic markings 'P' and 'F'. A staff with a bass clef and 'col b' marking is present. A vocal line is marked 'tutti' and 'F'. Below it, a staff is marked 'tutti avec les tromp.' and 'sans Trompettes'. Further down, a staff is marked 'col b'. The bottom section contains vocal lines with lyrics: 'Seraphine soutenue par Léonar de sort par le côté opposé à celui par ou sort le Chœur.' and 'imprudence on peut quelque fois nous per-dre tous peut quel que fois peut quel que'. Dynamic markings 'doux' and 'F' are used throughout the vocal parts.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It consists of six staves. The vocal line (top staff) has lyrics: *fois nous perdre tous peut quelque fois nous perdre tous nous per - dre tous nous*. The piano accompaniment (bottom two staves) includes dynamic markings *PP* and the instruction *en s'en allant*.

Musical score for the second system, concluding the first act. It features vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time, consisting of six staves. The vocal line (top staff) has lyrics: *per - dre tous nous per - dre tous nous per - dre tous*. The piano accompaniment (bottom two staves) includes dynamic markings *PP* and the instruction *Derriere la Scene.* The system concludes with the text *Fin du 1^{er} Acte*.

ACTE II^{ME}

SCENE PREMIERE.

Seraphine.

Seule s'avancant.

Recitatif.

Andante

W Recitatif Oblige'

Violes FF

Seraphine

FF R R

FF R R

FF R R

FF R R

FF R R

FP acres FF

>FP acres FF

FP acres FF

FP acres FF

699

sec Andantino

Clari : 1^{ere}.

Clari. 2^{me}

Fagotti

R

P

sec

P

P

sec

P

plus vite

Andantino

sec

P

P

P

P

P

P

P

P

sec

P

Lent con sentimento

Quel autre af

Seraphine s'avance avec terreur

plus vite

FF

sec

P

Andantino

Andante

FF R R

FF

FF *d'orrore* R R

freux

FF R R

R FP a cres FF

R FP a cres > > > > > FF

R FP a cres FF

R FP a cres FF

R FP a cres

R FF

R FF

Lent, con sentimento di terrore.

Dans ce sejour du crime quel sort mal-tend

R

Andante FF

Andante FF

The first system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is highly rhythmic, with many sixteenth and thirty-second notes. The letter 'R' is written below several notes in the second, third, and fourth staves, likely indicating a specific performance instruction or a repeat sign.

The second system continues the musical score. It includes piano accompaniment on the left and vocal lines on the right. The piano part features chords and melodic lines with accents. The vocal line includes the lyrics "Grand Dieu" written in a cursive script.

The third system features piano accompaniment, a clarinet part, and vocal lines. The piano part is marked with a dynamic of *p* (piano). The clarinet part is also marked with *p* and includes the instruction *con Sensibilita*. The vocal lines contain the lyrics "grand Dieu j'en es pere qui en toi" and "au coup qu'a la me". The tempo marking *Andantino* is present at the beginning and end of the system.

Andantino

Anacantina

Oboï.

P *P* *P* *P*

nace de robe u ne vic lime
ulti col W.

dieu tout plus sant

scave

Andante

FF *R* *FP a cres*

FF *R* *FP a cres*

FF *R* *FP a cres*

moi de la bi me

R *R* *FP a cres*

F *FF* *pp Lento*

F *FF* *pp*

F *FF* *pp*

F *FF* *pp*

Lent

con terrore *te si*

pp

Lento

Lento

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Lento*. The vocal line begins with the lyrics "lence pro fond qui regne autour de moi" and continues with "cette lueur pâle et tremblante". The piano accompaniment consists of three staves (treble, alto, and bass clefs). Dynamics include *pp* (pianissimo) and *f* (forte).

Musical score for the second system. It includes a vocal line and orchestral accompaniment. The tempo changes to *sec Andantino*. The vocal line continues with the lyrics "dans mes esprits gla-cés redoublent l'épou-vante". The orchestral accompaniment includes parts for Violins, Oboes, and Clarinets. Dynamics include *f*, *ff*, *sec*, *P*, and *pp*.

Musical score for the third system. It features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *con sentimento doloroso*. The vocal line continues with the lyrics "qui me prote-ge-ra dans ce séjour d'ef-froi?...". The piano accompaniment consists of three staves (treble, alto, and bass clefs). Dynamics include *P* (piano) and *pp* (pianissimo).

Grazioso

W

Violes

Flauto solo

Clarinetto solo

Cornino Sol

Bassons

col b

Quella est ma desti-ne-e dans le sein du bon-heur de puis que je suis nee de

pocf F P pocf F FF

pocf F P pocf F FF

puis que je suis ne-e jen'avois point du sort e'prou-vec la ri-gueur eprou-vec la ri-

pocf F P F F FF

The musical score is arranged in two systems. The first system includes a vocal line and staves for Flaut, Corni, and guitar. The second system continues the instrumental accompaniment. The score is written in G major and 4/4 time. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *f* (forte).

Flaut.
Corni.

guitar

don Pere la tendresse extreme la douce a-mi-tie l'amour même

l'hi men en sa comblant mes vœux a voit les nuages de ma félicité suprême

demafelicitésuprême je n'avois point je n'avois point du sort éprou

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. Dynamics include fortissimo (F) and piano (P). The lyrics are: "demafelicitésuprême je n'avois point je n'avois point du sort éprou".

ve la rigueur l'himen en fin comblant mes vœux a voit tissu les nœuds de ma féli-ci

Detailed description: This system contains the next four measures of the piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. Dynamics include pianissimo (pp) and piano (p). The lyrics are: "ve la rigueur l'himen en fin comblant mes vœux a voit tissu les nœuds de ma féli-ci".

Allegro Agitato poco Vivace

Musical score for orchestra and voice. The score is written in G major and 2/4 time. The tempo is *Allegro Agitato poco Vivace*. The instruments include Violins (V), Violas, Clarinets (Clarinetti), Horns in E-flat (Corni in Mi b), Horns in C (Corni in Ut), and Bassoons (Fagotti). The vocal line is in French.

Dynamics include *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *f* (forte). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Lyrics (French):
 ...
 prenez les Cors en Mi b pour les 2^{es}
 et ceux en Ut pour les 2^{es}
 te su pre me dema se hi ci te su pre - me un coup af - freux vient
 de de - truire vient de de - truire le sort heu - reux le

The page number 699 is visible at the bottom center.

sort heu- reux que j'ai vu lia - - - re j'ai tout per- du j'ai tout per-

avec desespoir

Dynamic markings: F, FF

mf acres

mf acres

mf acres

doux en croissant.

- du à ces jours ces jours pleins de charmes dans ce sé- jour d'al- larmes va succe-

Dynamic markings: R, mf, FF, P

Sanglotant.

der va succe der dans mon cœur dans mon cœur é-per du l'hor-reur Bérou

vante et les lar mes ô cher E-poux ô cher E-poux la mort barbare qu'on se

pare est mon de sir mon es-poir le plus doux un coup af

Pocfacles

Pocfacles

Pocfacles

F *mf* *a cres* F P F
 F *mf* *a cres* F P F
 F *mf* *a cres* F P F
Violino 2^o P F
Violoncelli Basso P F FF P FP FP FF
 P F FF P FP FP FF
 FF FF FF FF
 FF FF
 FF FF
 FF FF
 FF FF
 FF FF
 FF FF
 P F FF P FP FP FF
 P F FF P FP FP FF

freux vient de de-truire le sort heu-reux que j'ai vu haïre o cher É-poux
La mort qui nous se pare est mon dési mon espoir le plus doux

P F FF *unis*
 P F *col b*
 P F
 P F FF *unis*
 P *col b*
 P FF *unis*
 P *col b*
 P FF *unis*
 P *col b*

mon desir mon es-poir le plus doux j'ai
 tout per-du j'ai tout per-du
 à ces jours plein de charmes dans ce sé-

699 *cette mesure*
 FF *oct. en haut*

The musical score on page 133 consists of several staves. At the top, there are two staves of woodwinds (likely Flutes) with dynamic markings *cres* and *rit*. Below them is the *col Violino 2^o* staff. The vocal line is written in a single staff with lyrics: "jour d'al-lar-mes va suc ce-der l'epou-vante". The lower section includes staves for *col-b*, *Clar: et Ob.*, *Corno 3^o et tromp: en ut*, and *Timballes couvertes*. The vocal line continues with the lyrics: "et les larmes un coup af-freux vient de de-truire vient". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *F*, *P*, and *cres*.

The musical score on page 134 consists of several systems of staves. The top system includes two vocal staves and two piano staves. The first vocal staff begins with a dynamic marking of *P*, followed by *FF* and *PP*. The piano accompaniment includes a section for *Timballes*. The second system features a vocal line with the lyrics: "de de-bruire le sort heu-reux le, sort heu-reux que j'ai vu lia-". The third system continues with piano accompaniment and a vocal line with the lyrics: "re o cher Et pour la mort barbare qui nous se-pa-re qui". The score is marked with various dynamics including *P*, *FF*, and *PP*. A *col b* marking is present in the piano part. The page number 134 is located at the top left.

Violins
pp
avec douleur.
 nous se-pare est mon de-sir mon es-poir est mon de-sir mon es-

p *pp*
poco cres *F* *poco cres*
poco cres *F* *poco cres*
cob Violino 2^o
poco cres
 -poir le plus doux un coup af-freux vient de de-truire le sort que

poco cres *F* *poco cres*
F *F* *P* *FF*
FF *FF* *FF*
clar *F* *P*
F *F* *F*
F *F* *F*
ob. *P*
F *F* *F*

F *FF* *P* *FF*
 -reux que j'ai vu tra-re à ces jours à ces

Ob. P FF P PP

Clar. P FF P PP

Violoncelli P F F P

sec. P PP FF

col b PP *sec.* FF

Basso tutti FF *sec.* PP FF

699

jours pleins de charmes dans ce séjour d'al-lar-mes va succe-

der dans mon cœur é-per-du l'hor-reur l'épou-vante et les lar-

uns

voix concentrée.

mus

très fort *P*

mes l'horreur le désespoir l'épouvante et les lar-mes l'horreur le dés

doux *avec la plus grande agitation*

-poir les lar-mes j'ai tout perdu d'cher E-poux la mort bar-ba-re qui nous s'e-

699

cres
cres
P a cres
P a cres
P a cres
poef
P *poef* *F*

- par est monde sir mon es poir est monde sir mon espoir le plus doux mon de- sir mon es-

P a cres *poef* *F*

P cres
F *FF*
F *FF*
F *FF* *sf*
F *FF*
F *FF*
F *FF*
F *FF*

- pour le plus doux mon es poir le plus doux mon es- - poir le plus

F *FF*

The musical score consists of ten staves. The top staff is marked *sf* and *sec*. The second staff is marked *unis*. The third staff is marked *sf* and *sec*. The fourth staff is marked *sf* and *sec.*. The fifth staff is marked *sec*. The sixth staff is marked *sec*. The seventh staff is marked *sec.*. The eighth staff is marked *douce*. The ninth staff is marked *ff* and *sec*. The tenth staff is marked *sec.*

sf SCÈNE II. *sf*

*Séraphine, Léonarde.
Léonarde.*

*Pardonnez moi si je vous ai -
l'aisée seule quelques momens :
mais les soins ou je suis forcée
m'y en obligé.*

Séraphine.

*Ma bonne, quittez moi le moins
que vous pourrez, je vous en -
supplie.*

Léonarde.

*(Bâisant la main de Séraphine qui
la presse dans ses bras.)*

*Pauvre chère Dame
Air.*

Gratoso sans Lenteur

elle me a paru

un

un

F

W

FF

ff

Flauto solo

Oboë Solo

Cornu in Sol

Fagotto Solo

Leonarde

FF

P

P

vez arrachez des pleurs vous m'avez arrache des pleurs quel tris te sort et qu'il m'af

P

Oboe

PP

PP

PP

Alce he las il faudroit un pro-dige pour mettre fin a vos malheurs prenez vos maux en pati

P

PP

P

PP

F

F

ence que ne puis je les soulager

prenez vos maux en pati ence

P

PP

F

que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger

que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger

-tez sur mon assistance vous me ver-rez du moins les par-ta-ger vous me ver-rez du

-tez sur mon assistance vous me ver-rez du moins les par-ta-ger vous me ver-rez du

moins les par-ta ger vous n'avez arrachés des pleurs vous m'avez arrachés des pleurs

quel triste sort et qu'il m'af- fli-ge hé-las il faudroit il faudroit un pro-dige pour mettre

fin à vos malheurs prenez vos maux en pa-ti-ence.

que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger mais comp

tez sur mon assis-tance vous me ver-rez du moins les par-ta-ger outi comptez sur mon assis-

699

cres *FF* *P* *F*
FF *P* *F*
FF *F*

lance vous me verrez du moins les par-ta ger vous me verrez du moins les

FF *pms*

par-ta ger.

Séraphine.

Un si tendre intérêt me pénètre
ne m'abandonnez jamais, protégez
moi comme votre enfant; employez

tout^F votre^P pouvoir sur l'esprit du
Capitaine pour détourner de moi
ses persécutions.

Leonarde.

Ah, comptez sur mon zèle et
mon attachement, vos jours et votre
honneur me sont aussi précieux
que si vous étiez mon Enfant:
même; vous le serez, je vous chérirai
comme une tendre mère; mon cœur,
que le besoin d'aimer à toujours
rempli, retrouve enfin son aliment.
je vous consacre le reste de mes
jours....

Séraphine (l'embrassant.)

Combien vous métonnez! Comment
se peut-il qu'avec une âme honnête
et sensible vous habitiez parmi
ces scélérats.

Leonarde.

Vous avez dû me juger défavorable.

146
ment vous n'avez pas du penser que
dans ce séjour horrible, on pût trou-
ver quelque étincelle de vertu?

Séraphine.

La, votre y brille encor d'un plus vif éclat.

Léonarde.

Mais je crois entendre nos gens rentrer.

SCENE III.

Séraphine, Léonarde,
Rolando, les Voleurs.

Ils introduisent un aveugle vêtu d'une
longue robe, un grand feutre couvre sa
chevelure Blanche, une longue Barbe
blanche tombe sur la poitrine, il a une
vielle sur le dos et un gros Bâton
à la main.

Rolando le conduisant.)
Viens, viens mon ami, n'appréhende
rien, on ne te veut point de mal...
par ici... (à Séraphine.)

Tenez madame, voilà un pauvre a-
veugle que nous avons trouvé, il pourra
peut être par ses chants apporter quelque
soulagement à vos ennuis. (à l'aveugle
qui fait un mouvement involontaire.) ne
crains rien, Bon homme, ne crains
rien, on ne te veut aucun mal, rassure
toi, et chante à madame quelque
Romance.

L'aveugle.

(Avec une voix cassé.)

Je le veux bien mon Bon Seigneur;
je ferai tout ce que vous voudrez.

Lento

Violins F

Violas F

Alphonse

Or écou-ter je vais vous ap-
-prendre un A-
-mant les cru els mal heur s mais si vous avez un cœur tendre hé-las

699

pourrez vous les entendre sans leur donner des pleurs pourrez vous les entendre sans leur don-

Seraphine a part
sur le devant de
la Scene
Quels accents
et quel rapport
meroyable...

- ner des pleurs un tendre hymen à son a-

- mante venoit d'enchaîner son destin

Un Voleur.
L'ami, l'ami ta Chanson est bonne
à faire dormir debout, n'as tu rien de
plus gai à nous chanter.
Seraphine toujours a part.)
Oui, c'est presque le son de sa voix
mon cœur s'y peut-il tromper?...ou bien
est ce une illusion qu'enfante mes
malheurs?...
Un Voleur, Considerant l'Aveugle.)
Bonhomme! avez vous toujours été a-

veugle ?

L'aveugle .

Hélas non, mes bons Seigneurs .

Les Voleurs .

Et depuis quand l'êtes vous ?

L'aveugle .

Depuis que j'ai perdu une épouse
que j'adorois. j'ai tant pleuré, tant
pleuré...

Séraphine .

(Avec le plus grand attendrissement.)

Ah! qui que vous soyez je partage
votre peine: j'éprouve le même sort
mon cœur se sent pénétré de vos
maux .

(Pendant que l'Aveugle chante le mor-
ceau suivant, Séraphine est dans une
agitation d'autant plus violente qu'elle
fait tous ses efforts pour la contraindre.

The musical score is arranged in a grand staff format with ten staves. The instruments and parts are as follows:

- WFF** (Waltz for Four Hands): Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FF, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP.
- FF** (Four Hands): Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP, FP, PP.
- Violes**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FF, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP.
- Flauti**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: PP, PP, PP.
- Clarin**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FP, FP, FP, FP, FP, FP.
- Corno 1.º**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FP, FP, FP, FP.
- Corni 1.º in Mi b**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FP, FP, FP, FP.
- 2.º in Ut**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FP, FP, FP, FP.
- Fagotti**: Treble clef, C major, 3/4 time. Dynamics: FP, FP, FP, FP.
- Alphonse**: Bass clef, C major, 3/4 time. Lyrics: *Ah! plaignez mon malheur extrême, on m'a ravi l'objet de mon a*. Dynamics: FF, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP, FP, FP, PP.

At the bottom of the page, the tempo is marked: *Moderato sans Lenteur*. The page number 69 is visible at the bottom center.

-mour quand on aper du ce qu'on aime peut on ai-mer la lu miere du
 jour De la na - tu - re in - com - parable ou - vra - ge in -

con Expressione

Musical score for voice and piano. The score consists of 14 staves. The first six staves are for the piano accompaniment, and the seventh staff is for the voice. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *FP*, *PP*, and *P*. The tempo/mood is indicated as *con Expressione*.

com - parable ou vrage ses doux re - gards é - toient pour moi les

Cieux é - toient pour moi les Cieux de la na - ture incomparable ou vrage

FF P FF P FF P FF

Clar: P

Horn 2^o P

FF P FF

699

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics: "ses doux re-gards étoient pour moi les Cieux ses doux re-gards é-".
 Instrumental parts include Violino 2°, Oboë, and strings. Dynamics include *P* (piano) and *PP* (pianissimo).

Musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics: "toient pour moi les Cieux é-toient pour moi les Cieux la Fleur qui pa-re le Boc-".
 Instrumental parts include Violino 2°, Oboë, and strings. Dynamics include *cres* (crescendo), *FF* (fortissimo), and *P* (piano).

The musical score is arranged in systems. The top system contains the vocal line and the first horn part. The middle system contains the second horn part and the string parts. The bottom system contains the vocal line and the string parts. The lyrics are written below the vocal lines.

Corno 1^o

pp

pp

pp

pp

- cage pres d'elle e - toit sans é - clat la fleur qui pa - re le Boc - cage pres d'elle é

- toit sans éclat à mes yeux près d'elle é - - - - - toit sans é - clat à mes

FF P FF P

avec feu.

yeux de la nature incomparable ou vraye ses doux regards étoient pour moi les

FF PP > > FF

FF PP > > FF

FF PP FF

Cieux la fleur qui pare le Boc caye pres d'elle étoit sans éclat pres

P P P P

cot b

d'elle étoit sans éclat sans éclat a mes yeux sans éclat a mes

FF P FF P

FF P FF P

FF P FF P

Clarinet 1^o P P

Corno 2^o P P

avec chaleur.

yeux de la nature incomparable ou vraye ses doux regards étoient pour moi les

FF P FF P

FF PP PP FF

FF PP

Oboe 2^o FF

Clari 2^o FF

Corno 1^o FF

Corno 2^{do} FF

Cieux la fleur qui pare le Boc cage pres d'elle é - toit sans é - clat pres

FF PP > > > FF

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics: *d'elle é - - toit sans é - clat sans é - clat à mes yeux sans é - clat à mes*. The vocal line is accompanied by strings (Violino 2^o) and a bass line. Dynamics include *P* (piano) and *col Violino 2^o*.

Musical score for the second system. It includes woodwinds (Oboe, Clarinet) and brass (Corno 1^o, Corno 3^o, Corno 4^o). The vocal line continues with lyrics: *yeux on ma ra - vi - ce bien su - prême lu - nique ob -*. Dynamics include *FF* (fortissimo), *P* (piano), and *PP* (pianissimo). Performance instructions include *F con espressione*.

Flute *pp* *cla.* *pp* *cla.*

Corno 1.^o et 2.^{do} Corno 1.^o Solo

Corno 4.^o

- jet de mon a - mour ce n'est qu'en voy - ant ce qu'on aime qu'on

pp. *FP FP* *pp*

pp *F F* *pp* *FP FP* *F F*

pp *FP FP* *pp* *FP FP* *FP FP*

pp *FP FP* *col b*

pp *pp* *pp*

pp *FP FP* *FP FP* *FP FP*

pp *FP FP* *FP FP* *FP FP*

peut ai - mer la lu - miè - re du jour qu'on peut ai - mer la lu

pp *FP FP* *pp* *FP FP* *pp* *FP FP*

PP F FF

PP F FF

PP F FF

Corno 1^o F

Corno 3^o F FF

PP F FF

miere du jour la l'umiere du jour la lu-miere du jour

PP F FF

Seraphine *apart sur le devant du Theatre*
 Je n'en saurais douter, c'est la, il vit! ah, comment renfermer le transport de mon ame? o ciel! c'est fait de la, s'il est reconnu.

Rolando.

Madame, qu'avez vous donc? vos traits plus alteres...

Seraphine.

Je ne puis supporter l'aspect de cet infortuné, son sort ajoute à l'horreur du mien ses chants, les accens de sa voix... ah, Seigneur, si mes prieres, v^o touchent, faites le sortir à l'instant de ces lieux.

Roustan.

Oh, que non! oh que non! lors qu'une

fois on est entré ici, c'est pour toujours et quand les gens nous lassent, on nous embarrassent nous savons de quelle maniere il faut nous en De-faire.

Rolando (*Exprime son indignation à Roustan par un geste terrible.*)

Seraphine. *apart dans un desespoir sombre.*)

Ah! malheureux!

Léonarde *à Roustan.*)

Barbare, pouvez vous présenter à ses yeux un avenir si fieste?

Rolando.

Madame, revenez à vous rassurez votre cœur; vous n'avez jamais à craindre un semblable destin et puis-

que le sort de ce Bonhomme vous intéresse je le prens sous ma protection ne craignez rien pour lui Léonarde, prenez soin d'Elle, engagez la à prendre quelque soutien.

Léonarde.

Ah, comptez sur mon Empressement et sur mon zèle, je cours vite lui préparer quelque chose.

SCENE IV

Séraphine, Rolando,
Les Voleurs, L'Aveugle.

Rolando à Séraphine.)

Madame, prenez, s'il se peut quelque Repos.

Roustan.

Oui, oui, il faut la laisser tranquille elle en a besoin de repos. (regardant L'Aveugle.) mais le mal de ce Bonhomme n'est peut être pas sans remède (à un Voleur) Scapel, toi qui es Chirurgien, regarde un peu ses yeux.

L'aveugle.

Quelque habile que vous soyez, votre science ne peut m'être d'aucun secours.

Scapel.

Voyons voyons toujours.

Séraphine. (avec effroi.)

Ne le tourmentez pas! vous allez peut être lui faire Beaucoup de mal.

Scapel.

Oh, que non, que non.

SCENE V.

Séraphine, Rolando -
L'aveugle, Bernard, Charles, Bertrand, les autres Voleurs.
Charles.

Capitaine, nous arrivons de Mancilla, nous y avons vendu, les Chevaux: mais apprenez un Evénement qui peut avoir Des suites. Gilblas s'est échappé, malgré notre vigilance à l'observer.

Séraphine (marque une surprise pleine de joie.)

L'aveugle.

Gilblas!

Rolando.

Se pourrait il? venez dans ma chambre il est bon de tenir Conseil sur cela (Ils sortent.)

Charles.

(En regardant L'aveugle.)

Quel est cet homme.

Roustan.

Une Aveugle égaré que nous avons trouvé la nuit, nous l'avons fait entrer viens je te conterai cela.

SCENE VI

Séraphine, L'aveugle.

Duo.

242

10

no. 10000
pour le piano

And^{te} con Moto

Seraphine lui tendait les bras
 Alphonse se jettant dans ceux de Seraph. Seraphine
 Alphonse Seraphine Ah! savait il quel jour

Alphonse
 Je te re-vois... Quel Dieu te rend à mon la-mour...
 Seraphine
 est ce toi cher E-poux? n'est ce point un pres-lia-ge
 le ciel en ma fa-

Seraphine
 est ce toi cher E-poux? n'est ce point un pres-lia-ge
 le ciel en ma fa-

Allegro Agitato

veur a t'il fait un pro-di ge j'en dois croire mes yeux je

doute rois en vain je doute-rois en vain

Alphonse
presse moi sur ton sein mon bon-heur est cer-tain
presse moi sur ton sein mon bon-heur est cer-tain

Flute

Clarinet

Bassoon

Corn 2^{de} in ut

Fagotti

sein
 ah! quelle horreur me gla- ce! cher E-
 lum ma chere Sera- phine... Je

Handwritten notes: A large handwritten flourish is on the left margin. A handwritten '2' is written above the Flute staff.

Clarinet

Horn

Bassoon

- pour; je frémis du sort qui te me na- ce quel vain es- poir te con- bat en ces
 mais je puis bra- ver le sort qui me mé na- ce

Handwritten notes: A large handwritten flourish is on the left margin. A handwritten '2' is written above the Clarinet staff.

F *pp* P *accres* F P
 F *pp* P *accres* P
col P *accres* F P
 P *accres* P
 F *pp* P *accres* F P
 P *accres* P
 lieux?... quel vain es-voir en flamme ton au-da-ce
 ah, je viens je viens t'arra
 F *pp* P *accres* F P
 F P F *poco f* *accres*
 P P F *poco f* *accres*
 F P F *poco f* *accres*
 P
 ou ten - - - - - trai - - - - -
 cher de ce repaire af-freux oua, crois en mon a-
 F P F *poco f* *accres*

ne ou entraîna la - - mour le transport que te qui - - de falloit il eou
 - mour le transport que me guide rien ne peut arrê - ter

FF *R* *PP*
FF *R* *PP*
FF *R* *PP*
F *FF* *R*
F *FF*
F *FF* *R*
F *FF*
F *FF*
F *FF* *R* *PP*

cel b
 avec épouvante
 = ter ton ar - deur intré - pide con tenerez a quel
 mon gr - deig mon ar - deur intré - pide, doux ou je viens je viens te sau

cres poco f *FF* *P*
cres poco f *FF* *P*
cres poco f *FF* *P* *col. b*
 sort s'il en tal soit mas sa - crer a mes yeux!... qu'as tu fais, malheureux?...
cres con fiero a
 ver ou mourir ou mourir a tes yeux! je viens je viens le sau - ver ou mou -
cres poco f *FF* *P*
poco f *P* *poco f* *unis*
poco f *Clar 1^o* *P* *poco f*
 -rir a tes yeux... Dieu permets au joir - d'au -
poco f *PP* *poco f*
PP *unis* *P* *unis*
PP *poco f* *P* *F*
 que mon bras la de - li - - - ve aux terreurs d'ici e - - - pour
PP *poco f* *P* *F*

Musical score for page 165, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P*, *F*, and *PP Staccato*. The lyrics are in French:

daigne accor - der ce
 priae daigne accor - der ce priae ne

tendrement
 H erous pas que je veuille aujour d'hui te sur vivre et s'il faut qu'au bré pas à mes yeux on te

F P F P F
unis P *unis* P *unis*
 F P F P F
 Fl. 1.^o
 Fl. 2.^{da}
 Clar.
 Corni 1.^{mi} F F F
 Corni 2.^{di}
 P P
 li - vre que par le même corps nos des - tins soient u - nis
 grand
 F P F P F

Musical score for voice and piano. The score consists of 11 staves. The first seven staves are for the piano accompaniment, and the last four are for the voice. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The voice part is in French and includes the following lyrics:

avec sentiment.
 non sans toi sans toi je ne puis vi-vre cher E-
avec sentiment,
 Dieu per-met que je la dé-li-ve au va-vu d'in-ten-dre E-pou-ux da-gne ac-cor-dre ce

Musical score for page 168, featuring vocal lines, piano accompaniment, and percussion. The score is in French and includes dynamic markings such as *P*, *F*, *PP*, and *doux*. The lyrics are:

-poux que nos des-tins soient u-
 nis que par les mê-mes coups mes des-tins soient u-
 prix daigne accor-der ce prix aux ter-reurs d'un E-poux daigne accor-der ce

The score includes parts for:

- Piano (P)
- Flute (F)
- Violin I (F)
- Violin II (F)
- Viola (F)
- Violoncelle (F)
- Trompe en ut (Tromp. en ut)
- Timbales Couvertes

The page number 699 is visible at the bottom center.

The musical score consists of ten staves. The top three staves (treble clef) and the bottom two staves (bass clef) contain instrumental parts with dynamic markings of *F* and *PP*. The fourth and fifth staves are labeled *col 1^{re} clar.* and *col 2^{me} clar.* respectively. The sixth through ninth staves contain vocal parts with lyrics in French. The lyrics are:

- *rais que par les mé-mes coups nos des-tins sont u-nis*

- *ois Ciel ex-au-ce*

- *prix aux terrens d'in-E-poux d'aigne accor-der ce prix*

- *ois*
 The lyrics are written in a cursive hand and are aligned with the vocal notes. The score concludes with a final *F* dynamic marking on the bottom staff.

The musical score on page 170 features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *moi daigne ac - cor - der ce prix*. The piano accompaniment consists of multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a lower bass staff. Dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *R* (ritardando) are present throughout the score. The music is written in a key with two flats and a 4/4 time signature.

Séraphine.

*Cher Alphonse, par quel Bonheur
as tu donc échappé?*

Alphonse.

*Plus Etourdi des coups que j'ai
reçu que Dangereusement Blessé,
ces Brigands m'ont crû mort et
m'ont laissé sur la place, le sen-
timent m'est revenu au bout de
quelques heures et ne voyant autour
de moi que mes gens massacrés,
je n'ai point douté que ces vo-
leurs ne l'eussent emmené avec leur
Butin; je me suis traîné jus qu'au
plus prochain Village, j'y ai ra-
conté ma funeste aventure, j'ai
sû que ces Scélérats avaient leur
retraite Dans cette forêt; je suis
venu voir si à la faveur de ce
Déguisement, je ne pourrais pas
m'y introduire, et Dussai-je périr
t'arracher de leur mains.*

Séraphine.

*Ô mon ami, quel sort nous me-
nace! sache pour comble de mi-
sère que le chef de ces Brigands,
est épris pour moi de la plus
violente passion: mais tout sen-
timent D'honneur n'est point a-
néanti Dans son âme, les prin-
cipes d'une noble Education le
ramènent souvent à la vertu -
et l'on peut tout attendre de ses
remords: mais enfin quel est ton
Espoir dans un péril si grand?*

Alphonse .

Je mets ma confiance dans le courage de quelques amis, ils doivent attaquer cette Caverne au milieu De la nuit, ils en reconnaîtront l'entrée, l'air Deux, bien caché nous observait lorsque les voleurs m'y ont introduit. je tacherai au moment ou ils attaqueront cet odieux repaire de les Seconder le mieux que je pourrai mais quel est ce Gilblas ?

Séraphine .

Ton ancien serviteur que ces Brigands, ont aussi dépouillé et retiennent depuis six mois, c'est, je n'en doute pas, pour Entreprendre ma Délivrance qu'il s'est échappé: mais un si faible espoir peut il calmer ma craintes ?

Alphonse .

Le ciel nous protégera, mettons en lui notre confiance, nous aurait il rejoint pour nous séparer impitoyablement? ô ma chere Séraphine, Espérons tout de lui .

Séraphine (l'embrassant.)

ô mon ami! mon unique Bien .

SCENE VII.

Séraphine, Alphonse, Léonarde.

Léonard Présentant à Sé-

raphine un Vase sur une assiette .

Tenez, ma chère Dame prenez cela!

(Les surprenant dans les Bras l'un de l'autre .

Tu Dieu, monsieur l'aveugle! Eh bien, quand on n'y voit pas, il faut aller à tâtons .

Séraphine .

Ah! madame Léonarde, vous m'avez témoigné un intérêt si tendre, et v^o m'inspirez trop de confiance pour que je vous fasse un mystère de ce qui ce passe ici. vous voyez mon Epoux échappé à la mort .

Léonarde .

Se peut il? (à Alphonse.) Ah, Seigneur! à quoi vous exposez vous? vous êtes perdu; oui, perdu sans ressource, si l'on vient à vous Découvrir. Comptez du moins sur ma fidélité, sur mon zèle. oui je vous assisterai de tout mon pouvoir, et je vous sacrifie mes jours s'il le faut: mais on vien^t te nous nous sur nos gardes: (regardant vers le fond.) C'est une partie de ces Scélérats, ils ont l'air de Comploter: il faut rompre leur projet. vous Seigneur, n'ayez pas l'air de l'intérêt dans tout ceci: mais tachez à la faveur de votre infirmité, de les embarrasser le plus que vous pourrez. je ne dois pas non plus avoir l'air du Chagrin. allons, reprenez votre instrument faites Chanter et Danser. la vieille Léonarde. (On voit ces Voleurs au fond d'une des allées Souterraines, pendant que Léonarde chante et qu'Alphonse l'accompagne d'une manière Grottesque.)

In Sol mineur

Allegretto

sur le Chevalet a toutes les Parties

FF F P

FF F P P

Scene VI *on voit des Volours au fond d'une des allés Souverains*

Leonarde au son de la Guittare dont Alophone l'accompagne d'une manere Grottes que. Il ya cinquante ans et

FF F P

plus que je n'ai joué de l'épi-nette mes doux plaisirs sont perdus non je n'ai plus non je

n'ai plus d'amusette heureux temps que je regrette mes desirs sont superflus plaignez

plaignez la pau - vet - te hé - las je n'en jouerai plus plaignez plaignez la pau - vret - te

hé - las je n'en jouerai plus hé - las je n'en jouerai plus

Scene VII. *Scraphine* p
Alphonse une partie
des Voleurs complote
ensemble au fond du p
Théâtre Léonarde
contente sa Chanson.
j'en tou chois si jo - ti - ment dit on

quand j'étois j'en nette chacun de son instrument m'accompagnoit m'accom pagnoit sur l'her

bet - te heureux temps que je re - grette mes de - sirs sont su - per - flus plaines plaines la pau

- vret - te hé - las je n'en jouerai plus plaines plaines la pau - vret - te hé - las

je n'en jouerai plus hélas je n'en jouerai plus

pp F P FF R

*Kouklori aux autres
Voliers*
*mais n'est-ce
troubler pas
observons les*
3me couplet

Si quelque jo-li gar con veut touché de madi sette mere -
p Leonarde continue sa Chanson Seraphine pleine d'effroi
se serre derriere elle

P P F P

apart à Serap et Alph.
P haut

mettre a l'unis son prenons garde on nous guette je lui ferai je lui ferai la cour bet -

pp P

le heureux temps que je regrette mes desirs sont surper-
 flus plaignez plaignez la pau-

vret - te hé-las je n'en jouerai plus... prenons garde on nous guette
 plaignez

plaignez la pau- vret - te hé-las je n'en jouerai plus hé-las je n'en jouerai

The musical score consists of five staves. The top two staves are for vocal parts, with dynamics marked 'FF' and 'R'. The middle two staves are for piano accompaniment, also marked 'FF'. The bottom staff is for a cello or double bass, marked 'plus' and 'FF'. The music is in a major key and 2/4 time.

SCENE VIII.

*Séraphine, Alphonse,
Léonarde les Voleurs, au-
fond du Théâtre.*

Roustan (à Léonarde.)

*Diable la vieille Léonarde, com-
me un instrument vous met en train.*

Léonarde.

*Que venez vous faire ici vous,
laissez nous.*

Roustan.

*Bon il ne faut pas vous facher,
tenez il faut que nous Dansions
ensemble; et le papa nous jouera
un Rigaudon (il va la prendre par la
main.)*

Léonarde.

Allons, allons, laissez moi.

Roustan s'approche de Séraphine.)

Et la Belle en sera.

Séraphine se serrant près de Léonarde

*Ah, tout mon corps frissonne...
grand Dieu prenez pitié de moi.*

*Alphonse (allant et revenant
devant Séraphine heurte Roustan et le
fait tomber.)*

*Mais qu'est ce que vous voulez
donc?*

Roustan (à l'aveugle.)

*Est ce que tu n'y vois pas? que le
Diable temporte.*

*Charles (saisissant Léonarde par derrière,
en la détournant) Parbleu voici bien des façons.*

*Bertrand (saisissant également Alphonse et le
détourne.) Roustan prend la vite!*

*Séraphine et Léonarde
(avec des cris effroyables.)*

Au secours! au secours?

*Roustan (s'empare de Séraphine
et l'enlève.)*

*Je la tiens, venez mes amis! (il
sort emportant Séraphine qui s'évanouit
dans ses Bras.)*

*(Les Voleurs qui retenaient Léonarde
et Alphonse les quittent et suivent Roustan)*

SCENE IX.

Alphonse, Léonarde.

Alphonse. *Voulant ôter sa Casaque.*

Ne Balançons pas volons à son secours, il faut la sauver ou mourir.

Rolando. Dans la Courtoise.)

Arrête, audacieux, tremble, rends la moi.

(sur le Devant du Théâtre Roustan.¹⁷⁹)

rentre tenant toujours dans ses Bras

Séraphine Evanouie Rolando

le poursuivant, les Voleurs.

Roustan.

Tu l'esperes en vain, je Brave ta menace

Rolando.

Si tu ne la rends, Scélérat, c'est fait de ta vie (il lui met le pistolet sur la gorge la lui arrache et la donne à Léonarde en lui disant) ne la quittez pas Léonarde prenez soin D'elle.

SCENE X

Alphonse, et Léonarde.

Final.

Andante

Violins I FF

Violins II FF

Violas FF

Cellos/Double Basses FF

Le quel de vous pretend me l'enlever? me voila prêt à lui répondre

sec

p

sotto voce

Croyez vous ainsi nous confondre croyez vous ainsi vous confondre

sec

p

Bernard avec la 2^{me} H. C Charles avec la 1^{re} T. Roustan avec la 2^{me} T.

sec.
PP
sec.
PP
sec.
sec.
fondre cha-cun de nous *T* *peu vous braver*
sec.
B. T.
chacun de nous *peut vous bra ver Rolando*
sec.
peut vous bra ver *sempre PP*
Je brave encor

chacun de nous peut vous bra ver chacun de nous peut vous br a ver
plus je brave encor plus votre Au-dace
chacun de nous peut vous bra ver chacun de nous peut vous br a ver

Bernard comé la H C Charles comé la T. Roustan comé la B. chan.^{te}

chacun de nous peut vous bra- ver pas un ne craint votre me
 reprimiez croyez moi vos indignes ar- deurs
 chacun de nous peut vous bra- ver pas un ne craint votre me

PP

Bernard comie la 2^{me} H.C.
 sans Bernard
 - nace cha- cun de nous peut vous bra- ver
 chacun de nous peut vous bra- ver

Charles comie la 2^{me} H.C. Bernard comie la B. chori^{te}

Seraphine *dolce à part.*
Léonarde *dolce à part*
Alphonse *dolce à part*
ah com-
croyez vous ainsi croyez vous ainsi nous con fondre mais croyez vous nous con fondre
Bernard come la 1^{re} T
Charles come la 2^{me} T
croyez vous ainsi nous con fondre
Rolando
ouï reprimé croyez moi vos in dignes ar-deurs
Poustan come la B.
croyez vous ainsi nous con fondre

- *toit il fal-loit me pri-ver*
 - *ment com-ment la sau-ver* *du*
Bernard come la 2^{me} HC
ou i chacun de nous chacun de nous peut vous braver chacun de n^s peut o^s bra-
Charle come la T.
Rolando
ou bien redou-tez ou bien redou-tez mes fu-reurs
Roustan come la B.
chacun de n^s peut o^s bra-

Musical score with lyrics:

Monstres cruels mon sang se glace
sort af-freux qui la me-nace
 - ver
Bernard et Charles
come la I.
mettez fin croyez nous a vos airs de hau-teurs ou bien re
reprinez croyez moi vos indignes ar-deurs ou bien re
Roustan come la B.
 - ver
mettez sui croyez nous a vos airs de hau-teurs ou bien re

Dynamic markings: P, PP

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for Violins 1 and 2, both marked *sempre PP* and *sec.*. The third staff is for Violino 2^o, also marked *sempre PP* and *sec.*. The fourth and fifth staves are for the Cello and Double Bass, with the instruction *o dou-leurs* written below them. The sixth staff is for the Bassoon, with the instruction *sec. Bernard corne la H.C.* written below it. The seventh staff is for the Tenor voice, with lyrics: *- doutez ouïre - doutez nos fu-reurs redou - tez nos fu-reurs pas un ne craindre me*. The eighth staff is for the Bass voice, with lyrics: *- - doutez ouïre doutez mes fu-reurs redou - tez mes fu-reurs je brave en corps votre me*. The ninth staff is for the Soprano voice, with lyrics: *- - doutez ouïre - doutez nos fu-reurs redou - tez nos fu-reurs pas un ne craindre me*. The tenth staff is for the Organ or Piano accompaniment, marked *sempre PP*.

- an-ce oia cha-cun cha-cun de vous peut vous bra-ver oia re-dou - tex re-dou
 - - na-ce oia oia re-pri-mex vos in-dignes ar-deurs oia re-dou - tex re-dou
 - - na-ce oia cha-cun cha-cun de nous peut vous bra-ver oia re dou - tex re-dou
 - - tex nos fu-reurs re-dou - tex vos fu-reurs re-dou - tex nos fu-
 - - tex mes fur-reurs re-dou - tex mes fu-reurs re-dou - tex mes fu-
 - - tex nos fu-reurs re-dou - tex nos fu-reurs re-dou - tex nos fu-

col Violino 2°
col b
sotto voce
sotto voce

F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P

Musical score for a scene, featuring orchestral instruments and vocal parts. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instruments listed include:

- Flute (Fl. 1^{re})
- Oboe 1^{er} (Ob. 1^o)
- Clarinet 1^{er} (Clari. 1^{re})
- Horn 1^{er} and 2nd in B-flat (Corno 1^o et 2^o in Mi^b)
- Horn 3rd in C (Corno 3^o in ut)
- Trumpet in C (Tromp. en ut)
- Bassoon 1^{er} (Fagotto 1^o)
- Bassoon 2nd (Fagotto 2^{do})

The vocal parts include:

- Two vocal lines (likely Tenor and Bass) with lyrics in French:
 - ô dou-leurs
 - ah!
 - quelle hor-reur
 - ah!
 - mon sang dans mes veines
 - mon sang dans mes veines bouillon-ne tout mon sang ou
 - mon sang dans mes veines bouillon-ne tout mon sang ou tout mon sang dans mes veines bouil
- A vocal line for Rolando with the instruction: *Rolando seil a parte*

Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). Performance instructions include *(a parte)*, *aparte*, *ah!*, *dolce*, *aparte*, *dolce*, *ah!*, *les 1^{res} et 2^{mes} Tailles*, *sotto voce*, and *mon sang dans mes vei-*.

nous en vi-ron-ne quel noir trans- - port et
 quelle hor- - reur nous en vi-ron-ne quel noir
 nes bouillon - ne tout mon sang ora tout mon sang dans mes veines bouil - lon - ne de rage tout mon
 tout mon sang dans mes veines bouil - lon - ne de ra-ge tout mon corps frissonne non non non je
 - lon - ne ; de ra-ge tout mon corps frisson - ne non non non je ne puis plus con-tenir mon cou-

quel af - freux quel af - freux cour - roux
 trans - port et quel af - freux cour - roux
 corps fris comme oia la foudre gronde et va lan - cer lancer ses coups
 ne puis plus con - te nir mon cour roux la foudre va lancer ses coups
 roux la foudre gronde et va lan - cer ses coups et va lancer ses coups

musical score with lyrics: non transport et quel courroux ciel a tes de-pou non, non, au plus contenir mon courroux ou ou la foudre gronde et va lancer ses coups mais tant d'ac

FF *mez f* FF *mez f* FF *mez f*

FF *mez f* FF *mez f* FF *mez f*

poef *poef* *poef*

poef *poef*

FF FF FF

FF FF FF

FF FF FF

FF FF FF

non transport et quel courroux ciel a tes

de-pou

non, non, au

plus contenir mon courroux ou ou la foudre gronde et va lancer ses coups mais tant d'ac

FF *mez f* R

corps je ma-ban-don-ne sur ma tête é-pui-se le coup se jargne au moins mon Es-
 van te mon corps frus son-ne quel bruis port quel affreux cour-roux quel of-fence cour-
 -cuidanger ne m'é-ton-ne con-tre moi réu-nis-sez vous ou j'o-se rai nous braver
 -da-ce nous é-ton-ne tremble pour tant re-ti-rez vous c'est trop longtems nous braver
 -cuidanger ne m'é-ton-ne con-tre moi réu-nis-sez vous *Rollando. met*
 -da-ce nous é-ton-ne tremble pour tant re-ti-rez vous c'est trop longtems nous braver

2^e Taille met
699
Bernard comme la 1^{me} T.
Charles comme la 2^{me} T.

The musical score consists of several staves. The top three staves are instrumental, with the first two marked *sempre FF*. The lower staves are vocal parts with lyrics in French. The lyrics are:

pleine voix
 - poux *con-trainte!...* *dou-leurs!...* *tour*

pleine voix
 - tous *chacun de nous* *peut vous bra-*

me fer- sin croyez nous à vos airs de hau-teurs ou bien re-dou-tes
reprenez croyez moi vos indignes ar-deurs ou bien re-dou-tes

pleine voix
 tous *chacun de nous*

-ments!... ô ri-gueurs!... ô con-strainte!... ô dou-
 ver tremblez trem-blez
 redoutez nos fu-reurs met-tez fin croyez nous à vos airs de hau-teurs
 redoutez nos fu-reurs mes- reprimez croyez nous à vos airs de hau-teurs
 vos indignes ar-deurs
 peut vous bra-ver tremblez trem-blez

sec Serrez un peu le Mouvt.

Musical score for voice and instruments. The score includes multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamics such as *sf*, *sec*, *pp*, *apart*, and *soffo voce*. The lyrics are in French and include:

sec *pp*
sec *pp*
sec *pp*
sec
sec
sec
sec *leurs* *heu*
sec *apart*
soffo voce *apart*
soffo voce
apart *et fort*
sec *à part*
soffo voce
sec *à part*
soffo voce
sec *à part*
soffo voce
sec *à part*
soffo voce
sec *apart*
soffo voce
sec *pp*

leurs quel noir trans port et quel cour roux Dieu quel noir trans port grand Dieu quel
apart et fort ou j'o-se-rai vous bra-ver tous sec non je ne puis plus non non je
c'est trop long temps vous bra-ver tous sec à part
Rolando j'ose a la fois vous bra-ver tous sec à part
blex cest trop long temps vous bra-ver tous sec pp

Bernard comme la H. C.
699 Charles comme la T.

sec

FF *PP*

FF *PP*

FF *PP*

FF

FF

FF

FF

FF

FF *sotto voce*

noir transport et quel af-freux courroux oui la fou-dre gronde oui la fou-dre

ne puis plus con-te-nir mon courroux

oui la fou-dre gronde oui la fou-dre

sotto voce

sec

FF *PP*

pp *ff* *sf*

sotto voce
Dieu tout puissant sur ma tête e-puise tes coups
quel noir trans port quel noir trans port et quel cour roux
tremblez pour tant tremblez pour tant re-ti-rez vous tremblez pour tant
tremblez trem-blez re-ti-rez vous re-ti-rez vous
tremblez pour tant tremblez pour tant re-ti-rez vous tremblez pour

ff *sf* *con.* *sf* *f* *f* *f*

The musical score consists of several staves. The top staves are for piano accompaniment, featuring chords and melodic lines with dynamic markings such as *sf* and *sf>*. The lower staves are for vocal parts, with lyrics written below the notes. The lyrics are in French and include phrases like "traignte", "ou", "rue", "guezs", "tour", "ment", "dou", "re-ti-rez vous", "c'est trop longtems", "nous braver tous", "tant", "re-ti-rez vous", "c'est trop longtems", "vous braver", "blez re-ti-rez vous j'ose à la fois vous bra-ve", and "tant".

sf a la fois semblent vouloir fondre sur R. *sf* lando. *sf* 699 *sf*

Allegretto

sec

leurs! quel noir cour roux
 ou tremblez re-ti-rez
 ver ou tremblez re-ti-rez
 tous ou tremblez re-ti-rez
 vous
 vous
 vous
 vous

Rolando ne faisant que
 montrer son arme nue
 et montrant en meme
 temps le plus grand
 sang froid, les Voleurs
 reculent interdits
 confondus et restent
 comme stupéfiés de leur
 lâcheté et semblent
 en se regardant l'un
 l'autre se la reprocher
 mutuellement

tous a part jusqu'a la fin
 sous voce
 mon sang ou tout mon sang dans
 sous voce

pp
 pp
 pp
 sf
 sf
 pp

ff P PP

ff P PP

ff P PP

ff

ff

ff

ff

ff

ff

a 3 quart de Voix ff

ah, grand Dieu se-cou-rez nous

mes veines bouil-lonne

sotto voce de-ra-ge tout mon corps oia tout mon corps fris

sotto voce

sec

699 pp

Musical score for page 201, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (FF, PP, P, poco f, cres), and French lyrics. The score includes various dynamic markings such as *FF*, *PP*, *P*, *poco f*, and *cres*. The lyrics are in French and include:

épargnez du moins mon E - poux
appaî - sez du moins leur cour - roux
somme
je ne puis conte - nir mon cour roux ici là

Additional markings include *sec*, *sotto voce*, *a cres*, and *a 3 quart de Voix*. The page number 201 is located in the top right corner.

Flauto

Oboe

Clarinet

ah grand Dieu se coux ret vous e par quez mon E poux épargnez

ap paisez leur cour roux appaisez

foudre valancer ses coups non non je ne puis plus con te nir mon cour roux con te

F sf sf sf sf sf sf

mon Et - puis la foudre va lancer ses coups é - parnez diabolis mon Et - puis la foudre
 - leur cour - roux la foudre va lancer ses coups ap - pai - sez diabolis leur cour roux la fou - dre
 - nir mon cour roux la foudre va lancer ses coups cestrop longtems nous braver tous la foudre é -

Bernard comie la H.C. Charles comie la T.

Musical score for woodwinds and strings, measures 1-5. The instruments listed are Flute, Oboe, Clarinet, and Horns (1st and 2nd in B-flat). The score includes dynamic markings such as *FF* and *sf*. The woodwinds play a rhythmic pattern of eighth notes, while the strings play a steady accompaniment.

Musical score for strings, measures 1-5. The score includes dynamic markings such as *FF* and *sf*. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes.

Vocal score with French lyrics, measures 1-5. The lyrics are: *clate autour de nous la foudree. clate autour de nous quel noir transport et quel courroux quel*
c'est trop long tems nous braver tous c'est
qua j'o-se-rai les braver tous oua
c'est trop long tems nous braver tous c'est

The musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff (treble and bass clefs) and a basso continuo line. The vocal line is in a lower register. The score is marked with dynamic levels: *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). There are also markings for *sec.* (second ending) and *ah grand* (crescendo). The lyrics are in French and describe a state of distress and a plea for help.

sotto voce

noir trans port et quel cour roux

trop long-tems nous bra-ver tous mon sang ouï tout mon sang dans mes veines bouillonne

je-se-rai les-bra-ver tous

trop long-tems nous bra-ver tous

pp

pp

ff

pp pp pp pp pp

ff p ff p ff p ff ff ff ff ff ff ff ff ff

Dieu se courrez nous

de ra-ge tout mon corps oia tout mon corps fri-sonne

de lée epargnez du moins mon E-

appaîsez du moins leur cour

sotto voce

sotto voce

pp F

Musical score for page 207, featuring multiple staves for woodwinds, strings, and vocal parts. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *poco f*, *cres*, and *f*. The vocal parts have lyrics in French, including "pour quel noir transport et quel courroux" and "je ne puis contenir mon courroux car la foudre va lancer ses coups non non je".

sf sf sf sf *poco f* *poco f* *poco f*

a 3 quart de V.

contrez nous e - parmez mon E - poux épar - gnez mon E - poux la foudre va lan - cer ses
 ap - par s'è leur cour roux appar - sez leur cour roux la foudre
 ne pas plus con - te nir mon cour roux conte - nir mon cour roux la foudre va lan - cer ses

sf sf sf sf *poco f*

Corno 1° et 2°
 col 1°
 tres fort
 coups e - par guez du moins moi E - poux la foudre e - clate autour de nous la foudre e - clate autour de
 coups appai - sez du moins leur courroux la
 coups c'est trop long temps nous bra - ver tous

Musical score for the first system, consisting of ten staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The remaining eight staves are instrumental accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *pp* (pianissimo). The key signature has two flats, and the time signature is common time.

Musical score for the second system, continuing from the first. It features vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *sf* and *pp*. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

sec *sotto voce*
 nous quel noir transport et quel courroux, quel noir transport et quel cour-

nous c'est trop long-tems nous braver-tous c'est trop long-tems nous bra-ver

sotto voce

- roux quel noir trans-
 port et quel cour-
 roux quel noir trans-
 port et quel cour-
 vous ve-nex ve-nex re-ti-
 rez vous ve-nex ve-nex re-
 ti-rez
 - roux ouï j'o-se-
 rai les bra-ver tous ouï j'o-
 se-rai les bra-ver
 tous c'est trop long tems
 nous bra-ver tous c'est trop
 long tems nous bra-ver
 tous ouï j'o-se-
 rai les bra-ver tous ouï j'o-
 se-rai les bra-ver
 tous c'est trop long tems
 nous bra-ver tous c'est trop
 long tems nous bra-ver
 Timbal: R

The musical score consists of several staves. At the top right, the word "sec" is written. The instrumental parts include "Corno 2^o et Basson". The vocal parts have the following lyrics:

H-roux quel noir transport et quel affreux courroux
 vous ve-nez ve-nez ne-vez re-ti-rez vous
 tous oui oui j'ose-rai j'o-se-rai les bra-ver tous
 tous c'est trop long-tems trop long-tems nous bra-ver tous
 tous oui oui j'ose-rai j'o-se-rai les bra-ver tous
 tous c'est trop long-tems trop long-tems nous bra-ver tous

At the bottom right of the score, the word "sec" appears again.

Fin du 2^{me} Acte

ACTE III^{eme}

Le Théâtre est plus faiblement Eclairé.

SCENE PREMIERE

Les Voleurs Entrant avec Désordre et fureur.

Chœur.

WF *mf* *F* *mf*

Cantus *mf* *mf* *mf*

Violas F *mf* *F* *mf*

les Voleurs conjurés entrent en foule sur la Scène. avec énergie et action

Non ne souffrons pas un tel ou-tra-ge non ne

All. Spirito ed Agitato *mf* *F* *mf*

mf *P* *P*

unis *mf* *P*

a voix concentrée

souffrons pas un tel ou-tra-ge ou vengeons nous ou vengeons nous ou ven-geons

F *mf* *P*

699

F P F P FF
unis *unis* *unis*
 F P F P FF
 nous oui oui qu'il e- prouve qu'il e- prouve notre ra-ge
 F P F P FF
 R FF R FF
unis *unis*
 Clar: FF FF
 Corno 1^o en ut.
 FF FF
rag. FF
 pleine Voix. saccade 3 avoix consent e
 ou vengeance nous ou vengeance nous oui qu'il e prouve notre ra-ge non
 B.T.
 B.T.
 R FF R FF

non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel ou trage oia quil e- prouvenotre ra-ge

oia vengeons nous oia vengeons nous non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel ou trage

sec

sec

Corno 2^{do} in mi b

Corno 1^{mo}

The musical score is arranged in a standard orchestral format. At the top, there are staves for the first and second flutes, oboes, and bassoons. Below these are the staves for the first and second horns, with the label "corno 2" appearing on the second horn staff. The bottom section of the score is for the vocal soloist, with lyrics in French. The lyrics are: "non non ne le souffrons pas ou ou qu'il e' prouve qu'il e' prouve notre rage qu'il pas ou qu'il e' prouve qu'il e' prouve notre rage qu'il tombe sous nos". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" and "FF".

FF *col b* PP

Corno 1^o
F

2^{me} Trompette seule
en re
F

FF

d'une voix altérée par la colère
tombe sous nos coups ou punissons punissons tant d'audace non ne souffrons pas ne

coups ou

PP

1.^o en ut
2.^{do} en mi b

unus *unus* *unus*

avec explosion

souffrons pas un tel ou- trage vengeons nous oia vengeons nous qu'il e- prouve no- tre

ra-ge qu'il tombe sous nos coups oia oia qu'il tombe oia qu'il tombe sous nos coups oia

oia oia qu'il tom- be sous nos coups.

699

Trompettes en Re.

sec. avec feu et exaltation

vengeons nous ou vengeons nous non non ne souffrons pas

ne souffrons pas un tel ou-tra-ge ou qu'il e - prouve no - tre ra-ge ou ou qu'il

Toutan come la nuit

The musical score consists of two systems of staves. The first system includes two staves for Trompettes en Re (trumpets in D), two vocal staves with lyrics, and two bass staves. The second system includes two staves for Trompettes en Re, two vocal staves with lyrics, and two bass staves. Dynamics include *FF* and *R*. The lyrics are in French and describe a scene of vengeance and suffering.

sec *PP*

sec *PP*

sec *demie voix, fureur concentrée*

tombe ou qu'il tombe sous nos coups oui oui punis sous oui punis - sous savaine au dace punis

tom - be sous nos coups

sec. *PP*

FF

FF

1^{mo} en Ut *FF*

2^o en Mi b *FF* *FF*

Tromp. *FF* *FF*

Diabol

pleine voix avec la plus grande chaleur.

sous savaine au da - ce non ne souffrons pas un tel ou - tra - - ge

au dace vengeons nous ou vengeons nous non ne souffrons

FF 699 *FF*

ou ou qu'il é prouvé no - tre ra - ge
 ou , ou vengeons
 ou ou puris - sons sa vaine au - da - ce
 pas un tel ou trage
 ou ou qu'il é prouvé no - tre ra - ge

Musical notation includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *R*, *FF*, and *ff*.

nous ou vengeons nous qu'il tombe sous nos coups pu - rissons an
 ou ou qu'il tombe ou qu'il tombe sous nos coups

Musical notation includes treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *R*, *FF*, *sec.*, and *PP*.

sempre *pp*

unite

sempre *pp*

sempre *pp*

- si ouï pu-nis sous sa vaine au dace

doux avec *mistère*

Roustan et B.T. s'appréchant

au dace qu'à l'ins tant ouï qu'à l'ins tant dans son in-di-gne

sempre *pp*

col Violino 2°

Corno 2° *in Mi b*

pp

Charles avec *mistère*

tous d'avantage des lampes, et avec *mistère* ouï ouï qu'à l'ins tant dans son indigne.

sang ouï qu'à l'ins tant no-tre hon-te se-fa-ce ouï ouï qu'à l'ins tant dans

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a vocal line, with lyrics: "sang notre hon-te s'ef-fa-ce", "avec mi-ster-e", "Roustan .", "qui frappe-ra le pre-mier?", "allons que", "son in-digne sang", "no-bre hon-te s'ef-fa-ce", "moi moi moi ouï dans l'instant". The bottom two staves are for a keyboard accompaniment, with lyrics: "moi ouï dans l'instant", "moi ouï dans l'instant", "moi moi moi ouï dans l'instant". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like *poef* and *f*.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics in French, and instrumental parts for piano, strings, and a horn.

Dynamic markings: *pp*, *f*, *R* (ritardando).

Articulation and Performance Instructions: *pocf* (piano, off-beat, accented), *corno 1° in ut.*, *fort saccade'*.

Lyrics:

 ouï que notre honte s'effa - ce mon cœur exempt d'ef

 ouï que notre honte s'effa - ce ouï ouï mon cœur exempt d'ef - froi que

 notre honte s'ef - fa - - - - - ce

 ouï que no - tre honte s'effa - ce mon cœur exempt d'ef

Instrumental parts:

- Piano: *pp*, *f*, *R*
- Strings: *pp*, *f*, *R*
- Horn: *corno 1° in ut.*, *f*, *R*

- - *froi* que la vengeance guide en de vien - dra plus in - - tré -
 la vengeance la vengeance qui - - de en deviendra plus intrepide en deviendra plus in - tré -
 - *froi* que la vengeance guide en de vien - dra plus in - - tré -

FF

FF

FF

1^{er} Cor en Ut

FF

Tromp: en re

FF

R

FF

-pi-de en de-vien-dra plus in-tré-pide en devien-dra plus in-tré-pide oia

-pi-de

-pi-de

FF

L'Éonarde passe sa tête par le guichet pour les écouter et les observer.

SCENE II.

*L'Éonarde, les Voleurs.
Charles*

Ecoutez, mes amis, c'est à Roustan d'aller cette nuit en course avec quinze de nous, je dois rester ici avec cinq Braves Camarades; je me charge de Tout; que Roustan parte, je vous garantis qu'à son retour, Rolando, ni l'aveugle sur qui j'ai de violens soupçons, ne seront plus du nombre des vivans.

Suite du Chœur.

sec
oui oui oui
sec

Moderato
P
unis
P
col b
doux
Nous consentons nous consentons à cet arrangement à cet arrangement
doux
P

ment Charles.

pourrions nous balan- cer Roustant
tous Charles

ment qui nommons nous pour notre Capi- taine ? pourrions nous balan- cer Roustant je

FF

F

F

pp

pp

pp

qu'il re- coive notre serment

vois ce choix sans peine je vois ce choix sans peine qu'il re- coive notre serment Roustan.

qu'il re- coive notre serment me jurez

pp

FF

FF

mf.

mf.

FF

Musical score for the first system. It includes piano accompaniment on the top four staves and vocal lines on the bottom three staves. The piano part features dynamic markings of *FF* and *mezf*. The vocal lines include the lyrics: "oui oui oui oui", "vous obe-issance", "vous me le jurez tous", and "en est il quel qu'un qui ba". The tempo is marked *Récitativo à tempo* and *Gravement*.

Musical score for the second system. It continues the piano accompaniment and vocal lines. The piano part features dynamic markings of *FF*, *mezf*, and *PP*. The vocal lines include the lyrics: "non non non non", "lance", "aucun de vous ne ba lance?", "non non non non", and "oui s'il en est un par mi". The tempo is marked *All.^o* and *sec Moderato*.

sec.

FFles Clar: frap- PP
pent Ut #.

FF *PP*
Cornoz in Ut

Cor 2^e et trump *PP*
in Ut.

nous qui ja-mais te tra-his-se *F* *frappe*

Roustant marque sa satis- faction.

F *F* *FF* *PP*
Fago.

Allegro poco Vivace.

F *P* *F* *P*

col b

oua s'il en est un parmi nous *F* *oua jamais jamais te tra- is- se*

F *F*

oua s'il en est un *s'il en est un parmi*

P *F* *P*

The musical score is arranged in two systems. The first system includes a vocal line with lyrics and two piano accompaniment staves. The second system continues the vocal and piano parts. Dynamics include *F*, *P*, *sf*, and *R*. The tempo is marked *Allegretto*.

Allegretto
 nous
 qui jamais ne tra-his-se
 que sous vos
 qui jamais ne tra-his-se
 tres fort
 tes

coups il pe-ris-se sous les coups nous te jurons o-be-is san-ce
 vos coups
 tes coups
 vous me le ju-
 les Baures
 nous te te ju-

sec

F *P* *F* *P* *F*

F *P* *F* *P* *F*

F *P* *F* *P* *F* *sec*

oui *oui* *nous* *te* *le* *ju* *rons* *tous* *non* *il* *n*'*en* *est* *point* *qu*'*à* *ba* *lan* *ce* *non*

tous *vous* *me* *le* *ju* *rez* *tous* *non* *au* *cun* *de* *vous*

tous *nous* *te* *le* *ju* *rons* *tous* *non* *au* *cun* *de* *nous*

F *P* *F* *P* *F* *sec*

F *P* *F* *P* *F* *sec*

F *col b*

F *pleine voix*

oui *s'* *il* *en* *est* *un* *qui* *ja* *mais* *le* *tra*

nous *tra*

te *tra*

F

ff

ff

ff

Ob. et Clar.

ff

Corni in ut

Tromp. in ut.

ff

ff

ff

ff

ff

his - - - se que sous les coups ou sous les coups à nos yeux il pé-

his - - - se que sous vos coups ou sous vos coups

Timballes

ff

ff

poco f
ritis

-ris-se il pé-ris-se

ouï ouï qu'il e-prouve ta

P *F* *P* *F*

P *F* *P* *F*

P *F* *P* *F*

-rage ouï ouï qu'il tombe sous tes coups

venge venge à lors ton ouï

ouï ouï qu'il e-prouve

qu'il e-prouve ta ra-ge

P *F* *P* *F*

trage
ouï ouï qu'il tombe sous tes coups
ouï ouï qu'il tombe sous tes
venge venge a lors
venge a lors ou trage ouï ouï qu'il tombe sous tes

pccf
a 3 quart de voix
coups nous te jurons o be- is- sance
coups
Roustan
vous me le ju- rez
vous me le jurez
vous te le ju- rons
vous te le jurez

poco f *PP* *F* *sec*

non il n'en est point qu'a ba-lance non oua s'il en est

tous non aucun de vous non aucun de nous

un qui ja - - mais te tra - - his - -

Roustan avec les B. *vous te*

ff

poco f P

ff

poco f P

ff

ff

Flauto: 1.^o la 2.^{de} comme le 1.^{er} Ob.

ff

Oboe

ff

Clarinet.

ff

Corni

ff

Tromp.

ff

- se que sous les coups ou sous les coups à nos yeux il pé-risse il pé-ris-tes vos tes vos tes

poco f P

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with dynamic markings *FF* and *PP*. The next four staves are for the piano accompaniment, with *FF* markings. The fifth staff is the vocal line with lyrics: "ce ouï qu'il pé-risse sous tes coups qu'il pé-ris-se sous tes coups ouï qu'il pé-risse sous tes". The sixth staff is the piano accompaniment for the vocal line. The seventh staff is the vocal line with lyrics: "vos tes". The eighth staff is the piano accompaniment for the vocal line. The bottom two staves are for the basso continuo, with *FF* and *PP* markings.

pp *ff* *sec.*

pp *ff* *ritto*

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

demivoix *sec*

coups qu'il pé-rie se sous tes coups ou sous tes coups ou sous tes coups ou sous tes coups ou, ou, ou, ou, ou, ou,

vos vos vos

tes tes tes

pp *ff* *sec.*

SCENE III.

Leonarde, suivie de Rolando.

*Entrant avec précaution et regardant de côté et d'autre.*Leonarde *(à demi bas.)**Il n'y sont plus, vous pouvez entrer.*

Rolando.

As tu bien entendu? ne t'estu pas trompée?

Leonarde.

Non, Seigneur, vos jours sont en danger. c'est cette nuit qu'ils veulent accomplir cet odieux projet. c'est Roustan qu'ils ont résolu de mettre à votre place, et comé l'aveugle leur est suspect, ils doivent aussi se defaire de lui, c'est Charles, Louis, Basile, Sanche, Denis, Robert, qui resteront ici pour executer ce Complot.

Rolando.

*Les Scélerats! je ne vois que trop le péril qui me menace et je n'en-trevois gueres de moyens d'y échapper: mais je tremble moins pour moi que pour cette femme infortunée, que Deviendra t'elle si elle est aujourd'hui**privée du seul appui qui lui reste? à quelle horreur ma mort la laisse en Bûte? son Danger me fait frémir.*

Leonarde.

*Ah, mon cher maître, je vois votre âme se montrer sous ses véritables traits. ah sauvez cette vertueuse créature rendez la à sa famille, que pouvez vous esperer d'elle? ah! la mort qu'elle a résolu de se donner, prévient ou siavrait l'accomplissement de vos criminels Désirs.*Rolando *avec effort et sentiment.)**Laisse moi, Bonne femme; ne me fais pas rougir de mes attentats, retourne auprès de cette infortunée, redouble tes soins pour Elle, ce moment va Décider de son sort, mais tu sais combien il y a d'obstacles à surmonter pour sortir de cet horrible lieu. laisse moi quelques momens, et revenez tous trois me rejoindre ici. (Leonarde sort.)*

SCENE IV.

Rolando seul.

Récitatif oblige.

Andantino

W
P
P
Violoncelles 2°
Rolando
P
cres poc f
P

Dans ce péril certain quel parti dois je prendre

First system of the musical score. It features a vocal line and two violin parts. The vocal line begins with a *cres* (crescendo) and a fortissimo (**F**) dynamic. The violin parts also start with *cres* and **F**. The system concludes with a *Peres pof* (decrescendo to piano) dynamic. The lyrics "réflechissons sur mon sort un moment" are written below the vocal line.

Second system of the musical score. The tempo changes to *And.^{te} con Moto*. The vocal line continues with lyrics "contre ces forcenés puis je seul me défendrai, mais tes lâches ver ront si mon cœur se de". The violin parts feature a *FF* (fortissimo) dynamic. The system ends with a *cres p of* dynamic.

Third system of the musical score. The tempo changes to *Allegro* with a *FF* dynamic. The vocal line has lyrics "ment... en su voi la voilale fruit de mon é-ga-re-". The violin parts include *pof cres* and *pof cres* markings. The system concludes with a *pof cres* dynamic.

Allegro

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom two are for the vocal line. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked *Allegro*. The piano part features chords marked with a forte *F* dynamic. The vocal line begins with the word *-ment* and continues with the lyrics *voilà voilà le prix que j'en devois attendre*.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The piano accompaniment is marked with a fortissimo *FF* dynamic. The tempo is marked *Moderato*. The vocal line continues with the lyrics *trop heureux si j'en eusse un autre chatiment* and *quelle*. The piano part includes a section marked *Sostenuto*.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The piano accompaniment is marked with piano *P* and crescendo *cres*. The vocal line continues with the lyrics *voix dans mon cœur cri... e et me fait entendre repans-toi repans-toi l'a*. The piano part includes sections marked *FF* and *PP* (pianissimo).

Adagio

Flauti *pp*
 Corni *pp* *Cantabile*
in ut
 bime est sous les pas ah songe à la fa-mil le à ton malheureux Pe-re songe à ta fa-

cres *F* *pp*
cres *F* *pp*
cres *F* *pp*
dolce sotto voce
 - mille ah songe à ton malheureux Pe-redouttes for-faits peut é-tre ont cau-sé le tré-

Andantino poco Lento

Allegro

= pas ô Ciel idée af-freuse idée af-freuse et qui me déses-pere cé-

dans à mes ré-mords ouï ren-dons en ce jour ton cœur à la ver-tu ra-me

né par l'amour ra-me-ne par l'amour ren-dans en ce

dolce

jour un cœur à la ver-tu ra-me-né par l'amour ra me

ne par l'a-mour. eh

FF *ritto* *P*

Flauti *P*

Con sentimento

FF *P*

bien n'hesite plus sauve une infor-tu-nee de ses dangers cri-els tu

PP *P* *PP* *F* *FF*

ritto *P* *PP* *F* *FF*

avec resolution *FF*

F *FF*

Musical score for the first system. It features a vocal line in the lower part and piano accompaniment in the upper part. The vocal line includes the lyrics: "dois la dé-ti-ner à son sort aujour-d'hui j'u-nis ma des-ti-né-e à son". Above the vocal line, the instruction "avec abandon et tendresse" is written. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line includes the lyrics: "sort aujour-d'hui à son sort aujour-d'hui j'u-nis ma des-ti-né-e si". Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano). The instrument "2^{me} Oboë" is indicated in the woodwind section.

Musical score for page 248. It consists of seven staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is piano accompaniment. The fourth staff is labeled *Flauto 2^a*. The fifth and sixth staves are additional piano accompaniment. The seventh staff is the vocal line with lyrics: *j'ose vivre en core ah! c'est pour l'ado rer ah! cest pour l'ado rer ah! c'est pour l'a do*. Dynamic markings include *pp*, *f*, and *p*.

Musical score for page 699. It consists of five staves. The top two staves are piano accompaniment. The third staff is piano accompaniment. The fourth staff is labeled *Recitativo*. The fifth staff is the vocal line with lyrics: *- - rer que dis tu malheureux? quelle est ton esperance*. The tempo marking is *All.^o Moderato* and *a tempo*. Dynamic markings include *f*, *R*, and *p*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes staves for strings and woodwinds (oboe). Dynamics include *p*, *ff*, and *col b*. The vocal line has lyrics: "va cours te signa-ler par de nouveaux forfaits" and "laches! de tes re".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. The vocal line has lyrics: "mords sont ce la te ref-fets" and "est ce pour t'ac-ca bler que tu prends sa def". The tempo marking *Lent douce* is present.

1^o Tempo poco più Allegro

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings *P* (piano) and *F* (forte). The vocal line is marked *avec résolution*. The lyrics are: *... sence?... non non sauons ses jours mais sans nul autre es - - poi'*.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings *PP* (pianissimo) and *P* (piano). The vocal line is marked *dolce* and *meno dolce*. The lyrics are: *oui sauons ses jours sur nous ses jours mais sans nul autre es - poi' du sai j'en la per*.

- dant mourir de désespoir mourir de désespoir sau-
 - vons sau- vons ses jours.

Dynamics: *F*, *PP*, *unis*, *doce*, *F*, *PP*

mais sans nul autre es-
 - poir sau- vons ses jours
 mais sans nul autre es-
 - poir mais

Dynamics: *P*, *F*, *P*, *F*, *P*, *P*, *P*, *P*, *P*, *P*, *F*, *P*

Flauti

Ob.

FF

PP

FP

FF

PP

FF

FF

sans nul autre es- - poir - eh bienn'hési-te

FF

PP

P

PP

pocof

cres

F

P

PP

pocof

cres

F

P

PP

pocof

cres

F

P

P

a 3 quarts de voix

F

F

plus sauve me infor-tu né-e de ses dangers cru-el tu dois la deli- vrer eh

P

PP

P

pocof

cres

F

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef. The vocal line is in a soprano or alto clef. Dynamics include *P* (piano) and *PP* (pianissimo). The lyrics are: *bien sauons ses jours mais sans mil autre es - poir dus - se je en la per dant mou -*

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef. The vocal line is in a soprano or alto clef. Dynamics include *F* (forte), *P* (piano), *sf* (sforzando), and *poco f* (poco forte). The lyrics are: *-rir de des es poir non non n'hésitons plus sauons une in for tu - né - e*

ses dangers cru-els je dois la de-li-vrer je dois la de-li-vrer oui oui sau-

rits

dolce

F *PP*

vous sauons ses jours mais sans nul autre es-poir dusse je en la per-dant mourir de de ses

a 3 quarts de voix.

P

-poir dusse je en la per-dant mour-rir de de-s-es-poir oui oui sauons sauons ses

col b

Ob. *PP*

PP

PP

PP

PP

PP

F *PP*

Musical score for vocal and piano. The piano accompaniment consists of three staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *P* (piano) and *a 3 quarts de voix*.

a 3 quarts de voix

jours mais sans un autre espoir dusse je en la pendant mourir de dés-es-poir dus se je en la per

Musical score for vocal and piano. The piano accompaniment consists of three staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *R* (ritardando). The word *Flutes* is written above the piano staves.

Flutes

- dant mou - rir de de - ses-poir mourir de de - ses-poir mou - rir de

This page of musical notation contains a vocal line and several instrumental staves. The vocal line includes the lyrics: "de - ses poir mou - rir de de - ses poir". The music is marked with various dynamics such as *sf*, *f*, *ff*, *p*, and *mezf*. Performance markings include *R* (ritardando) and *unis* (unison). The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 4/4. The page number 256 is located at the top left.

Eh, Comment au milieu des Dangers
qui me menacent moi même, pour-
rai je l'arracher de cette Caverne.
(prêtant l'oreille.) j'entends je crois le
bruit des chevaux; c'est Roustan
qui part avec quinze des plus Déter-
minés. je n'ai donc que le fier Charles
à redouter les autres peu à guerris
ne m'inquiètent point. je ne puis ce-
pendant rien entreprendre pour no-
tre Délivrance, que je ne les ayent
mis hors d'état de nuire à notre
retraite. ils doivent veiller à l'entrée
de cette Caverne et rien que la mort
ne peut les écarter (après un moment de
silence.) j'ai pris mon parti. je sais
qu'il faut plus de témérité que de
prudence vis-à-vis de ces Scélérats
je n'attendrai pas qu'ils m'attaquent.
je veux les prévenir, mon intrépidité
les fit toujours trembler, elle pourra
les subjuguier encore, ils m'ont vu
surmonter des périls plus grands;
mon sang froid, mon courage, mon
Bonheur peuvent seuls me tirer d'un
pas si Dangereux, et j'y mets ma
confiance... mais voici cette in-
fortunée.

SCENE V.
Rolando, Séraphine,
Alphonse, Léonarde.
Rolando, à Séraphine.)

Vous fremissez à mon aspect ras-
surez votre Cœur: si j'ai osé dans
mon Egarement outrager votre vertu
à qui je dois le retour de la mienne,
un ascendant, plus fort peut être et
que je ne puis Définir. Commande
impérieusement à mon Cœur. le sacri-
fice de mes Laches Désirs. Cos.

257
sel de me voir avec effroi, Ban-
nissez toute Crainte, madame.

Séraphine.

Qu'est-ce vous que j'entends? des sen-
timens. si généreux?...

Rolando..

Ah! sans Doute la foi d'un homme
livré à l'infâme métier que j'exerce
doit vous être suspect.

Séraphine

Mon cœur est entièrement rassuré.
oui je vous crois sincère. vos re-
mords, l'aveu même de vos erreurs,
la générosité, le Courage que vous
montrez en Décélant votre âme, en-
traînent ma Confiance. mettez le
comble à mon admiration, en m'ar-
rachant à mes Dangers.

Rolando.

C'est n'endouter pas, mon unique
Désir: mais je ne puis vous cacher.
le péril qu'il me faudra surmonter.
ma vie et celle de cet infortuné.
(il montre Alphonse.) sont aujourd'
d'hui proscrites Dans ce lieu.

Séraphine.

Ô ciel! que me dites vous?

Rolando.

Oui ces Scélérats outrés des se-
cours que je vous donne et me
voyant le seul obstacle à leurs
infâmes Désirs, ont formé cet odieux
complot.

Alphonse.

Je ne Balance plus: votre repentir
m'est un sur garant de votre ver-
tu. (se Découvrant.)

Eh Bien voyez un Défenseur. l'E-
poux de Séraphine. nous serons
ses libérateurs.

Rolando. Dans l'excès de la surprise.

Je Demeure confondu ... quoi, son Epoux quel prodige vous auriez échappé à la mort.

Alphonse.

Votre Cœur en Concevroit-il quelque regret?

Rolando.

Ah, sa joie est extrême; d'un poids accablant il se sent soulagé. ou j'aurais donné ma vie pour racheter la votre jugez Seigneur de la sincérité de mes remords, puis que mon cœur vous voit sans jalousie et qu'il se trouve heureux de votre félicité. mais de quel œil verrez vous un misérable.

Alphonse.

Comme l'ami le plus cher et qui - veut toujours l'être.

Rolando.

Moi, votre ami! ah, je sens Com- bien je suis indigne de l'être.

Alphonse.

Oubliez vos erreurs: si les passions d'une fougueuse jeunesse ont pu v' Entraîner. vos remords font assez -

Andante

Quatuor.

Violons *Violes* *Seraphine et Leonarde* *Alphonse*

Quel in-ter-êt vous fai-tes naître et que vos remords sont tou-

connaître que les plus rares vertus ont leur source dans votre cœur voyez ma Co. fiance et ma sincérité; en quittant cet azile mon amitié vous en offre un. venez partager ma fortune. vous Trouverez en moi à jamais un Ami je vous chérirai comé un frère.

Rolando.

C'en est trop, vous accabez mon âme, je reste aneanti sous le poids de la honte. et des remords. combien ce procédé me fais sentir ce que mes Egaremens m'ont fais sacrifier, tous les droits que la vertu donne au Bonheur sont anéantis pour moi, la tendresse paternelle, l'estime, l'amitié, l'amour même sont ils faits pour un cœur aussi Coupable? et vous même qui vous montrez si généreux pourriez vous oublier, que c'est d' l'azile du Crime, entouré de forfaits, que vous m'avez contrain. non Seigneur je n'irai pas souiller la retraite sacrée - que vous Daignez m'offrir. ah sans cesse le Crime y ferais horreur à la vertu. c'est dans le repentir et les larmes que je dois ensevelir ma honte et l'expier mes fureurs.

Clari.

Fagotti.

Chants *Rolando a Seraphine.*

ô vous à qui je dois un nouvel être et de plus

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. It features woodwind parts for Clarinet and Bassoon, and vocal parts for Chants. The woodwinds play a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal parts have a melodic line with lyrics in French. Dynamics include *pp* and *p*.

Corni in Si^b

di - - gnes sen - - ti - - ments Angedont les ver - tus et la beauté di

Detailed description: This system contains the next three measures of the score. It includes parts for Horns in B-flat and continues the vocal parts. The woodwinds play a similar rhythmic pattern. Dynamics include *F*, *p*, and *F^{!!!!}*.

- - vine vous ont sans doute ac quis le nom de Séra phine, appre nez moi ce

lui de vos pa rents et que di moi ns ce cœur ce cœur qui vous re pe re ...

Séraphine
Le Comte d'Alph. de Gus

The musical score is arranged in two systems. The first system includes vocal parts for 'mon est mon pere' and 'est son pere', and a bass line for 'Rolando' with lyrics 'ô Ciel... Qu'ai je enten - du... qu'ai je enten'. The second system includes vocal parts for 'Léonarde' with lyrics 'doivent ce trou - - ble' and 'doivent ce trou - - ble ce trouble af -', and a bass line with lyrics 'pour quoi les du - - se peut il? malheu - reux! ô Ciel qu'ai je enten - - du se peut'. The score features various dynamic markings such as *FF*, *PP*, *F*, and *P*. The instrumental parts consist of multiple staves for strings and woodwinds, with some parts marked *P*.

poco f
poco f
poco f

un
un

ce trouble af-freux d'où nait cette douleur cette douleur à mère pourquoi les pleurs
 freux d'où nait cette douleur cet-te, dou-leur à mère? pourquoi les
 pleurs qui cou- - lent de vos yeux
 il se peut il mal - - heu-reux !...

qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos
 pleurs qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The bottom system continues the piano accompaniment. The lyrics are in French and are written in a cursive hand. Dynamic markings such as *poco f* and *p* are placed above or below the notes. The score is written in a key signature of one flat and a common time signature.

yeux? dai-gnez ex - pli-quer expli-

ô terre ouvre toi ouvre toi sous mes pas

quer ce nus - te-re non cest trop nous causer d'allarmes

ah par pi - - - tié ne m'interrogez

P *pocof* *P*

P> *pocof* *P*

pocof *P*

pocof *P*

P

P *pocof* *P*

P *pocof* *P*

pp *pp* *pp*

pp

pp

pp

Osez vous confier à nous pourquoi les pleurs pour quoi les pleurs qui
 pour quoi les pleurs qui cou- - lent
 pas O Ciel que me deman- dez vous O Ciel que
 cou- lent de nos yeux? . . dai- gnez dai- gnez ex- pli- - quer
 de vos yeux? . .
 me de man dez vous? . . ah par pi-

P cres *poco f*

P *P cres* *poco f*

P *P cres* *poco f*

P cres *poco f*

P *P cres* *poco f*

P cres *poco f*

P cres *poco f*

ce mis - - - te - - - re non c'est trop nous causer d'al - lar - mes

non c'est trop nous causer d'al - lar - - mes n'causer d'al -

- - - tié ne minter-ro-gez pas par pi - - - tié ne minterrogez pas

P cres *poco f*

The musical score consists of several staves. The top five staves are for piano accompaniment, with dynamics marked *F* and *FF*. The sixth and seventh staves are for the vocal line, with lyrics in French. The eighth and ninth staves are for a second vocal line or basso continuo, also with lyrics. The bottom two staves are for piano accompaniment, with dynamics marked *F* and *FF*. The lyrics are: *nous causer d'al larmes c'est trop nous causer d'al larmes c'est trop nous causer d'al lar . . . mes cest ne m'interrogez pas ne m'in ter - ro - gez pas ne m'in - ter - ro - gez*

R PP
 R p.....
 R P PP
 R PP PP
 R solo
 dolce
 larmes d'al-lar- - mes d'al-lar- - mes o se-zvous confi-er a nous o - se-z
 dolce
 o se-zvous confi-er o
 sotto voce
 pas nem'interrogez pas nem'interrogez pas ô Ciel que me de-man-dez vous que
 R Violoncelli

vous confi - er a nous
 ah! mal - gré moi mal - gré

ser vous confi - er a nous
 me de man - dez vous tutti

moi je sens couler mes lar - - - mes
 ah! que mon

con tenerezza

Solo

Alphonse con espressione e Nobilita

Allegro
PP

con sentimento Lento
parlez

cœur que mon cœur est touché de ses larmes parlez

PP

All.^o tremendo

quart devez les paroles ben prononcées
d'un fils maudit pros-crit abandonné de sa sœur inconnu les for-

sec

cres

F *FF*

cres

cres

cres

P *cres* *F*

P *cres* *F*

F *cres* *F*

fauts execrables n'avoient ils pas d'un pere infor tu ne a bregé les jours respec table

PP *cres* *F* *FF* *sec*

PP *PP* *PP*

Seraphine con gran Sorpredenza.

quedites vous et quelle est ma ter reur mais quel trouble nous veau que

PP

cres *cres* *cres* *cres*

F *cres*

P *cres*

je ne puis comprendre quelle voix incon nu en moise fait entendre ah daiguez ache

cres

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F* and *FF*. The vocal line includes the name *Rolando* and the lyrics: *ver daignez daignez daignez ache ver ce fils per - coz son cuer de*.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *PP* and *F*. The vocal line includes the name *Alphonse* and the lyrics: *vo tre nom fle - tri ven gez ainsi l'honneur*. Other vocal parts are labeled *Seraphine* and *Léonarde*.

P *F* *P* *FF* *P*

P *F* *P* *FF*

que vous mon frere
 qui vous Don Juan

Rolando a 3 quart de voix
 son sentiment d'adoroso
 ce nom me de - ses

P *F* *P* *FF*

col b

- - pe - re non non je ne le suis point et mes la - ches bran - ports me rendent a vos

clarinets *F* *PP* *PP*

F *PP*

prenez les Cors en Mi
 pour l'Allegretto

Seraphine
Alphonse

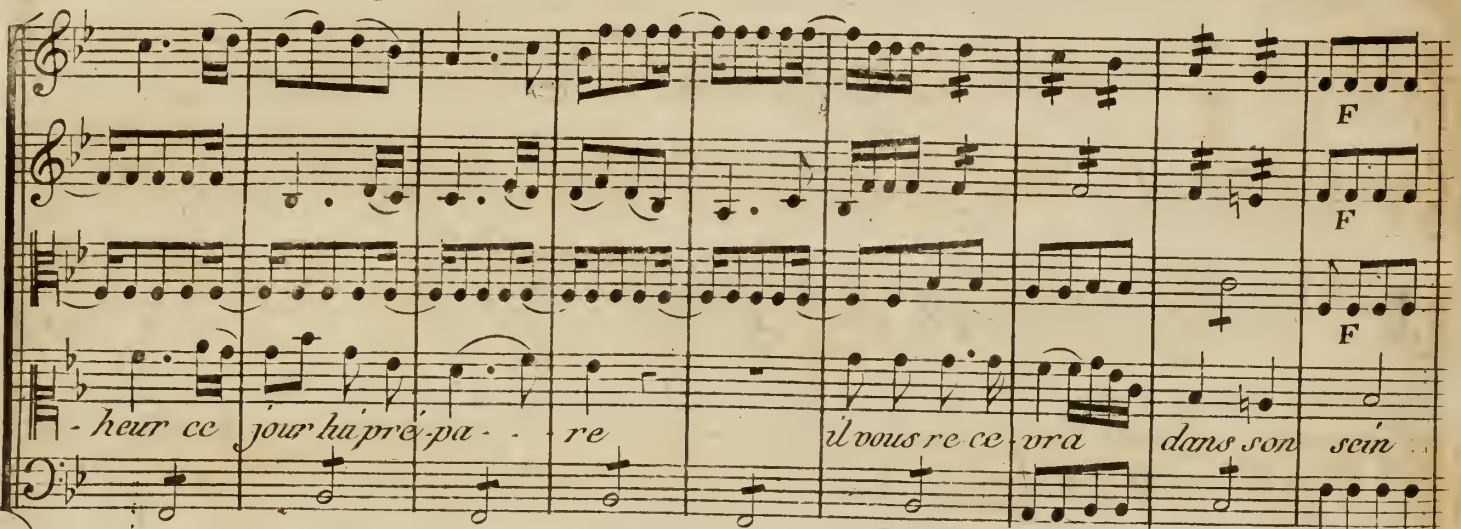
fort
 yeux un ob - jet de co - le - re
 non tout est effa - ce par vos touchants re mords par

F *pp*

Allegretto



First system of the musical score. It consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a central staff for the vocal line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Allegretto*. The first measure of the vocal line is marked *p*. The lyrics for the vocal line are: "par vos mords ve nez ve nez au pres d'un pere en fin quel bon".



Second system of the musical score. It consists of five staves. The vocal line continues with the lyrics: "heur ce jour lui pré-pa-re il vous re ce vra dans son sein". The first measure of the vocal line is marked *p*. The second measure is marked *...*. The third measure is marked *F*. The fourth measure is marked *F*. The fifth measure is marked *F*.



Third system of the musical score. It consists of five staves. The vocal line continues with the lyrics: "venez au pres d'un Pere en fin quel bon heur ce jour lui pré". The first measure of the vocal line is marked *P*. The second measure is marked *pp*. The third measure is marked *P*. The fourth measure is marked *P*. The fifth measure is marked *F*. The sixth measure is marked *FP*. The seventh measure is marked *poco f PP*. The eighth measure is marked *FP*. The ninth measure is marked *FP*. The lyrics for the vocal line are: "venez au pres d'un Pere en fin quel bon heur ce jour lui pré". The lyrics for the bass line are: "venez du pres d'un Pere en fin non la pi-tié vous é-gare". The first measure of the bass line is marked *FP*. The second measure is marked *poco f PP*. The third measure is marked *FP*.

Musical score for a vocal and piano piece, page 274. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a vocal line and a piano accompaniment.

Vocal Line:
 - *pa-re*
 - *quel bon-heur ce jour lui prépa-re*
 - *non non la pi-tié vous e-gare su-jez un monstre en as-sa-sin un fils dénaturé*
 - *venez au près d'un Père*
 - *au près d'un Père en*
 - *re barbare non non la pi-tié*

Piano Accompaniment:
 - Dynamics: *pp*, *cres*, *poco f*, *f*, *p*, *col b*, *pp*, *f*, *p*.
 - The piano part includes complex chordal textures and melodic lines, often using octaves and sixths.

pp *F* *P* *pp*
pp *F* *P* *pp*
fin
 quel bon heur ce jour lui pré paré
 apres d'un Pere en fin
 vous é - ga - re
 quel bon heur ce jour lui pré
 non non la pi - tié vous e -
pp *F* *P* *pp*

pp Serrez le Mouvement
pp
pp
pp
pp
 Fagotto 1.^o
 Fagotto 2.^o *solto voce*
 ve - nez ve - nez au pres d'un Pe - re ve - nez
solto voce quel bon
solto voce ve - nez ve - nez au pres d'un
 - - pare
 ve - nez ve - nez au pres d'un Pe - re ve - nez
 - - gare serrez le Mouvement
 non non la pi - tié vous é - ga - re non
pp

The musical score consists of ten staves. The first two staves are instrumental, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth and fifth staves are instrumental accompaniment. The sixth and seventh staves are vocal lines with lyrics. The eighth and ninth staves are instrumental accompaniment. The tenth staff is a vocal line with lyrics. The word 'cres' is written above the first two staves, above the seventh staff, and below the tenth staff.

heur ce jour lui pré-pa - - re ve - - nez - - - - - ouï ve nez ve - nez
Pe - - re ve - - nez - - - - - ouï ve nez ve - nez au près d'oi Pe - -
- - - quel bon-heur ce jour lui pré-pa - - re ve - - nez - - - - -
non - - - - - non non la pi-tié vous é ga - - re non non - - -

quel bon-heur ce jour-là pré-pa - - re ve - - nez - - - - - il vous
- re ve - - nez - - - - - quel bon-heur ce jour-là pré-
oia ve - - nez quel bon-heur ce jour-là pré-pa - - re ve - - nez
la pi - - tié - - - - - non non la pi-tié vous é ga - - re non

pp
pp
pp
p
pp
p
p
soffo voce
 re - ce - vra dans son sein vous re - ce - vra dans son sein
soffo voce
 pa - - re ve - - nez - - - - - il vous re - ce -
soffo voce
 - - - - - au près d'un Pe - re il vous re - ce - vra dans son sein
soffo voce
 la pi - - tié vous é - - ga - - - - re non non la pi - - tié . vous é -
pp

The musical score consists of several staves. The top two staves are for Violins 1 and 2, with dynamic markings *FF* and *P* alternating. The third staff is for Violino 2a, also with *FF* and *P* markings. Below these are staves for the vocal line and a basso continuo line. The lyrics are in French and include the words: *ouï ve nez au près d'un Pe-re*, *quel bonheur ce jour*, *ce jour lui pre*, *vra dans son sein*, *pleine voix*, *pleine voix*, *re*, *ga*, *re*, *en soncez un fer*, *un fer dans mon*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score consists of several staves. The top two staves are for the first and second violins, with dynamic markings of *FF* and *P* alternating. The third staff is for the second violin, marked *col Violino 2^o*. The lower staves include a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *- pa-re ouï ve-nez au près d'un Pere en fin quel bonheur ce sein non fuyez un monstre un as-sa-sin en soncer un*. The piano accompaniment features chords marked with *R* (ritardando) and dynamic markings of *FF*, *P*, and *PP*.

Musical score for a vocal and piano piece, page 281. The score includes piano accompaniment and vocal lines with French lyrics. Dynamics range from *ff* to *pp*. The lyrics are:

jour *ce jour ha' pre' pa-re* *ou' ve-nez au-pres d'un Pere en*
fer *un fer dans mon sein* *ou' fuy-ez un monstreu as-sa-*

The musical score consists of ten staves. The top four staves are for instruments, likely strings and woodwinds, with dynamic markings of *ff* and *p*. The fifth and sixth staves are for vocal parts. The seventh and eighth staves are for another set of instruments, possibly woodwinds and strings. The bottom two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The lyrics are: *fin d'un Pere en - - fin il vous re ce vra vous re - ce vra dans son sein* and *- sin un as - sa - - sin ou i fuyez fuy - ez un monstre un as - - sa - - sin*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are instrumental accompaniment, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The bottom five staves are for a vocal line, with a bass clef and the same key signature and time signature. The lyrics are written in French and are placed between the vocal staff and the bottom-most instrumental staff. The lyrics are: "re - ce vra - - - dans - - son sein venez au près d'un Pere en fin venez au - - et un mons - tre un as - - sas - sin fuyez un monstre un as - sa - sin fuyez un". The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as accents (>) and slurs.

près d'un Percen fin

sins d'un as sas sin

D. Juan.

Qui moi ? m'offrir devant mon pere
après les crimes dont j'ai noirci
ma vie, les chagrins dont je l'ai ac-
cablé, je ne dois point Esperer de
pardon.

Séraphine.

Il sera touché de vos remords, de
vos larmes sincères, venez, venez.

mon frere, Embrassez ses genoux.

D. Juan.

Eh bien, il m'y verra mourrir de
Douleur... mais du moins que les
derniers momens qui me restent, soient
consacrés à votre Délivrance, il n'est
point d'obstacles, de périls qu'on ne
me voie surmonter pour vous arra-
cher de cet effroyable repaire, je vous

quitte un moment et vais tout dispo-
ser pour notre retraite . ne prenez point
d'allarmes vous m'allez revoir à l'instant.

Alphonse .

Mais vos jours sont menacés, je
ne vous quitte pas .

D. Juan .

Non, restez les vôtres sont trop pré-
cieux pour que je veuille les exposer.
votre présence d'ailleurs rendrait nos
périls plus certains, cependant si vo-
tre secours me devenait nécessaire
au premier Bruit, au première Signal
daignez venir à moi .

Alphonse .

Comptez y .

D. Juan .

Suis moi, Léonarde : tu peu m'être
utile .

Léonarde .

Je ne vous abandonne point, mon
cher maître . (Ils sortent .)

SCENE VI.

*Seraphine, Alphonse*²⁸⁶
Seraphine .

Quels Evénemens ! quel jour de ter-
reur ! mais ta vie, dit il, est menacée
... je frémis .

Alphonse .

Mets ta confiance dans son cou-
rage et dans le mien .

Seraphine .

Et le moyen que vous puissiez
resister tous deux contre le nombre.
qu'allons nous Devenir ? quelle assis-
tance pouvons nous attendre ? Déjà
le tems s'écoule et tes amis n'ont
encore rien Entrepris, non rien ne
peut rassurer mon Cœur : ce n'est
plus pour moi, c'est pour toi que
je tremble . (On Entend un coup de pistolet .)

Alphonse .

Je vole à son secours .

Seraphine .

Arrête... je ne te quitte point .

SCENE VII.

W PP
Cris
Violes col b
Seraphine
PP
Spiritoso poco Vivace ed Agitato
PP
pas ouï, ouï, je veux ah ! je frissonne elle chancelle, ah ! je fris

sonne je ne me soutiens plus la force m'aban donne ah je fri-sonne je

un peu rallenti *1.º Tempo*

ne me soutiens plus la force m'aban donne je veux te suivre et fais un

un peu rallenti

vain effort je veux te suivre et fais un vain effort je

col Violino 2º

dimin.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord-like texture in the upper register. Dynamics include *FF* and *pp*.

veux le suivre et fais un vain ef- fort et fais un vain ef- fort

Musical score for the second system. The piano accompaniment features a prominent bass line. Dynamics include *pocof*, *F*, and *P*.

col b
d'une voix alterée.
ah, je frissonne la force m'a abandonné je frissonne je frissonne ô mo

Musical score for the third system. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *pp*.

col Violino 2.^o
d'une voix plus sereine
ment plus affreux plus cruel que la mort ah grand Dieu pour l'é-poux

que j'a do-re que j'a-dore vois les terreurs de mon caure perdu ah! mauroit il e-te ren

F *pp* *pp* *F* *pocof* *pp* *dolce* *F* *pocof* *pp*

du pour me le voir ravir en-core pour me le voir ravir en-cor je veux le

P *F* *P* *F* *F* *P* *F* *P*

siavre et fais un vain ef-fort et fais un vain ef-fort ah! mauroit il e-te ren

cres *F* *dimin.* *P* *cres* *F* *dimin.* *P* *dolce* *F* *cres*

F *dimin* *P* *F* *dimin* *P* *poco f*

F *dimin* *P* *F* *dimin* *P* *poco f*

P *F* *P* *F* *P* *F*

du pommele voir ravir en cor pommele voir ravir en cor moment plus af- freux

F >

poco f *P* *F* *P* *F*

poco f *P* *F* *P* *F*

col b *F* *P* *F*

plus cruel que la mort plus cruel que la mort grand Dieu vois les ter- reurs

F > *P* *P* *F*

P *F* *P* *F* *P* *FF*

P *F* *P* *F* *P* *FF*

P *F* *P* *F* *P* *FF*

de mon cœur éper- du grand Dieu vois les ter- reurs de mon cœur éper- du ah! ma voit

P *F* *P* *F* *P* *FF*

P *F* *P* *F* *P* *pocof*

P *F* *P* *F* *P* *pocof*

P *F* *P* *F* *P*

il e-te ren-du pour me le voir ravir en con pour me le voir ravir en con moment plus af

P *F* *P* *F* *P*

pocof *P* *F*

pocof *P* *F*

F *P* *F* *F*

col b

freux plus cruel que la mort plus cru-el que la mort grand Dieu vois

F *P* *F* *F*

pocof *F* *sf*

pocof *F* *sf*

pocof *F* *sf*

avec la

les ter-reurs de mon cœur e-per-du de mon cœur e-per-du ah m'auroit

pocof *F* *sf*

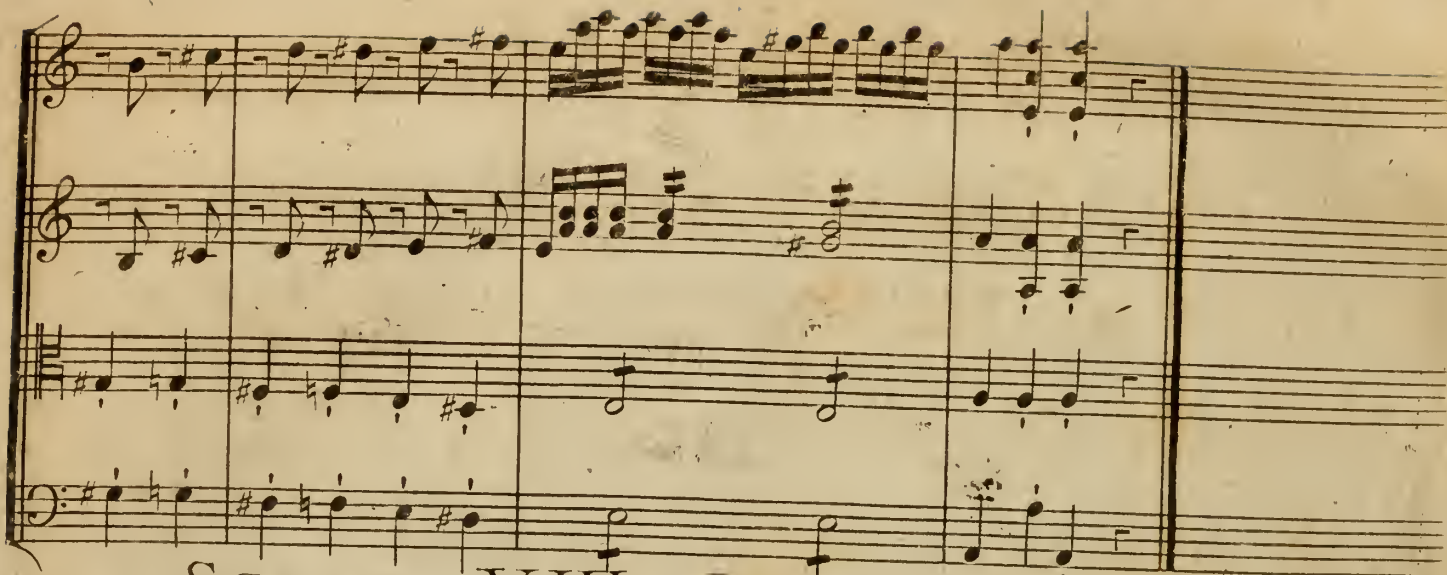
Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. It features dynamic markings such as *sf*, *sf>*, and *p*, and includes the French lyrics:

plus g. de Chaleur.
 il e-te rendu pour me le voir ravir en cor pour me le voir
 ra-vir en-cor ah! mauroit il e-te rendu pour me le voir
 voir ra-vir en-cor pour me le voir ra-vir en cor tourment *af.*

First system of musical notation. It consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Bass, and a lower Bass staff). The vocal lines feature a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment includes chords and rhythmic patterns. The lyrics are: *freux tourment plus cru el plus cru - el que la mort tourment af- freux tourment plus cru-*

Second system of musical notation. It consists of five staves. The vocal lines continue with the lyrics: *el plus cru - el que la mort plus cruel que la mort plus cru - el que la mort*. The piano accompaniment features a prominent texture of sixteenth-note chords. Dynamic markings include *F*, *PP*, and *F*. A performance instruction *dolce con voce fatigata* is written above the vocal staves.

Third system of musical notation. It consists of five staves. The vocal lines continue with the lyrics: *plus cru el que la mort*. The piano accompaniment continues with sixteenth-note chords. Dynamic markings include *FF* and *F*.



SCENE VIII.

Séraphine, Léonarde.

Léonarde.

Dissipez vos terreurs, madame: le
péril est passé: nous allons sortir de
cette horrible Caverne.

Séraphine.

Serait-il possible? ils vivent!...
Courons... soutiens moi.

Léonarde.

Non madame: vous allez les voir
ah, votre frère, quel homme, quel cou-
rage, quelle intrépidité! en vous quit-
tant, nous n^e sommes avancés sans bruit
vers l'endroit où étaient ces scélérats;
le traite Charles, le pistolet à la
main, s'avancait déjà à la tête des
cinq autres; votre frère se montre et
sans aucun discours, lui lâche son
coup qui le jette à ses pieds, les
autres, quoi que dans l'excès de la
surprise, s'étaient réunis pour l'ac-
cabler: dans cet instant votre Époux

à paru: les lâches sont restés ané-
antis, confondu et jettant bas leurs
armes, ont imploré la clémence du
Capitaine: il s'est contenté de les
lier et de les enfermer dans un
endroit où ils ne peuvent être à
craindre. votre Époux et votre frère
préparent des Chevaux, ils vont
nous arracher de ce repaire in-
fernal: les voici.

SCENE IX.

Séraphine, Léonarde,
D. Juan, Alphonse.

D. Juan.

Venez, venez, ne perdons point de
tems: les momens sont précieux.

Séraphine.

Grand Dieu, quel Bienfait tu
nous accordes!

(Un grand Bruit fait retentir la Ca-
verne.)

(Final à double Chœur, qui a la rigueur, pourroit ne pas être exécuté si l'on jouoit le dernier Allegro de l'ouverture pendant la Pantomime du Siège de la Caverne, on se contenteroit alors de chanter le morceau intitulé Suite du Final.)

W *poco f* *pp*

poco f *pp*

Violes *poco f* *pp* *col b*

poco f *F* *FP*

FF *poco f* *F* *P*

FF *ppoco f* *col b*

FF *see* *poco f* *F* *P*

cres *F* *PP*

cres *F* *PP*

cres *F* *PP*

Don Juan. *PP*

cres *F* *PP*

Voici l'instant le plus funeste voici l'instant le plus funeste

cres *F* *PP*

Chœur des Volleurs hors de la Scène. oui oui redou-blons tous nos ef-forts oui redou

2^{me} Partie oua oui redoublons tous nos effort

Don Juan. ah monde ses voir encor me

blons tous nos efforts ba-ri-ca-dons formons formons ti ne bar-rière

baricadons baricadons formons

reste mon de-ses-poir encor me reste

poco f
poco f
deux Haute Contes
col b en-fon-cons

The musical score is written for a scene with multiple characters. It features several staves for vocal parts and a basso continuo part. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat. The tempo and dynamics are marked as *Andante* and *pp* (pianissimo).

Chorus: *Chœur d'assaillans amis d'Alphonse // dont le bruit est plus éloigné. hors de la Scène.*

Seraphine: *du ch. d'assaillant. en fon-*
cet af-freux re - - - pai - - - re redoublons nos ef-forts en fon-

Léonarde: *qu'elle fureur*

Alphonse: *quel bruit*

Don Juan: *quel bruit* *quels affreux transports*

Violoncelli: *pp*

Other markings include *toutes les H. C.* and the letter *F* on the upper staves.

F
 F
 F
 // cons cet af-freux re- - pai - - re
 // tous, et les Tailles
 // blons nos ef-forts en-fon - cons cet af-freux re- - pai - -
 // une H. C. oui ouï redoublons tous nos efforts ouï redoublons tous nos efforts
 // une 1^{re} T.
 // les Voleurs hors la Scène.
 // une 2^e T. oui ouï redoublons tous nos efforts ouï redoublons tous nos ef-
 // une Basse
 // Alphonse Don Juan.
 // opposons nous à leurs ef-forts opposons nous à leurs ef-forts
 // tutti
 F

re-dou-blons nos ef-forts - - - rendons

re re-dou-blons nos ef-forts

baricadons ouïouï formons une barriere ouï rendons vains tous leurstrans

forts baricadons ouïouï formons u-ne barriere ouï rendons vain

Alph: Don Juan Alphonse.

rendons vains leurstrans ports rendons vain leurstrans-ports opposons

vains leurs trans - - ports - - - - - re dou - blons re - dou -

- ports ba - ri ca - dons oui oui for mons une barriere oui re dou - blons tous no sef -

tous leurs transports baricadons oui oui for mons une barriere oui re dou blons

Don Juan, Alphonse

nous a leurs ef - forts opposons nous a leurs ef - forts rendons vain leur strans

F *P*
F *al b*
F
Oboe et Clarinettes *F*
1^{er} Cor en Mi b *sf*
2^{me} Cor en Ut. *F*
Trompettes en Ut. *F*
Fagotti. *F*
blons - - - *re dou - blons* *nos ef - forts*
re - dou - blons re - dou - blons *nos ef - forts*
forts *ba - ri - ca - dons* *ou i re dou - blons* *tous nos ef - forts*
forts
tous nos efforts *baricadons* *ou i re dou blons* *tous nos ef - forts*
Don Juan.
ports *rendons vain* *rendons vain* *leurs transports* *les Scélérats*
Timballes *F* *Violoncelli*
F *P*

Musical score for a scene, featuring multiple vocal and instrumental parts. The score includes staves for various instruments and voices, with lyrics in French. The music is in a key with two flats and a common time signature.

Instrumental parts include:

- Flute (top staff)
- Clarinet (Clar:)
- Violin (Alphonse.)
- Viola (Séraph: et Léonarde)
- Celli (le Chœur d'assaillans)
- Bass (Don Juan)

Vocal parts include:

- Alphonse.
- Séraph: et Léonarde
- le Chœur d'assaillans
- Don Juan
- Basses en son-cons

Lyrics:

grand Dieu
 H.C. en son-cons
 le Chœur d'assaillans
 le Chœur d'assaillans.
 en son-cons
 cet af-freux re-
 ah quels af-freux trans ports ah! quels affreux trans ports grand Dieu pro-te-ge
 tutti

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are instrumental parts for strings and woodwinds. The vocal parts are as follows:

- Séraph: et Ivan:** pro - te - ge nous - - - - - ô Ciel ap - paise ton courroux
- le ch^r d'ass:** cet af - freux re - pai - - - - - re redou blons re dou blons nos ef - forts
- le ch^r d'ass:** en fon cons cet af - freux re - pai - - - - - re redou blons nos ef - forts
- Alphonse:** ah grand Dieu pro - te - - - ge nous ô Ciel ap - paise ton courroux
- le ch^r d'ass:** cons cet af - freux cet af - freux re - pai - - - - - re redou blons nos ef - forts
- Don Juan:** nous ô ciel ap - - - - - pai - - - - - se ton courroux

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* and *ob et f Clar:*.

PP

Seraphine et Léonarde.

quelembarras o ciel que faire quelembarras quelembarras

le ch. des voleurs

Alph. barri-ca dons ouï ouï formons une bar-rière ouï redou blons tous nos ef-forts
quelembarras o ciel que faire quelembarras quelembarras

le ch. des voleurs

barri-ca dons ouï ouï for-mons une bar-rière ouï redou blons tous nos ef-forts

(Chœur des Vo- leurs.) baricadons ouï ouï formons une barrière ouï redoublons tous nos ef-forts

Don Juan.

quelembarras o ciel que faire quelembarras quelembarras

Violoncelli.

PP

Flute: *F*

Clarinet: *Clarinet*

Bassoon: *Fagotti*

Séraph: et Léonarde.

Alph: *o Ciel que faire quel bruit quelle fureur*

le Chœur d'Assaillans. *tutti* *re - dou blons redoublons nos ef - forts*
toujours derriere la Scene.

// le Ch^r des Voleurs toujours derriere la Scene.)

ouï rendons vains tous leurs b. ports

forts *ouï rendons vains tous leurs b. ports* *Chœur d'Assaillans toujours*
(le Ch^r des Voleurs toujours derriere la Scene.) *tutti* *derriere la Scene.*

// forts *re - dou - blons redou*
Don Juan.

- - - ras o Ciel que faire quel

tutti

Seraph: et Léon:
Alph: quels af-freux trans-ports

2 Hautes Contres
 en son cons cet af-

rendons vains leurstrans-ports

re-dou-blons - - - - re doublons nos ef-forts

2 B.T.
 blons nos ef-forts - - - - -rendons vains leurstransports en-son

Don Juan.
 bruitquelle fu-reur!
 quel af-freux trans-ports!

Violoncelli
F mezf

freux re - pai
 roustant voyant Alphonse
 Scene Alphonse
 roustant Bernard ah nous sommes tra-his
 en joue
 re redou blons nos ef-
 forts en fon
 cons
 tous
 traitres n'auran cel
 cons cet af- freux re - pai - - - - - re re-dou-blons nos ef-

cet af freux re - pai - - - - - re redou blons nos ef-
 roustant pas
 tous re - dou - blans - - - - - re dou
 forts en fon
 en fon cons - - - - - cet af- freux re - pai
 Seraph. roustant c'est fait de vous si vous faites un pas
 de Roustant
 re redou
 ton

FP FP FP FP

FP FP FP FP

F FP FP FP

FP FP FP FP

Corno 1º

Corno 2º

Tromp.

Oboë et Clari

redoublons nos efforts

blons nos efforts redoublons nos efforts

la Caverne est ébranlée par les coups terribles dont elle est assaillie.

Don Juan

Roustant et Bernard jettent leur Carabines et mettent le Sabre à la main.

arme je le vois ne peut être nuisible ah tremble celle cy celle cy te se-raplaster

Tymballes

F F F F

FP FP FP FP

Allegro Vivace.

The musical score consists of ten staves. The first two staves are for the upper strings, with dynamics *FP* and *PP* in the first measure, *FF* in the second, and *P* in the third. The third staff is for the lower strings, with dynamics *FP* and *PP* in the first measure, and *Ccelo b* in the second. The fourth staff is for the first horn, with dynamics *F* and *FF*. The fifth staff is for the second horn, with dynamics *F* and *FF*. The sixth staff is for the trumpet, with dynamics *F* and *FF*. The seventh staff is for the trombone, with dynamics *F* and *FF*. The eighth staff is for the vocal line, with lyrics: *ils combattent Don Juan et Alphonse les poussent hors du Theatre ou ils sont senses les tuer.* The ninth staff is for the bass line, with dynamics *F* and *FF*. The tenth staff is for the double bass, with dynamics *FP*, *PP*, *FF*, and *P*.

- rible te se raphuster rible

FF *poco f* *FF* *poco f* *FF*

FF *unis* *FF* *poco f* *unis*

FF *poco f* *FF* *col b*

FF *FF* *FF*

col ob.

Corno 1^o *FF* *FF* *FF*

Corno 2^{do} et Tromp. *FF* *FF* *FF*

FF *FF* *FF*

FF *toutes les H. Contre* *FF* *FF*

Les Ch^r des assaillans *toutes des Hautes tout* *ce . . . de tout ce . . .*
amis d'Alphonse. *toutes les Basses*

Le Ch^r *tout cède à leurs efforts tout*
Des Voleurs *la caverne en même temps*
s'éroule avec fracas Gilblas et
les amis d'Alphonse parviennent
sur la Breche à travers laquelle
on voit une Forêt.

FF *FF* *FF*

FF *FF*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes two vocal staves with lyrics and dynamic markings like *poco f* and *FF*. Below are several instrumental staves, some with rests and dynamic markings. The vocal lines continue with lyrics such as "Les amis d'Alphonse", "de a nos efforts", "bas les armes", "Gilblas", "Scène XII.", "Seraphine Léonarde", "Gilblas les amis d'Alphonse", "les voleurs", "Gilblas et les amis d'Alph.", "mettent en jeu les voleurs", "qui sont cachés aux yeux des Spectateurs", "par un peu de muraille", "non nonnon san", and "non". The score concludes with a *Timb.* marking and a final *FF* dynamic.

Timb.

les assaillans après d'Alph :
 faut vous ren - - - - dre ou
Giblas
 ar - - - - mes il faut vous ren - - -
les Voleurs
 rons nous saurons nous de fendre non non plu tôt - plu tôt la mort que nous
 non nous saurons nous saurons nous de fendre non non plu tôt plu tôt la mort

ouï bas les ar mes il faut
dre ouï ouï bas les ar
rendre non non plus tôt plutôt la mort que de nous rendre non nous saurons
que de nous rendre non non plus tôt plutôt la mort que de nous rendre non nous saurons

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two staves for woodwinds, likely Cor. 2 and Tromp., with notes and dynamic markings. Below these are several staves for voices, with lyrics in French. The lyrics are: "vous ren - - - dre il mes il faut vous ren - nous saurons nous defendre non non plu - tôt plutot la mort que de nous rous nous saurons nous defendre non non plutot plutot la mort". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Cor. 2^{do}
et.
Tromp.

vous ren - - - dre il

mes il faut vous ren

nous saurons nous defendre non non plu - tôt plutot la mort que de nous

rous nous saurons nous defendre non non plutot plutot la mort

The musical score consists of several staves. The top two staves are for a vocal line, with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a lower vocal line. Below these are several staves for a keyboard accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The lyrics are written in French and are placed below the vocal staves. The lyrics are: "fait vous ren- dre de vos for- dre de vos for- faits de vos for- rendre non non plutôt plutôt la mort plutôt la mort ou plutôt plutôt la // que de nous rendre non non plutôt plutôt la mort ou ou plutôt plutôt la". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *FF* and *PP*. The middle staves contain vocal lines with lyrics in French. The lyrics include: "ils ont fait feu sur les voleurs", "fait voir la le prix", "mort", "C'est Gil-Blas nous étions tra-", and "doux". Performance instructions include *sec.*, *doux sotto voce*, and *doux*. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *FF* and *PP*.

de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voi-la le
 de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voi-la le
 // de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voila le
 // his

The musical score consists of approximately 12 staves. The top four staves are instrumental, featuring treble and bass clefs with various rhythmic patterns. The fifth and sixth staves contain vocal lines with French lyrics. The seventh and eighth staves are instrumental accompaniment. The bottom four staves continue the instrumental and vocal parts, including a section marked with a double bar line and the word 'his'.

R

prix de vos forfaits *voilà le prix* *de vos forfaits voi* *là le prix voi*

R

SCENE Dernière

Séraphine dans les Bras de
Léonarde, Gilblas D. Juan,
Alphonse ses Amis.

Alphonse à D. Juan qu'il tient
par la main.

Que ne vous dois-je pas généreux
Don Juan ! ô Gilblas, ô mes Braves
amis, pourrai-je jamais m'acquitter
envers vous.

Gilblas.

Se peut-il ? vous vivez mon cher maître

Alphonse. l'embrassant.

Embrasse ton ami.

Gilblas.

J'ai par bonheur rencontré ces Bra-
ves gens qui volaient à votre Délivrance,
ils ont consenti que je les guidasse.

Un des amis d'Alphonse.

Vous Devez tout à son zèle intrépide.

Séraphine revenant à elle et volant
dans les Bras d'Alphonse. et de son frere.

Où suis-je ?... cher Époux ?... mon
frere !... ah, quel Bonheur !

Gilblas.

Qu'ai-je entendu ? son frere !

Séraphine.

Où, lui même, à qui je dois et
l'honneur et la vie.

D. Juan.

Pourrai-je jamais me nommer
votre frere ?

Séraphine.

En est-il un plus cher, plus digne
de mon Cœur.

The musical score consists of approximately 15 staves. The top staves are for vocal parts, and the lower staves are for piano accompaniment. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. A section of the score is labeled 'la le. prix' in a smaller font. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

Allegro Vivace

suite du Final.

691

PP *W* *cres.* *F*

Flûte

Clarinetti

Oboë

Corni in Mi b

Fagotti *doux* *cres*

Séraphine Venez au près du Père d'une sœur si chère trouver le bon heur trouver le bon

Léonarde

Alphonse

Gilblas

Rolando Je vais au pres

le Chœur Venez au pres

doux

PP *cres* *F*

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 322. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*. The lyrics are:

doux
 heur et la paix ve nez ve nez gou ter du ciel les doux bien faits grand
 je vais je vais gou ter du Ciel les doux bien faits

This page of a musical score contains ten staves. The first seven staves are for instruments, with dynamic markings of *ff* (fortissimo) at the beginning and *pp* (pianissimo) in the middle. The eighth staff is for a vocal line, with lyrics in French: "Dieu oui ta bon-té oui ta bonté su-prême met ^{donc} fin a nos tourment sou- ^{à ces} la bon-té met". The ninth and tenth staves are for other instruments, with dynamic markings of *f* (forte) and *pp*. Performance instructions such as *P cres* (piano crescendo) are written across several staves. The key signature has two flats, and the time signature is common time.

ff

pp

P cres

a Dom Juan
doux
fin a nos tour ment venez ve - nez aupres d'un Pe - re ve - nez trou - ver le bon
 je vais je vais aupres d'un Pe - re je vais trou - ver le bon
 venez ve nez aupres d'un Pe - re ve - nez trou - ver le bon
doux

heur et la paix le bon-heur *doux* et la paix dans u-ne pure joi-ssance dans les ver-
 le bon-heur et la paix
 le bon-heur et la paix dans u-ne pure joi-ssance dans les Ver-
 le bon-heur *doux* et la paix

Musical score for voice and piano. The score consists of 14 staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the remaining 12 staves are for the voice. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. Dynamics include *pp*, *p*, and *ff*. The lyrics are written in French and are partially obscured by the musical notation.

This musical score is for a choir, featuring multiple parts including Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are in French and describe a journey to heaven. The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and articulation like accents and slurs. There are also numerical markings '8' in some of the lower parts, possibly indicating eighth notes or rests. The lyrics are:

- tus et l'inno - cence *venez gou - - ter* *gouter du* *Ciel* *desdoux bien*
venez gou - - ter *gouter du* *Ciel* *lesdoux bien - faits*
jevais gou - - ter *gouter du* *Ciel* *lesdoux bien - faits*
- tus et l'inno cence *venez gou - - ter* *gouter du* *Ciel* *lesdoux bien*
- tus et l'inno cence venez gou - - ter *gouter du* *Ciel* *lesdoux bien - faits*
venez gou - - ter

sec

R *sf* *sf* *sf* *sf* *PP*

R *sf* *sf* *sf* *sf* *PP*

R *sf* *sf* *sf* *sf* *PP*

col oboè

R *FF* *FF* *sf* *sf* *sf* *sf* *doux*

faits *trouver le bon - heur* *et la paix venez ve - nez trouver la paix trou*

ve - nez trou - ver le bon - - heur

je vais trou - ver le bon - heur *et la paix je vais je vais trouver la paix trou*

faits *trouver le bon - heur* *et la paix venez ve nez trouver la paix trou*

venez trou - ver le bon - heur

R *sf* *sf* *sf* *sf* *sec* *PP*

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The remaining staves are for piano accompaniment. The score includes various dynamic markings such as *FF*, *PP*, *sf*, and *sec*. The lyrics are: "ver la paix venez ve nez trouver la paix trouver la paix trou ver la paix trou", "ver la paix je vais je pais trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou", "ver la paix venez ve nez trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou", and "doux trou ver la paix trou ver la paix trou".

FF *sec* *PP*

Musical score for page 329, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *FF*, *PP*, and *F*, and includes the lyrics:

- ver la *F* paix venez trou ver le bon-heur et la paix *PP* le bon heur
 - ver la *F* paix je vais trou - ver
 - ver la *F* paix venez trou - ver
 - ver la *F* paix *ademi voix*

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It consists of several systems of staves, with the vocal lines and piano accompaniment clearly distinguished.

la toile baisse

The musical score consists of ten staves. The top three staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *PP* and *piu PP*. The fourth staff is a vocal line with lyrics: *et la paix le bon-heur et la paix*. The fifth staff is another vocal line with lyrics: *plus doux*. The sixth staff is a vocal line with lyrics: *doux*. The seventh staff is a vocal line with lyrics: *plus doux*. The eighth staff is a vocal line with lyrics: *PP* and *piu PP*. The ninth and tenth staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *PP* and *piu PP*. The score concludes with the word **FIN**.

